



# PUEBLO

AÑO XXIV  
NUMERO 7.370  
2,00 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES 13  
MAYO 1963

Depósito Legal, M. 16-1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 273-12-00

**IMPORTANTE PARA LOS SORDOS**  
Aparatos audífonos con transistores desde 1.750 pts. Gafas audífonos con transistores a 4.500.- Ptas.  
GARANTIA TOTAL POR DOS AÑOS  
SOLO **Cottet** PUEDE OFRECER LA MAXIMA GARANTIA  
PRINCIPE, 15 - MADRID

NUEVA OLA DE VIOLENCIAS CUANDO PARECIA RESUELTA LA CRISIS

## BIRMINGHAM: SITUACION EXPLOSIVA

★ Kennedy ordena la intervención federal y el envío de las primeras tropas  
★ El gobernador de Alabama, contrario a la decisión del Presidente

**Estados Unidos**  
**M. Blanco Tobío**

Kennedy dijo que no se podía tolerar por más tiempo el empleo de la violencia en Alabama. La situación, según noticias que llegan de allí, es potencialmente explosiva, porque entre los varios hábitos que parecen haberse interrumpido en Birmingham figura el de la pasividad política del negro, casi siempre a la defensiva en esta clase de conflictos. Ahora, a los negros de Alabama se les ha acabado la paciencia, y, por lo visto, el sábado se desbordaron como un río lleno de furia. Los noticiarios televisados de esta madrugada nos mostraron zonas de Birmingham por las que había pasado la violencia racial del sábado: no lo habría hecho peor un tifón.

No sabemos qué quedará de los acuerdos que habían concertado blancos y negros, y que tal vez habrían suavizado algo las relaciones interraciales; pero queden las cosas como queden, se habrá desvanecido, quizá por mucho tiempo, la esperanza de resolver los pleitos raciales mediante la negociación y sin intervención federal. Porque la intervención federal, con tropas y jueces, resuelve los problemas de orden público, pero no los problemas de las conciencias, abriendo, encima, viejas heridas, que no ha bastado un siglo para que cicatrizasen, la presencia del poder federal en ex territorio confederado, y estimulando, por último, la antigua polémica sobre los derechos de los Estados y la constitucionalidad del envío de tropas a través de la línea del soberano Estado de Alabama en esta ocasión.

Birmingham, como Montgomery, Nashville, Little Rock, Oxford (Mississippi), etc., cien años después, pretende que la guerra civil dejó sin resolver el problema del negro americano.

NUEVA YORK, 13. (De nuestro corresponsal, por telex, urgente).—El Gobierno de los Estados Unidos resolvió intervenir en Birmingham (Alabama), en vista de lo sucedido allí en la noche del sábado y para que no se repita. En una no prevista aparición ante la Prensa, radio y televisión, el Presidente Kennedy anunció ayer, en un tono sombrío, que acababa de disponer el envío a Birmingham de varios altos cargos del Departamento de Justicia, la concentración de ciertas unidades del Ejército, entrenadas en el control de desórdenes públicos, y la llamada de la Guardia Nacional de Alabama al servicio federal.



"Creo en la honestidad de las negociaciones". Estas fueron las palabras que pronunció el reverendo Martin Luther King, después de reunirse con los blancos, con el fin de pedir a la población de color que cesase en sus manifestaciones antisegregacionistas. Sin embargo, a las veinticuatro horas una ola de disturbios se desencadenó sobre la ciudad. (Foto Cifra.)



### Mañana, vuelo espacial de Cooper

El astronauta Gordon Cooper será lanzado mañana, si circunstancias imprevistas no lo impiden, al espacio.

Pilotará una cápsula "Mercurio" llamada "Fe 7". Le puso este nombre porque él y sus seis compañeros tienen plena fe en Dios y en el feliz resultado de la prueba. Después de cubrir las 22 órbitas de su vuelo, un portaaviones, un destructor y 20 buques con aviones estarán alerta en el Pacífico y el Atlántico para recogerle.

El principal objetivo de este experimento espacial es el de facilitar a los futuros astronautas unir dos vehículos en órbita.

(Foto Europa Press.)

BIRMINGHAM (Alabama), 13. Ha aumentado la tensión como consecuencia de la disputa racial en esta región, después de cuatro horas de violencia, por cuyo motivo, siguiendo órdenes del Presidente Kennedy, fuerzas federales especialmente entrenadas se han trasladado a este Estado.

Aviones de transporte "C-47" de las Fuerzas Aéreas, con soldados y material, han llegado ya a la base aérea de Maxwell, situada a unos ciento veinte kilómetros al sur de Birmingham. Su llegada se produjo una hora después de haber cursado el Presidente sus órdenes, en Washington, "para hacer todo lo que sea posible para conservar la paz y el orden".

Se cree que otras fuerzas serán estacionadas en el fuerte McClellan, situado a sólo 60 kilómetros de Anniston, Alabama, en Huntsville y en el fuerte Benning.

Las órdenes del Presidente para enviar fuerzas militares a Birmingham fueron tomadas en virtud de las leyes de los Estados Unidos, que le confieren poderes para tomar las medidas que crea oportunas al objeto de poner fin a disturbios civiles.

Las órdenes pueden ser dadas en virtud de la Sección 333, Título 10, del Código de los Estados Unidos, de la ley aprobada en 1871 y revisada en 1956.

Su texto dice así: "El Presidente, haciendo uso de la Milicia, o de las Fuerzas Armadas, o de ambas, o por otros medios, adoptará las medidas necesarias para poner fin, en cualquier Estado, a toda insurrección, actos de violencia internos, conspiración, etcétera, si:

1. Tales actividades ponen en peligro el cumplimiento de las leyes del Estado y de los Estados Unidos, que parte de sus habitantes queden privados de sus derechos, privilegios, inmunidad o protección, de acuerdo con la Constitución y previstas por la ley y que las autoridades constituidas del Estado no puedan, fracasen o se nieguen a proteger esos privilegios;
2. Tales actividades se opongan u obstruyan el cumplimiento de las leyes de los Estados Unidos o impidan el debido curso de la justicia." (Efe.)

contrariado por la decisión adoptada por el Presidente Kennedy de enviar fuerzas federales a Birmingham para el mantenimiento del orden y de movilizar, en caso necesario, la Guardia Nacional de Alabama.

En telegrama dirigido al Presidente, el gobernador dice que "disponemos de suficientes fuerzas locales y del Estado para controlar la situación de Birmingham".

Añade el gobernador en su telegrama que el Presidente deja todo el asunto en manos de las

(Pasa a la pág. 5.)



EMPEZO LA FERIA DE SAN ISIDRO Y empezó con el enfrentarse un jinete de Andalucía con un toro de Salamanca. El jinete, Rafael Peralta, sería uno de los lidiadores más destacados—vuelta al ruedo por su actuación—en una tarde parca en la concesión de trofeos y larga en el calor del ambiente y en la densidad del gentío, que ocupó totalmente el coso de las Ventas. La feria más importante del planeta de los toros ha comenzado. Y aquí, en esta fotografía de Enrique Verdugo, está recogido uno de sus primeros instantes, donde la clásica emoción de la fiesta se patentifica.

**OPOSICION DEL GOBERNADOR**

MONTGOMERY, 13.—El gobernador de Alabama, George Wallace, se ha mostrado muy

# «HE PODIDO COMPROBAR LOS SENTIMIENTOS DE AMISTAD DE LOS GOBERNANTES DE LOS EE. UU. HACIA EL JEFE DEL ESTADO Y HACIA ESPAÑA» (Garrigues)

El embajador de España en Estados Unidos, don Antonio Garrigues, llegó a primera hora de la tarde del sábado al aeropuerto transoceánico de Barajas, procedente de Norteamérica, vía París.

Cumplimentaron al señor Garrigues a su llegada, el director de Asuntos Políticos de América, señor Sagaz, que lo hizo en representación del ministro de Asuntos Exteriores; el encargado de Negocios de Embajada estadounidense, señor Macbride, y el señor Pedrosa, del Departamento de Información Diplomática.

En contestación a las preguntas formuladas por los periodistas, el señor Garrigues manifestó que sus recientes conversaciones con el Presidente Kennedy se desarrollaron en un ambiente de franca amistad y simpatía para España.

«En este cambio general de impresiones —dijo el señor Garrigues— he podido comprobar los sentimientos de amistad de los gobernantes de Estados Unidos hacia el Jefe del Estado español y hacia nuestro país. Ven con enorme interés la evolución política y económica actual de España.»

Este es el primer viaje del señor Garrigues a España como embajador en los Estados Unidos. Después de permanecer durante dos semanas en Madrid regresará a Washington.



## POR AGUAS DEL CARIBE

Crónicas viajeras, por Francisco de Cossío

### CURACAO Y SU CONTORNO

ESTA primera mañana en Curaçao es calurosa, mas por las ventanillas del coche penetra un venticillo agradable. Por el cielo se mueven, lentamente, unas nubes ingravidas de un gris azulado, y el mar inmóvil, como un lago, se extiende en un azul profundo que, en algunos puntos de la costa, se contagia del verde de las palmeras.

El chófer que me conduce, y que se dispone a enseñarme todo el contorno de la isla, me habla para informarme, en castellano, con algunas palabras en portugués, y no es que el guía se exprese con un patrón turístico, de quien ha aprendido de memoria un repertorio de noticias, sino el individuo reflexivo que acepta el diálogo y contesta a todas las preguntas con prontitud y seguridad. He aquí un hombre de color que puede ejercitar el derecho del voto político y dialogar, con buen sentido, con cualquier hombre de raza blanca.

En Curaçao hay en la bahía radas que, en ciertos lugares, se convierten en pequeños canales. Las edificaciones tienen un carácter holandés y todas ellas, aun las más modestas, nos dan una impresión de vida limpia, clara y confortable.

Veo un mercado sobre barcas atracadas, en las que aparecen hortalizas y frutos tropicales, y en el muelle cada una de estas embarcaciones se convierte en tienda con su mostrador en tierra firme. Y ante ellas circulan los compradores, con sus cachuchos, que dialogan, sin gritos, con los vendedores. El colorido de esta estampa, relacionando los frutos con las telas que, en gradaciones van del blanco al rojo, son un regalo pictórico para la vista.

Mi compañero Vicente Marrero, como canario, donde el problema del agua dulce es angustioso, quiere ver una factoría de desalación de agua del mar. Aquí aparece resuelto el problema de convertir el agua del mar en agua potable.

Yo me quedo a la puerta de esta fábrica, contemplando el paisaje. Pasan mujeres negras llevando a niños de la mano. Todas me saludan con una inclinación de cabeza. Aunque por estas magníficas carreteras se interne el coche por la isla, no perdemos de vista el mar, y en cualquier vuelta, inopinadamente, salimos de nuevo a él. Así llegamos a la playa donde se asienta el Piscodera Boy Club.

En Curaçao trabaja todo el mundo desde las ocho de la mañana, y por esto en las playas hay pocos bañistas, aunque este mar que llega a la arena nuevamente, apenas sin mareas, convida a sumergirse en él.

Estas playas están protegidas por redes, para evitar a los nadadores el peligro de los tiburones. El club aparece asimismo desierto.

De allí llegamos al hotel Curaçao Intercontinental, admirable construcción moderna, con todos los refinamientos que puede ofrecer un hotel de turismo de lujo. Su piscina, sus bares, sus salones y su casino que funciona de noche, sorprenden por su amplitud y su decoración que nos hace ver hasta qué punto una decoración y una arquitectura modernas pueden adaptarse a un ambiente de modo tan perfecto.

Todo es nuevo en Curaçao. La prosperidad de esta isla se inicia después del año 14, con el petróleo. No existe en ella petróleo, pero se establecen en su territorio importantes refinerías y así llega a ser Curaçao el tercer puerto en importancia del mundo.

El automóvil nos lleva al centro comercial de la isla.

Francisco DE COSSIO

## EL JEFE DEL ESTADO, PRESIDENTE DE HONOR DE LA XXIV EXPOSICION DE CLAVELES

SITGES.—Su Excelencia el Jefe del Estado se ha dignado aceptar la presidencia de honor de la XXIV Exposición Nacional de Claveles, que se celebrará del 12 al 16 de junio próximo en los jardines del Casino, de esta localidad.

El presidente del Fomento del Turismo, entidad organizadora de la exposición, ha recibido un comunicado en este sentido de la Casa Civil de Su Excelencia el Generalísimo y un artístico trofeo que el Caudillo concede al expositor que presente la más valiosa colección de dicha flor. (Cifra.)

## DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO VISITA EL PATRONATO SAN JOSE, DE GIJON

GIJON.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, llegó el sábado por la tarde procedente de Oviedo. A las dos y media fue obsequiada con un almuerzo en el Club de Golf por un grupo de amigas. La acompañaban su hermana, doña Isabel, y la esposa del ministro de la Gobernación. Asistieron también al almuerzo las esposas de las primeras autoridades.

A las cinco de la tarde, doña Carmen Polo de Franco se trasladó al Patronato San José, donde se hallan acogidas niñas pobres. Fue recibida por el gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde de Gijón y otras autoridades. Recorrió detenidamente todas las instalaciones y se informó sobre el funcionamiento de las mismas. A las seis y media de la tarde, la esposa del Jefe del Estado regresó a Oviedo. (Cifra.)

# Opiniones

## HUMANISMO COMUNERO

### La versión trascendental, o comunera, del humanismo

PUEBLO ha comenzado a publicar, los lunes, un conjunto sistematizado de artículos en los que Manuel Lizcano se propone expresar y proyectar, ante la actual coyuntura revolucionaria iberoamericana, y de la sociedad ibérica en general, el peculiar ideal de vida que la caracteriza; patente en esa dimensión de la conciencia profunda de nuestro pueblo que puede denominarse humanismo comunero.

ODAVIA hay quienes siguen planteando la cuestión religiosa en España, y en otros países ibéricos, en términos de actitudes hegemónicas y dominantes, que pactan con el poder político la exclusión jurídica de terceros o el fomento de las actitudes públicas de intolerancia y rechazo frente al no participante en el propio grupo religioso. Se trata de un fenómeno de carencia de visión por parte de tales tendencias religiosas para darse cuenta del hondo proceso de transformación colectiva que nuestros países están experimentando. Aferrarse a tales "derechos", como si los exigiera el "reino de los cielos" evangélico, y no el accidental curso de alguna de las cristalizaciones culturales y sociológicas —la de "cristianidad"—, de las que ha sido objeto el cristianismo en su desarrollo histórico hasta nuestros días, es renunciar radicalmente al futuro en el momento de adentrarse en un tipo de sociedad en cuyo ambiente estamos viendo cómo se diluyen rápidamente todas las expresiones culturales y espirituales del pasado.

A mi juicio, queda una opción nueva y sólida entre ambos extremos. Frente a un integrismo que niega irracionalmente el valor de la nueva realidad y se atrincheira entre los muros de un arquetipo derruido; y frente a las actitudes de repliegue a una Iglesia de "catacumbas", o de "minorías", liberada del peso de "masas ambientalmente cristianas", de "instituciones" y de "compromisos" históricos, como si en general para la Iglesia, y en el caso específico de la sociedad ibérica, fuera posible dimitir la experiencia adulta cristiana del sentido y la responsabilidad históricos, para regresar a un "neo-primitivismo" infantil, queda la posibilidad de un nuevo modo —ya no "constantiniano", "sacralista", o de "cristianidad"— de hacer frente los cristianos a sus responsabilidades históricas. Esta opción nueva, patente en España y en los demás países ibéricos, es la de un nuevo sentido de las energías espirituales colectivas. La tensión realmente creadora, o desde una perspectiva dialéctica, reactivadora, no se presenta ya en forma de un mero antagonismo de Iglesia-mundo o de ortodoxia-heterodoxia.

El problema que hoy se plantea a cristianos y no cristianos que sentimos en común la vocación de construir un tipo de hombre y de sociedad más humanos, más liberadores, más trascendentes, es el de incidir en el conflicto último y radical de nuestro tiempo, ayudando enérgicamente a que las posibilidades de mayor trascendencia o liberación del hombre puedan desplegarse toda su eficacia potencial; es decir, a construir a partir de un ideal de vida superior al de "cristianidad": el de "elevación del nivel de trascendencia" del hombre y de la sociedad (1).

Denominando, en efecto, "trascendencia" a todo lo que en el hombre pugna por al-

canzar la realización de sí mismo al mayor nivel posible, incluso tras la muerte —comprendiendo para el cristiano la idea de que el crecimiento intenso en la propia trascendencia pende no sólo de la acción mancomunada con las otras trascendencias personales humanas, sino también de la cooperación libre y en amor con la acción personal de la trascendencia absoluta—, y denominando "esperpento" (2) a la contrafigura humana integral —no sólo religiosa y ética, sino también de concepción del mundo, estética, etcétera— en que se resuelve la propia trascendencia personal en la medida en que queda des-realizada, frustrada, contrahecha, el hondo conflicto que hoy sacude espantosamente la experiencia humana contemporánea, sólo puede ser expresado en los términos de una dialéctica personal de trascendente-esperpento, que a su vez nos revela bruscamente una ley dialéctica colectiva que subyace a la historia entera: la de trascendencia-materialización.

No se trata ya del clásico dualismo de las "dos ciudades" en lucha, una buena y otra mala, cuyos dos tipos de hombre correspondientes, los buenos y los malos, tengan que enfrentarse para que al fin la ciudad celeste conjure el tremendo peligro de la ciudad perversa. Cada hombre, en cuanto "ser a distancia de sí mismo", está plantado existencialmente en una realidad misterial, que se nos manifiesta, al propio sujeto y a los demás, a través de los signos y de los símbolos, en los que de forma ambigua, pero significativa, se declara el "nivel de trascendencia", la misterial realidad del hombre. Pero de manera que, con independencia de que el hombre trate de configurarse según un ideal de vida trascendente o antitrascendente, su personal realización, su vocación y destino objetivados, efectivos, no estarán consistiendo, en último término, más que en su peculiar manera de resolver el íntimo conflicto humano de trascendente - esperpento.

Sólo en esto consiste, en último término, la personal biografía de cada hombre. El santo siempre tiene los pies puestos en el hervidero frustrador de su propia contrafigura, de su peculiar modo biográfico alternativo de esperpento personal. El materialista, el hombre declaradamente dimitido de su personal vocación y destino trascendentes, y reducido a los rasgos más extremos de la realización del esperpento de sí mismo, siempre tiene abierto en el hondón de su ser el ímpetu de la energía interior que tiende al desentumecimiento y a la plena reincorporación de su propia trascendencia. Entre uno y otro extremo, los infinitos modos individuales de realización personal son otras tantas variantes de la misma tensión dialéctica.

La comprensión práctica de este "ser a distancia de sí mismo" que es el hombre, cuya dimensión existencial y misterial más honda consiste en su constitutivo conflicto

dialéctico en torno a su condición trascendente como problema, exige, a su vez, la formulación de tres principios necesarios. Primero, el de "interdependencia dialéctica de las trascendencias", que nos permite ver cómo el hombre se realiza, o se desrealiza, necesariamente, "en mancomún": en la medida en que se asocia con las demás trascendencias humanas —y teniendo o no conocimiento de la existencia de ella, con la divina— para la plena realización de sí mismo precisamente en el amor de los otros, de cada "tú". En segundo lugar, el "principio de deterioración constante de la trascendencia dialéctica", que nos permite ver cómo la plena realización trascendente de sí mismo pende constantemente del resultado de la lucha interior de cada sujeto humano, contra los determinismos tendencias y sociológicos que deterioran incesantemente su propia trascendencia. El tercero es el "principio de insolencia creciente del esperpento", que hace elevarse con tanta mayor arrogancia en cada conciencia humana la soberbia de la propia frustración, en la medida en que crece el íntimo vacío de trascendencia personal.

Esta perspectiva deja bien de manifiesto el alto grado de relativismo con que, desde un punto de vista misterial y trascendente, de hombría auténtica, bien cristiana, bien humanista no-cristiana, puede el hombre atribuir a la sociedad o grupo en que milita el atributo de "buena"; y a los de fuera, o enfrente, el de "malos". De manera que el juego de imponer el poder del propio grupo sobre los otros llega a mostrarse como carencia de sentido en sí mismo desde un punto de vista trascendentizador; y en cambio, pasa a cobrar una inmensa importancia toda acción capaz de desencadenar, en sí mismo, en el propio grupo, en los otros, en los de fuera, en los de enfrente, un más intenso crecimiento de sus respectivos niveles de trascendencia. Empleando, por supuesto, para ello, el único medio fundamental adecuado, que es la actitud de amor, como relación interhumana. Porque en dicha actitud, como vehículo de comunicación, está centrada toda la eficacia del principio de interdependencia dialéctica de las trascendencias. Y a ella está orientada, para el humanismo trascendente, todo modo de conducta —incluso la violencia— que pueda requerir el desarrollo de los conflictos de la convivencia.

De este modo, queda también enfocada a una nueva luz, útil ya para orientar prácticamente el comportamiento humano, otra dimensión de la misma realidad profunda: la que podemos denominar "dialéctica de libertad-alineación". Todo el esfuerzo del hombre por realizarse a sí mismo, al otro sujeto humano, y al mundo, ateniéndose a sus respectivos niveles de máxima trascendencia y amor, desencadena un tipo de hombre y de sociedad más realmente libres y liberadores. Todo lo que acentúa la esparpento de sí mismo y del otro sujeto humano, la materialización del mundo, contribuye a construir, en último término, un tipo de hombre y de sociedad más alineados y alineadores.

En España, y en los otros países ibéricos, unas minorías cristianas y humanistas de gran capacidad innovadora, en tanto dure todavía la actual coyuntura aparcionalmente negativa de los tres o cuatro últimos decenios, están en condiciones de desencadenar en cualquier momento, lo mismo a escala de las conciencias individuales que de los fenómenos colectivos, una formidable potencia de energías trascendentes. Si así ocurre, asistiremos a un acontecimiento de la máxima importancia e insospechadas consecuencias, no sólo para la propia reactivación de los pueblos ibéricos, sino por su incidencia en el proceso histórico contemporáneo.

Manuel LIZCANO

## DEFENSA DE LA NOVELA

## CON LA VENIA

# OTRA VEZ ITALIA



## LAS HORAS

Los patronos, los empresarios, están llenos de problemas. Y si alguien lo pone en duda, que hable con ellos. Porque estos problemas son ciertos y gravísimos: son las materias primas, el utillaje, los obreros, las averías, las cargas sociales, los convenios, los reajustes, los precios, los clientes que se demoran... Y en cuanto todo eso se suma, empiezan los cerros.

A pesar de todo, hay empresarios y empresarios. Empresarios apocados y empresarios animosos, emprendedores y restrictivos, de cuenta corriente y de calcetín; los que creen que el desarrollo es para todos y los que creen que los aumentos del desarrollo se logran recortando salarios.

Es posible que muchos empresarios opinen que hay grandes y pequeñas empresas a la hora de los salarios. Ante esto viene al recuerdo la frase del viejo Meyer, el fundador de la Metro, cuando afirmaba que "no hay papeles pequeños, sino actores grandes o pequeños". Porque el mundo sigue regido por la proporción, sea para la belleza o para la economía, y no hay que darle demasiadas vueltas.

En estos días, un buen montón de empresarios del montón ha pensado que la manera de absorber los aumentos de salarios de sus obreros consiste en eliminar las horas extraordinarias, sobre sueldo con el que muchos trabajadores, a costa de su sudor, de su esfuerzo y de su sueño, nivelaban unos ingresos a todas luces insuficientes, dado que nadie se mata a trabajar por puro placer. Con ello, naturalmente, los empresarios se han quedado como estaban.

Mas, naturalmente, todavía tales empresarios no han pensado que, con esa medida, también sus trabajadores —prácticamente— se han quedado como estaban, violando así la justicia moral del propósito del Gobierno, alegando que esas horas extras les dejaban ahora un corto margen de ganancia. (Suponemos que no hace falta explicar que siempre que una empresa realiza un trabajo hay una ganancia, aunque si el costo es mayor, el beneficio sea menor.) Con todo lo cual, el círculo vuelve a su vicio.

Ante esto, qué sucede, qué está sucediendo, sólo cabe preguntarse, con tristeza: ¿Cuándo un determinado tipo de empresario llegará a darse cuenta que la empresa es una unidad constituida por el empresario y las gentes que con él colaboran para que todo salga adelante, y que en esa unidad las dos partes se deben un absoluto y mutuo respeto para compartir coyunturas buenas o malas?

¿O es que las duras sólo van a recaer sobre una de las partes, que no es precisamente la que va en coche?

A nosotros, la verdad, ese tipo de empresario que prefiere renunciar a beneficio de sus obreros a un rendimiento extraordinario de su empresa y de las máquinas que posee, simplemente porque ese rendimiento le deja menos ganancia —pero siempre ganancia, por poca que pudiera ser—, nos parece ya excesivo incluso en el patrón más periclitado del egoísmo empresarial. Ese que, erróneamente, creamos ya una simple caricatura.

Hay quien supone que Proust, Joyce y Mann son los tres últimos grandes novelistas, y que después de su desaparición, el arte de novelar ha entrado en la decadencia. Todo esto sucede porque consideran que la novela ha sido el medio de expresión de una clase social: la burguesa.

Lo cierto es que, actualmente, la novela —como género literario— ha padecido graves incursiones. Se ha utilizado todo su prestigio y su influencia cerca de las masas para presentar como novelas lo que realmente eran autobiografías, ensayos, memorias, reportajes y hasta actitudes políticas. El caso Pasternak, con su "Doctor Zivago", es una prueba de que, pese a su producción poética, cuando tuvo algo que decir recurrió a la novela. Otro ejemplo es el del mariscal francés Juin cuando —en difícil discrepancia con De Gaulle respecto a la guerra argelina— publicó una novela bajo el título de "Eran nuestros hermanos", en la que, ya que no podía definir sus posiciones, simplemente las de sus héroes imaginarios.

Se ha dicho que todo gran hombre lleva un libro en su corazón. Hoy podemos decir que todos llevan una novela en su pensamiento. Vivimos un momento en que —gracias, además, a los concursos— hay un exceso de novelas y muy pocos novelistas. Sin embargo, la novela es un gran género literario que, aunque se resiente momentáneamente por este aluvión, la verdad es que se engrandece con tales aportaciones.

Pero lo verdaderamente importante para la novela es la existencia de profesionales, es decir, de novelistas. La novela no puede vivir de dedicaciones ocasionales, de hallazgos fortuitos, de confesiones inesperadas. Necesita novelistas. Entre éstos, con toda la emoción de la novedad y la satisfacción de lo logrado, hay que incluir a Salinger. Y, sin embargo, Salinger —a pesar de sus cuarenta y dos años— tiene una escasa, si bien depurada, producción. Es un creador de personajes sumamente reales, aunque apenas se ocupa de dibujar su relieve. Les sumerge en

un mundo íntimo que Salinger describe no sólo con verdadero encanto, sino con deleite. Es un arte de detalles, de menudencias, meticulosidades. Apenas hay análisis psicológico, ni emocional. Hay una deliberada lentitud en el camino del desenlace, no para aumentar el interés en la averiguación del mismo, sino para describir las bellezas y amenidades del camino. Es como si, de paseo con unos seres cuya historia narran a un acompañante, éste se pusiera a enumerar las florecillas silvestres que salen a su encuentro, aunque no por eso deja de escuchar la historia que le cuentan. Es una técnica de superposiciones. Y tiene ese sentido del humor tan inglés, tan inofensivo, que me hace recordar la sutil distinción del escritor hindú Raja Rao, al decir que el humor es inglés, pero la ironía, francesa.

El arte de Salinger no es la emoción, sino el sosiego. De él se conoce en España su narración "Franny y Zooey, que no es precisamente su mejor obra. Su gran novela —por lo demás, su única novela— es "The Catcher in the Rye", cuyo éxito, desde el año 1948 en que se publicó en los Estados Unidos, se puede medir por la cifra de ejemplares que se venden anualmente, y que supera los doscientos cincuenta mil. En opinión de muchos, Salinger es el hombre que mejor ha sabido hablar a la juventud americana después de la segunda guerra mundial: sin odio, con ternura y con sencillez.

Pero Salinger pertenece a la raza de los grandes novelistas, a aquellos que dan a la novela su verdadero sentido de gran género literario. Y la protege cuidadosamente. En el país de las situaciones espectaculares, Salinger ha renunciado a la explotación comercial cinematográfica de los argumentos de sus narraciones. Igualmente se ha defendido de la publicidad: solamente concedió una entrevista a un niño a quien habían encargado un reportaje para la revista de su colegio.

Desaparecidos Hemingway y Faulkner, terminada la obra creadora de Perla Buck, Salinger surge como un nuevo horizonte más allá de Steinbeck o de Caldwell.

Carmén LLORCA

# RELACIONES HUMANAS

En el curso de 1960 alrededor de 6 millones de productores alemanes cambiaron su puesto de trabajo. Uno de cada cinco de ellos dió como razón de su cambio el desagradable clima humano de la empresa en que había prestado sus servicios. Esta enorme migración humana de un centro de trabajo a otro representa para la economía privada de las empresas alemanas en general, una pérdida material de vastas proporciones. La habilitación de un obrero especializado en su nuevo puesto de trabajo le cuesta a la firma unas 22.000 pesetas. Si se trata de un agente de ventas la cifra asciende a 90.000 pesetas. Una obrera textil cualificada, le supone a la empresa un desembolso de 28.000 pesetas. Pero los gastos provocados por la insatisfacción de ciertos contingentes de obreros con las relaciones humanas, dentro de la empresa en que prestan sus servicios, no se reducen únicamente a los gastos de adaptación de un productor a su nuevo empleo. A veces este descontento produce serios conflictos laborales, como por ejemplo ocurrió recientemente en un taller de laminación del Ruhr, cuando 350 obreros se declararon en huelga de brazos caídos durante nueve días, como protesta por el tono incorrecto utilizado por el capataz para dirigirse a sus empleados.

El problema de las relaciones humanas en el seno de la empresa ha empezado a preocupar seriamente a economistas, psicólogos, sociólogos y políticos. Uno de los privilegios subsistentes todavía en las economías capitalistas es el derecho del productor a permutar su puesto de trabajo. El principio de libre contratación puede aplicarse naturalmente en la práctica sólo en

conjunturas económicas de pleno empleo, cuando el mercado de trabajo está abarrotado de ofertas. En las economías dirigidas de los países comunistas, el principio de libre contratación no existe, es considerado como una herencia de la mentalidad pequeño-burguesa de los países capitalistas, o bien, si teóricamente existe, está obstaculizado por tal cantidad de trabas legales que se hace casi impracticable.

El descontento de un enorme sector obrero en sus puestos de trabajo no es únicamente un problema alemán, sino de escala mundial. Al problema de la mecanización, del automatismo corporal, de la especialización profesional, del trabajo en serie, es decir, al problema de las relaciones del productor con la máquina, se une el problema de las relaciones humanas del productor con los representantes de la empresa. No todos los trabajadores que se hallan descontentos con su trabajo tienen la oportunidad de marcharse tranquilamente con la música a otra parte. En países económicamente menos afortunados que Alemania, supeditados a una dinámica económica más rígida, hay miles y millones de obreros y empleados materialmente sujetos a permanecer en sus puestos de trabajo por la imposibilidad o dificultad de encontrar un nuevo empleo.

Aunque, como en toda comunidad humana, es inevitable que en la vida de una empresa no se produzca un determinado proceso de fricciones y antagonismos psicológicos entre sus componentes, de persona a persona, en un terreno estrictamente individual, sería hipocrita no reconocer que la mayor parte de discrepancias y problemas

humanos que surgen hoy en el seno de las empresas proceden de que en estas prevalece todavía el concepto de clases en la convivencia entre empresarios y productores. Un trato humano por parte de los dirigentes de una empresa hacia sus subordinados que no se mantenga a la altura moral y social de nuestro tiempo ha de encontrar forzosamente en aquéllos una resistencia justificada. Aunque legislativamente todo productor tiene asegurada hoy frente a la ley la dignidad de su puesto de trabajo, hay problemas de convivencia que escapan a las reglamentaciones y ordenanzas laborales, pero que no por ello dejan de existir y de ser una realidad de hondas implicaciones.

De la misma manera que hoy en día las empresas de todo el mundo invierten millones en las llamadas "relaciones públicas", destinadas a estrechar los lazos entre empresarios y clientes, entre la producción y el mercado, sería necesario que esa política de acercamiento la aplicaran también las empresas de puertas adentro, entre bastidores, con su propia plantilla de personal, que es, por lo menos, tan importante como su plantilla de clientes y compradores. Si existe una política de "relaciones públicas", ¿por qué no debe irse a la creación de una política de "relaciones privadas o interiores"?

Aquí no se tiene la intención oculta de acusar a los empresarios de una conducta poco amistosa con respecto a los productores. De lo único que se trata aquí es de formular el hecho de que, mientras una empresa esté regida o funcione a tenor de los principios de clase, la armonía en el seno de la misma

dicación de los gastos militares a bienes de consumo; e indiscutible mantenimiento de la democracia y libertades. ¿Es que no se sabe en qué quedaria todo esto si el partido comunista llegase al Poder en Italia?

La gran tristeza de cuantos deseamos, frente al comunismo, un tipo de vida democrática, radica en la falta de coherencia y consistencia de quienes tratan de monopolizar el gran magisterio de lo que debe de ser un mundo libre.

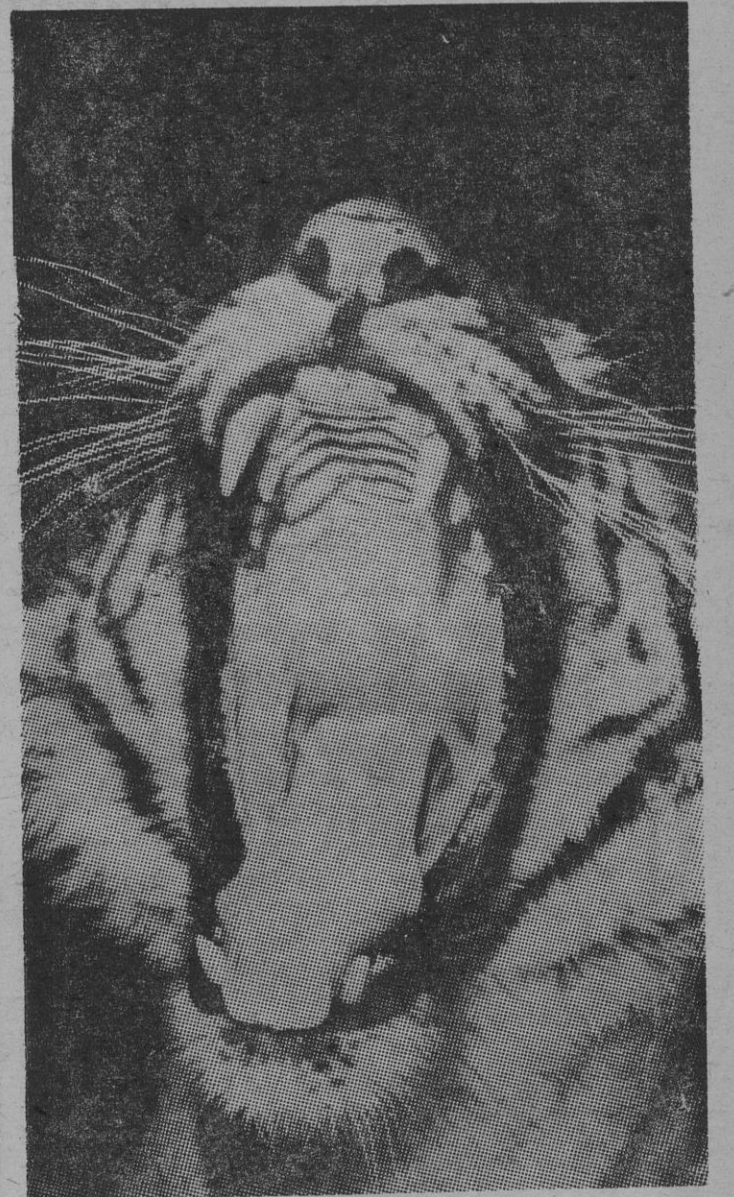
Admitir, de entrada, un estado de indefensión de los que creen en la libertad respecto a los que tratan de suprimirla, es algo tan contra natura que no podrá prosperar. La libertad hay que defenderla y rodearla de garantías reales. Si esto no logran hacerlo los pontifices del mundo occidental, volveremos a las circunstancias de la década de 1930 a 1940, y allí, en el cuadro de esas circunstancias, estaremos dispuestos a defendernos de nuevo los que no tuvimos espíritu de inhibición a pesar de ser hijos de las más depuradas esencias liberales.

La lección que Italia ha ofrecido al mundo en 1963 es mucho más desalentadora que la que nos dió en 1919-1922. ¿Cómo asimilar que una democracia puede funcionar sin las garantías jurídicas precisas que eviten la falsedad de un partido comunista recolectando votos con un programa antimarxista? ¿Cómo confiar en un sistema que permite la actuación legal de quienes, si triunfan, van a suprimir las libertades de que se han valido?

Hay una contradicción en muchas mentes democráticas que resulta indispensable superar. Cada sistema político tiene una base propia, indiscutible e indestructible, la cual sólo puede ser atacada por la vía de la subversión. ¿Es que va a ser una excepción el régimen que se base en el respeto a las libertades personales y políticas?

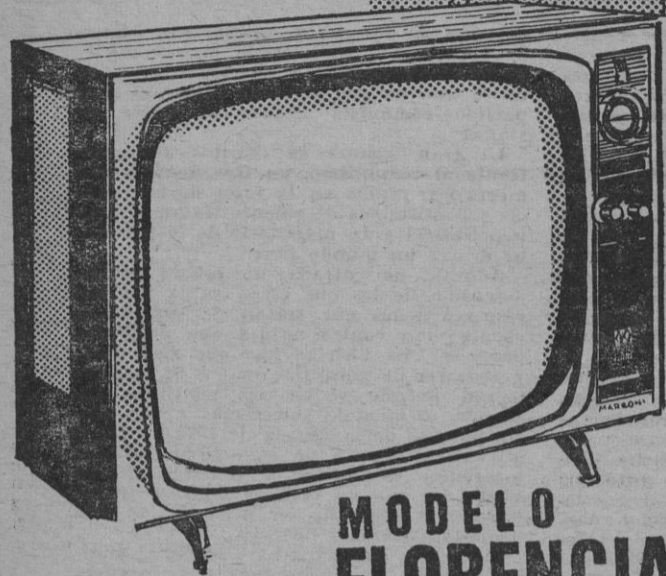
Un Tribunal de Garantías Constitucionales, por conocimiento objetivo de lo que es cada doctrina, tiene que poner fuera de la ley a quienes no aceptan desde el Poder los sistemas de libertad que utilizan desde la oposición. Eso es lo que ha hecho limpiamente la Alemania Federal, y eso tiene coherencia con la propia fe en las ideas que inspiran una vida libre para todos los que aman la libertad.

Javier M. DE BEDOYA



será imposible. No son, naturalmente, los empresarios los únicos responsables de que el clima humano de un gran número de empresas esté erizado de dificultades, sino que son muchas las veces en que las dificultades están creadas con los propios obreros. No es, por supuesto, el empresario, el capataz, el jefe de sección el único que necesita rectificar

su estilo de convivencia, sino también el productor. Sólo cuando haya digerido plenamente que una empresa es la depositaria de una polaridad de intereses entre la parte empresarial y la parte productora y no un torneo de rivalidades clasistas, se podrá afrontar con éxito el problema de las relaciones humanas en el seno de las mismas.



MODELO FLORENCIA

EL PRESTIGIO SE LLAMA MARCONI

CERES

CARRETAS, 14  
ENTRADA POR PLAZA BENAVENTE  
LUIS VELEZ DE GUEVARA, 14

AVIACO



Anuncia la reanudación de sus servicios aéreos con ALICANTE-ORAN Y SEVILLA-TETUAN.

MADRID-ALICANTE-ORAN.  
Martes, Jueves y Sábados Sal. 09.10

MADRID-SEVILLA-TETUAN.  
Domingos Sal. 15.00 En Convair "METROPOLITAN".  
Para más información consulte a su Agencia de Viajes o en AVIACO:  
Alcalá, núm. 42, Tels. 231 70 00 y 221 28 84/5

PRIMER ANIVERSARIO DE  
ELECTROPLAZO S.A.  
GRAN OFERTA ESPECIAL:

Sólo durante el presente mes de mayo  
¡Fíjese en los precios! ¡aparatos primeras marcas,  
últimos modelos!

TELEVISORES	desde 12.500 Ptas.
FRIGORIFICOS	» 5.500 »
LAVADORAS	» 1.995 »
COCINAS A GAS	» 420 »
TRANSISTORES	» 1.725 »
OLLAS A PRESION	» 600 »
PLANCHAS AUTOMATICAS	» 385 »

¡APROVECHE ESTA OCASION!  
Facilidades hasta 30 meses

ELECTROPLAZO S.A.  
DON RAMON DE LA CRUZ, 111. Madrid-6  
CERCA DE LA PLAZA DE MANUEL BECERRA

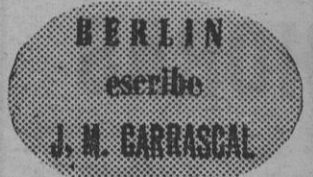
CORRESPONSALES DE PUEBLO EN EL EXTRANJERO

Agua en el vino del tratado franco-alemán

Con las modificaciones, el preámbulo es casi otro coi venio

En éste se concede más importancia a las buenas relaciones con Wáshington que con París

Se desea el ingreso de Inglaterra en el M. C. y la rebaja de aranceles U. S. A., lo contrario a lo que Francia propugna



BERLIN, 13. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal, por telex.) — Los tres principales partidos alemanes se han puesto ya de acuerdo sobre el preámbulo que ha de llevar el tratado franco-alemán para su ratificación en el Parlamento. Tantas manos han intervenido y tantas susceptibilidades hubo que se sortearon, que el preámbulo se ha convertido en casi otro tratado donde se de-

- Que se desea la unión europea con el ingreso de Inglaterra.
- Que se tratará de ir desmontando las barreras comerciales entre el Mercado Común y los demás países, Estados Unidos ante todo.

- Que los acuerdos del Elíseo no supondrán relegar otras obligaciones contraídas anteriormente por Alemania.
- Que se mantendrá una íntima asociación con Norteamérica.
- Que siguen los esfuerzos para la reunificación alemana.
- Que este Gobierno propug-

na la unión de todas las fuerzas armadas de los países atlánticos.

de los demás miembros del Mercado Común, las discretas pero enérgicas advertencias americanas, reforzaron el grupo atlántico, que enrolaba personalidades de la talla de Erhard y Schroeder en las filas del partido gubernamental y la oposición en bloque. El nombramiento del ministro de Economía como futuro canciller no hace más que robustecer esta corriente pro anglosajona en Bonn, donde, a decir verdad, ya hoy se concede más importancia al preámbulo que al tratado franco-alemán; a las buenas relaciones con Wáshington, que con París. A este respecto es interesante anotar la enorme importancia que se da en ese discutido preámbulo a los temas económicos. "Entrada de Inglaterra en el Mercado Común", "rebaja de aranceles con Norteamérica", son tesis que suponemos se recibirán con una ceja levantada

en el Eliseo, donde se propugna exactamente lo contrario, a juzgar por la batalla entablada en Bruselas sobre los productos agrícolas y acuerdos sobre tarifas aduaneras con Estados Unidos.

Los dos bandos, "Mercado Común como unidad cerrada e independiente" y "Mercado Común con las puertas abiertas a todos" chocan ya en demasiados terrenos. Francia y la República Federal han quedado convertidos en cabezas de ambos frentes, y esta es la gran tragedia del tratado franco-alemán. En un sector tan importante de las relaciones entre dos países como es hoy la política económica, marchan ya hoy Bonn y París por caminos opuestos, y la subida de Erhard a la cancillería no hará más que distanciar los pareceres. Porque Erhard cree en la expansión continuada del Mercado Común con la misma convicción que De Gaulle cree en una Europa puramente continental. El Presidente francés lo ve con ojos de político y puede que de general. El futuro canciller alemán, en cambio, lo ve con ojos de economista, y por Bonn circula estos días una frase que bien podría pertenecerle: "El Mercado Común necesita importar y necesita exportar. Necesita más que nada abrirse al exterior si no quiere estallar como una caldera de vapor herméticamente cerrada."

LA «GUERRA DE LOS POLLOS CONGELADOS»

U.S.A. jugará en Ginebra la baja del 50 por 100 en las tarifas aduaneras

La Europa de De Gaulle, frente al Bloque Atlántico de Kennedy

Prisa de los hombres de negocios por desmoronar las fronteras económicas

PARIS, 13.—La semana pasada el Mercado Común ha salvado, con mucho más soltura de la que se esperaba, el gran escollo de la discusión de los acuerdos agrícolas, especialmente interesantes para Francia, que necesita vender a sus compañeros de ruta los excedentes de su producción, que no son excesivamente competitivos por lo elevado de sus precios y que tropiezan, especialmente en Alemania, con la competencia de los productos americanos en la ya famosa "guerra de los pollos congelados".

do leal aliado de los Estados Unidos y comerciando normalmente con el gran país del otro lado del Atlántico, pero no reconocerá a Wáshington la categoría de líder. Es precisamente para dar más fuerza a esta posición para lo que De Gaulle necesita su fuerza atómica independiente.

Frente a la Europa de De Gaulle, se alza el Bloque Atlántico de Kennedy, que considera el océano que nos separa como un nuevo Mediterráneo que, igual que el Mare Nostrum en el curso de su historia, es un espacio de comunicación y no de separación. Con esa posibilidad de baja del cincuenta por ciento de las tarifas aduaneras, Kennedy quiere facilitar el comercio de todo el mundo atlántico e impedir la formación del bloque económico del Mercado Común, en el que, según los franceses, intentó meter ya a Inglaterra como caballo de Troya.

La negociación de Ginebra será todo lo interminablemente lenta que suelen ser todas las negociaciones de esta ciudad con aire de balneario cosmopolita y donde todo adquiere la lenta calma de un Cestona a escala internacional. Y antes de que estas negociaciones se coronen con algún resultado positivo resultará que la Europa que tendrá que adoptarlas no tendrá ya mucho en común con la Europa que va a iniciarlas el jueves próximo. En efecto, las últimas elecciones municipales inglesas parecen asegurar que MacMillan tendrá que dejar el paso al joven Harold Wilson, que tiene un concepto de la Europa del Mercado Común, del armamento atómico y de las relaciones internacionales con muy pocos puntos en común con el actual primer ministro inglés. La llegada de Erhard a la Cancillería alemana es todavía más segura que la de Wilson al Poder, y las ideas sobre la econo-

Contra lo que esperaba la mayoría de los observadores, el espíritu europeo se ha revelado más sólido y unido de lo que podía imaginarse después de las fisuras del "incidente inglés", y es en este clima de solidaridad, en el que los países del Mercado Común acudirán el jueves a Ginebra para asistir a la Conferencia de la Asociación Internacional del Comercio y las tarifas aduaneras, en la que participan también Inglaterra y el resto de los países, de modo especialísimo, los Estados Unidos, que van a jugar a fondo la carta que Kennedy ha arrancado al Congreso norteamericano al hacerle aprobar la autorización para negociar una baja de hasta el cincuenta por ciento en las tarifas aduaneras de los Estados Unidos.

Con esta carta en la mano, los norteamericanos van a enfrentarse de nuevo con las tesis que en Europa tienen por líder al general De Gaulle. Como es sabido, el Presidente francés sigue con su inamovible imagen de una Europa de las Patrias limitada al Continente y dispuesta a emprender, por cuenta propia, una política de expansión económica y diplomática hacia África y la América latina. Este bloque político-económico, seguirá sien-

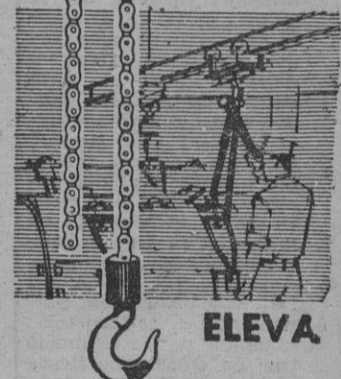
miá que convienen a su país y a Europa del futuro canciller alemán parecen muy alejadas de los conceptos que De Gaulle arranca, más a la filosofía de la Historia que a los tratados de economía. En Italia, campeona actual del desarrollo económico en el grupo de los Seis, la pelota está aún en el tejado desde las elecciones, y en Holanda hay que esperar a conocer los resultados de la próxima consulta electoral.

Mientras los poderes públicos y los hombres de Estado tratan de definir los contornos de la futura Europa, la realidad es que las fronteras se desmoronan un poco más cada día y que los golpes más decisivos se acuerdan en los grandes consejos de administración de los grandes "trusts" que multiplican las inversiones de carácter internacional. La industria pesada, las "pipe-lines", la electricidad, la industria del automóvil y la petrolquímica, etcétera, cada día proceden a fenómenos de ósmosis más profundos. Los franceses se alarman por la inversión de capitales norteamericanos que comienzan a controlar aquí hasta la industria de la alimentación. Los italianos se alarman por el número de Peugeot que irrumpen en el mercado italiano del automóvil. Cualquier europeo lleva, sabiéndolo o no, unos zapatos italianos, un reloj suizo, una pluma americana, un transistor japonés y una chaqueta de ante española. Los capitales que mueven el mundo occidental cada día están menos seguros de su nombre y de su nacionalidad. La reunión de la Asociación Internacional del Comercio y las Tarifas Aduaneras podrá iniciarse y continuarse desde el jueves al ritmo somnoliento de Ginebra. Pero, entre tanto, los hombres de negocios del mundo occidental no abandonan su ritmo enloquecido de gentes con prisa por desmoronar fronteras.

"PUL-LIFT"



TIRA



ELEVA

Capac'dad: 3/4 Ton.  
1 1/2 Ton.  
3 Ton.

- LIGERO
- SEGURO
- COMODO
- DURADERO

FENWICK  
YALE

S.A.M. FENWICK

Barcelona: Bruch, 96  
Madrid: 12 de Octubre, 48



PRIMERA DE SAN ISIDRO

El Imposible y Rafael Peralta dieron vueltas al ruedo

El público pidió con insistencia la oreja para el mejicano

- TOROS DE DON CARLOS NUÑEZ: Corrida con desgracia y con poderío. El público le vio fallos que, en realidad, no tuvo. Todos los toros, a excepción del quinto, inválido auténtico, tomaron más de tres puyazos. De presentación espléndida en cinco de sus elementos, sólo tuvo el fallo del toro quinto que desató las iras de la multitud. Los de Nuñez pesaron: 505, 515, 525, 512, 485 y 492 kilos, respectivamente.
DON RAFAEL PERALTA.—Con un astado cobarde de AP, consiguió una lidia ejemplar hasta el primer par de banderillas a dos manos. Entonces debió clavar el rejón de muerte. Vuelta al ruedo conseguida con justicia.
PEDRO MARTINEZ (PEDRES).—Animoso con el cuarto, pero desanimado con el segundo.
ANDRES VAZQUEZ.—Muchos detalles buenos en una tarde con graderíos exigentes.
ANTONIO CAMPOS (EL IMPOSIBLE).—Hizo su debut en las Ventas y confirmó su alternativa. El mejicano mereció cortar la primera oreja de la feria.
CUADRILLAS.—A la corrida se le pegó mucho y bien, por lo que hay que aplaudir al sexteto de varilargueros acutantes. El maduro Luis Morales y el novel Paco Pita hicieron las delicias de los que admiramos la belleza del segundo tercio. Antonio Vázquez y Francisco Membrilla (Pacorro) dieron en la diana de la buena brega.
INCIDENCIAS.—El público, exigente y con visos de intransigencia, en algunos momentos, desató su justa ira contra el quinto toro de Nuñez, feo, astifino y que estuvo más tiempo tumbado en la arena que en pie. Por lo general, a la presidencia se le fue la mano a la hora de ordenar el trabajo de los picadores.

De Puebla, ciudad azteca con 365 iglesias, es Antonio Campos (El Imposible). El, que vestido de rosa y oro debuta y confirma la alternativa en la tarde del domingo, provoca los hechos más sobresalientes de la jornada inaugural e isidreña. El Imposible, sin oreja cortada pero si ganada, nos tiene que traer, por la fuerza de lo acontecido, a la consideración de que, el público actual, anda metido de lleno en los berenjenales de la desorientación.

¿Qué monótono es el toro de nuestro tiempo! Esto es se lee, cada dos por tres, nacido de plumas que pretenden, aseguran ellas, sacar a la fiesta de su "dos y dos son cuatro" actual. Bueno; pues sucede que llega Antonio Campos (El Imposible) a Madrid y que se entretiene en dar variedad al primer tercio con faroles de rodilla, gaoneras, saltilleras y otros lances de su invención. ¿Ustedes creen que tales lances se festejaron con equidad? ¿Qué va! Unas palmas sonoras, esos sí, pero no el entusiasmo merecido para quien, con el capote, vino a los ruedos españoles a dar colorido, por lo menos, al primer tercio.

Y eso no. O se alienta, por parte de tendidos y cronistas, a los diestros que tratan de romper con la pretendida monotonía, o hay que dejar el plañir por lo monótono del toro actual para otra y más sincera ocasión.

Estoy seguro que, a estas horas, Antonio Campos se baña en un océano de dudas. Su variedad con el capote no fue justipreciada, su primera faena, a pesar de que la mitad más uno de los espectadores lo solicitaran, no se vio premiada con la oreja pedida. Quizá esto se deba a que la nube de pañuelos blancos era densa en sol y clarificada en sombra y a

que los votos "blancos" —los "morenos" son los de sol— a lo peor, valen por dos. No encuentro otra explicación lógica para esta oreja reducida, con técnica de indio jibaro, a una vuelta al ruedo después de acabar El Imposible con "Aterrado", toro negro bragado, de la divisa azul, celeste y blanca de don Carlos Nuñez, que sirvió para que el torero de ciudad con tantas Iglesias confirmase su alternativa.

"Aterrado" salió soso para, como toro de buena raza, irse creando a medida que Antonio Campos, después de las verónicas recepcionales, se ceñía en tres chicuelinas y una revolera.

Empezó El Imposible con su muletazo "imposible" que, la verdad, en Madrid pasó casi inadvertido. Fue luego cuando Antonio Campos demostró que es torero de verdaderos temple y mando. Con pases de la firma y trinchera, muy ceñidos, se llevó el toro de los medios al tercio. En terrenos tales se dió el gusto de correr la mano con suavidad en pases en redondos de muletas tersa y ancha hondura.

Hubo que rematar las series. Y otra grata sorpresa con El Imposible. Porque el De Puebla (Méjico) se queda muy quieto para cambiarse el engaño por la espalda y, luego, ligar largos, limpios y diáfanos pectorales.

El Imposible estuvo en torero bueno con un toro enrazado. Y mató de una estocada hasta la gamuza. Treinta pases de torero y un volapié. ¿Qué más hay que hacer en las Ventas para cortar una oreja? Yo, con sinceridad, no lo sé. Por eso no puedo contarle a mis lectores.

Después de estar presente, con gallardía, en todos los quites que le correspondieron, Antonio Campos se enfrentó al toro quinto,

digno de figurar como presidente de una sociedad de toros inválidos. El público, con justicia, pedía la pronta muerte del animal tan feo y tan raquítico de fuerzas. El Imposible contentó al gentío con un espadazo a toma y daca, después de muy pocos pases. El mejicano, del que mucho esperamos en su repetición el próximo miércoles, saludó desde el tercio.

La otra vuelta al ruedo de esta primera de San Isidro fue para un buen lidiador a caballo. Para Rafael Peralta Pineda, joven, pero experto rejoneador, que a un toro con escasa merma de sus defensas, pero con una mansedumbre y blandura desesperantes, le clavó, para empezar, un rejón de poder a poder y dos al sesgo por las afueras. ¡Eso es saber rejonear a un toro con más problemas que la colocación en órbita de un satélite espacial! La actuación de Rafael —están los hermanos Peralta empeñados en mantener la pureza del rejoneo buscando las reuniones en los medios— subió de tono con un par de banderillas a dos manos. Ahi debió intentar la utilización del rejón de muerte. Pero la golosina de los aplausos puede mucho, y el menor de los Peralta se empeñó —y lo logró con fatigas— en clavar otro par de fatigas a dos manos y uno de las cortas, que quedó, como casi todos los hierros, en todo lo alto. En el tercer embroque colocó Rafael el rejón mortal, que sólo necesitó un descabello certero para que el cobarde animal muriera y para que, arrastrada la res, Rafael Peralta pasease con todo honor en circunferencia por la arena de las Ventas.

Con ninguna gana de pelear, pero también con escasas de causar mal alguno, salió a la plaza el segundo toro de Nuñez. Pedrés, del que todos esperábamos tanto después de su impecable feria sevillana, se dejó hoy en este toro en el hotel su proverbial denuedo para la porfía con los toros

mansos. Tras muy pocos pases, un pinchazo, una entera y un descabello. Al gentío, defraudado por no ver el Pedrés al que estamos acostumbrados, todo aquello no le gustó ni un pelo.

Ya con la tarde cuesta arriba, Pedrés se las entendió con el cuarto, estrecho de sienes y enganchón de franelas en el remate de los pases. Aquí sí vimos al Pedrés que siempre hemos aplaudido. Dos tandas de naturales albaceteños tuvieron indudable clase. Pedrés mató de dos pinchazos y una estocada en lo alto que dió vómito. Las palmas obligaron a Pedro Martínez a saludar desde la boca del burladero. Por esos imponderables del ánimo y del desánimo, Madrid se quedó sin ver al fabuloso Pedrés de Sevilla. ¿Qué coraje!

Llena Andrés Vázquez —otro lidiador medido en la corrida inaugural por debajo de sus méritos— su actuación de toreros, de torerisimos detalles. Y si no redondea el Vázquez de Villalpando lo que siempre inició con tantos arrestos, la culpa hay que situarla en el genio brusco de su primer enemigo y en el no sostenerse demasiado bien sobre sus patas el último toro de Nuñez, amén de la inquina de la multitud, seriamente indignada desde que el toro quinto se dedicó a reposar en vez de embestir.

Andrés Vázquez, que está en son de repetir sus tardes isidreñas del pasado año e incluso mejorarlas, recibió al tercero, sin que el peonaje interviniese, con cuatro lances de compás espatarrado y dos medias que ni bordadas. Las palmas echan humo. Y la frase no es tópicá, porque al calor del día se une el que los madrileños ponen en festetjar las verónicas del zamorano.

El toro, en la muleta, va y viene brusco y con la cara alta. Si los defectos no se ven más, la cosa se debe a que Vázquez, que conoce el temple torero hasta sus últimos recovecos, pone el engaño en el sitio exacto donde el muletazo sale lucido y limpio. Buenos redondos. Incluso bien ligados en las primeras series. Sólo medanejos, los naturales; pero es que por ahí el toro de Nuñez sabe herir. Al final —'arga ha sido la faena—, escuela sevillana de quiquiriquíes y afarolados. Un pinchazo, media en la yema, larga agonía del animal y un descabello. Andrés Vázquez saluda desde el tercio, y cuando se arranca a la vuelta al ruedo, los "protestantes" de sombra lo frenan en seco. No está la tarde para facilidades.

Con el toro "burraco" que cierra el largo festejo, otra vez Andrés Vázquez es príncipe en detalles de buen gusto torero y, sobre todo, rey estoqueador, con un volapié del que sale movido por la zaranda de los pitones. Al abandonar la plaza le tocan fuerte las palmas. Igual procede el gentío con El Imposible, el mejicano que debió cortar la primera oreja de San Isidro.

Gonzalo CARVAJAL

EN VISTA ALEGRE

Nuevo triunfo de Angel Rodríguez, que cortó una oreja

Dos buenas faenas de Curruto —vuelta al ruedo—, malogradas con la espada

CON un lleno hasta la bandera se celebró el primero de los dos atractivos festejos que ha montado la empresa carabanchelera para las fechas isidreñas. Las reses sevillanas de los señores Hidalgo y Martín, bien presentadas y bravas en general, constituyeron uno de los factores positivos de la novillada. A excepción del sexto, todos los bureles fueron justamente aplaudidos. ¡Bien por la divisa azul y amarilla de Villamanrique!

Amado Ordóñez, confiado, pero frío en sus quehaceres, no logró en esta ocasión—salvo breves momentos—polarizar unánimemente el beneplácito público. Su lote fue excelente y, sin embargo, no le sacó el partido que aquel merecía. Al primero de lidia, el más chico, lo lanceó con facilidad para trasarlo posteriormente a un cierto temple. El toro por redondos tuvo aciertos esporádicos. Mató de media delantera. Al cuarto le hizo mejor faena, integrada por pases de buena factura. Atrapeado tras dar un molinete de rodillas, acusó merma de facultades, por lo que oyó un aviso. Saludó desde el tercio.

Antonio García (Curruto) ha vuelto a ser el fino artista de siempre. Su excelente estilo con la capa lo puso de manifiesto en lances recepcionales y quites que se jalieron de firme. La primera faena, brindada al respetable, la integraron derechazos de excelente factura por su temple e impecable desarrollo. Quizá debido a la reciente lesión sufrida en un coso francés, Curruto cayó ante la cara del toro, pero volvió, lleno de coraje sereno, completando su labor con otra tanda de redondos. Una entera que bastó, precedida de cuatro viajes, le quitó oportunidad de obtener triunfos mayores.

Al quinto, flojo de manos, lo cuidó el madrileño desde que salió. Muy toreramente, con elegancia y maestría, lo llevó a los caballos para pedir el cambio a la primera vara, lo que dejó al novillo con harta fuerza. No obstante, tras breve pero efectivo trasteo, logró Curruto una bonita faena basada principalmente en la mano derecha, e integrada por pases elegantes por su lentitud y mando. Remató la labor con unas manoletinas valientes y unos adornos llenos de sabor. Luego, cuando ya tenía la oreja conquistada, el estoque estropeó su limpia ejecutoria muleteril. Un pinchazo, una estocada, tres crucezazos y Curruto que da la vuelta al ruedo.

En esta su segunda y espléndida actuación, Angel Rodríguez ha comenzado a fabricarse, a pulso de bien torrear, un cartel importante que debe llevarle—desde este importante trampolín táurico que es Vista Alegre—a cosos de mayor rango. Ayer se le esperaba tras su reciente triunfo, y a fe que nos dejó bien satisfechos. Porque Angel Rodríguez volvió a confirmar su sitio, valor y esa su manera—sevillana—de

entender el toro con capa y muleta. No pudo cuajar la faena que su voluntad requería con el sexto toro-novillo—que echaba la cabeza arriba y achuchaba por ambos lados—y por ello la porfía hubo de basarse en el valor y el saber. Mató de una estocada y descabello a la de dos.

Pero, frente al tercero, el mayor quizá del encierro, el percal y la francla del sevillano supieron acompañarse con tal temple a la embestida del animal que la faena grande surgió espontáneamente, nacida de esa sencillez razón que es "torrear como mandan los cánones", nada más. Los pases fundamentales cobraron altura y sabor a excelencia—¡qué pases de pecho los de este muchacho!—. Cuando colocó una estocada hasta las cintas, entrando con fe, la petición unánime surgió y, ya con una oreja concedida, se prolongó aún en el tiempo. Angel Rodríguez, con otra oreja cortada en la alegre Chata, pasó por dos veces el ruedo con el premio en la mano, ganándose definitivamente a la afición de la segunda plaza matritense. Hay en el sevillano una gran esperanza de torero importante.

Paco CERCADILLO

Chelvy-Lavín, S. A.

Galle San Sotero, 3 (Canillejas)

Fábrica y reparación de toda clase de ballestas. Servicio de recogida y entrega a domicilio llamando al teléfono 267 28 64



LA COSTA DEL SOL EN MADRID

CAFETERIA RESTAURANTE

Vía Lusitana, n.º 13 (Final Sta. María de la Cabeza)

TELEFONOS:

269 10 88 - 269 10 89

RELOJERIA MANUEL LOPEZ LA ESTRADA. EL MEJOR DE SU CLASE. Includes image of a watch and logo for ORIS.

CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY



Saboree... los triunfos

Centenario Terry

(Malla dorada)

TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY

Claros éxitos de A. Peralta, El Cordobés y Zurito

CORRIDAS DE TOROS

PUERTO DE SANTA MARIA.— Un novillo de Atanasio Fernández con el que obtuvo un éxito resonante el rejoneador Angel Peralta, quien cortó dos orejas, con petición de rabo y salida a hombros al finalizar la corrida.

♦ PALMA DE MALLORCA.— Toros de don Vicente Charro, desiguales. Gregorio Sánchez, pitos y oreja. Luis Segura, saludos y oreja y dos vueltas. El Viti, aplausos.

NOVILLADAS

PUERTO DE SANTA MARIA, 11.—Novillos de don Juan de Dios Pareja Obregón. El Caracol, vuelta y dos vueltas con bronca a la presidencia por no conceder oreja. El Jerezano, vuelta y ovación. Zurito, petición y una oreja.

♦ VALENCIA, 11.—Novillos de Lucio Muriel, difíciles. Antonio Medina, vuelta y oreja. El Bala, dos vueltas y silencio. José María Membrives, vuelta y oreja.

♦ ZARAGOZA.—Reses de don José Escobar, difíciles. El Caracol, ovacionado. Luguillano, oreja y aplausos. Juan Calleja, ovación y oreja.

♦ SANTANDER.—Novillos de doña Eusebia Galache de Cobaleda, mansurrones. Torcu Varón, vuelta y dos vueltas. Ramón Montero (Maravillas), vuelta y aviso y ovación. Alvarez Carpio, dos avisos.

♦ JAEN.—Novillos de los Herederos de Montalvo, excelente. Vicente Perucha, ovación y oreja. El Cordobés, vuelta y dos orejas y rabo. Al novillo le dieron la vuelta al ruedo y el mayoral de la ganadería paseó el anillo acompañado por El Cordobés. Zurito, dos orejas y dos orejas y rabo.

♦ MALAGA.—Novillos de doña Francisca Marin, bravos. Antonio Medina, vuelta y dos vueltas. Juanito Tirado, ovación y oreja. Manolo Triana, saludos y aviso.

♦ ALCOY.—Novillos de don Francisco Rincón Cañizares, bravos y con poder. Curro Ortuño, dos orejas y oreja pasando luego a la enfermería. El Puri, dos orejas y silencio. José María Membrives, vuelta y vuelta.

♦ PAMPLONA.—Novillos de doña María Salud Sánchez, muy difíciles. El Zorro de Toledo, dos avisos y un aviso. Curro Soto, un aviso y vuelta. Tinín II, vuelta en ambos.

EN BARCELONA

Orejas para Domecq, Bernadó y Murillo EL REJONEADOR CORTO DOS

BARCELONA. (Por telex, de nuestro corresponsal.) — Buena entrada en la Monumental, y por delante, un señor a caballo que toreó como los ángeles. Alvaro Domecq Romero ha dado una perfecta lección de toreo a la jineta. Los rejones de castigo, sus pares de banderillas largas y su único y eficaz rejón de muerte fueron causa de que se pidieran y se concedieran las dos orejas con toda justicia al caballero jerezano. Ni un gesto brusco, ni un capotazo de los de a pie. Todo lo hizo él y todo fué bueno, perfecto y grande. Ha sido ésta su gran tarde. Sólo bajó del caballo para recorrer el anillo con los trofeos en las manos. El novillo de Julio Aparicio ha sido bravo y ha contribuido a que Alvaro tenga su mejor actuación en Barcelona. El caballero de Jerez y el toro de Jerez llenaron de aroma caro la tarde.

En lidia ordinaria se jugó una corrida de Pablo Romero, gorda, bien presentada y poco picada para la fuerza que desarrolló.

Joaquín Bernadó, a su primero, lo toreó de capote con más voluntad que brillantez. El toro llegó quedándose corto en el último tercio. Bernadó lo intentó torear con las dos manos, sacándole algún muletazo bueno. Al tercer intento logró una estocada entera y escuchó pitos.

En su segundo triunfó completamente, toreando muy bien a la verónica. Pidió el cambio de tercio precipitadamente. Con la muleta empezó Bernadó sentado en el estribo, para luego seguir por arriba. Cuando se llevó la muleta a la mano izquierda empezó a sonar la música. Siguió toreando bien con la derecha y llenó las faenas de adornos torerísimos, ganándose al público.

Pinchó y luego entró a matar por derecho, dejando una estocada entera y saliendo aparatadamente cogido y milagrosamente lleso. En la enfermería le asistieron de un magullamiento general. Terminó Murillo con el toro sevillano al primer descabello. A Bernadó le llevaron la oreja merecidamente ganada al quirófano.

Fermin Murillo continuó su racha de triunfos en Madrid. En la ciudad condal ha estado toda la tarde en torero y en su sifio. Se estiró con su primero en unos capotazos artistas. Murillo, con la muleta en la izquierda, ha hecho una faena auténtica, buena, sin regates al buen toreo. Sonó la música en sus comienzos y ya no cesó. Toda la faena la hizo en el mismo terreno. Las

tres tandas de naturales, rematadas con sus respectivos pectorales, fueron de las que dejan sabor y llevan a los toreros a las ferias caras. Mató Fermín de una estocada entera algo caída, y dió la vuelta al ruedo con la oreja en la mano. En su segundo, al que toreó muy bien en el primer tercio, comenzó su faena por alto. Después volvió a torear bien con la mano izquierda y a oír música. Con la derecha volvió al triunfo. El aragonés mató al cuarto intento, de media estocada delantera, quedándose en aplausos lo que pudo ser otra oreja.

Manolo Blázquez, que lanceó regularmente a su primero, apenas se lució en unos muletazos

con la mano derecha que se le aplaudieron. Intentó cuajar faena, pero no lo consiguió. Tardó en matar y escuchó pitos.

En el último, el más manso y fuerte de la corrida, Blázquez sólo logró prepararlo para entrar a matar. La gran ovación en este toro se la llevó el peón Piquer, en dos pares de banderillas. Manolo Blázquez, que se encontró con un Pablo Romero sin picar, anduvo como pudo por la plaza, acabando con su enemigo en el instante de sonar un aviso. No tuvo suerte en el lote y además estuvo desafortunado.

Peso de los toros: 526, 479, 556, 539, 579, 520.

José DELGADO-CARRERO

EN SEVILLA

DOS OREJAS A EL JEREZANO Y UNA A GASTON SANTOS

SEVILLA. (Por teléfono, de nuestra Redacción.) — El prólogo del festejo correspondió, con notable acierto, al rejoneador mejicano Gastón Santos, que lidió un novillo, bastante distraído y poco encastado, de don José Hidalgo Rincón.

Gastón Santos, con mucho empaque y señorío, vistiendo a la federica, agradó sumamente a los entendidos, que supieron apreciar las excelentes condiciones que posee el azteca como caballista y como rejoneador.

Clavó siempre con certeza y en todo lo alto, colocando varios pares de banderillas, cortas y largas, a una y a dos manos, todas de perfecta y valiosa ejecución.

Mató al primer rejón y, por unanimidad, le fué concedida la

oreja, que paseó con grandes aclamaciones.

Don Clemente Tassara, para los de a pie, envió seis novillos desiguales en peso, armas y bravura.

Curro Montenegro toreó a sus novillos con poca sal y sin decisión alguna. Su primera faena pasó inadvertida, aunque instrumentara muchos pases con las dos manos, sólo notables por la cantidad y no por la calidad.

A su segundo, un novillo más hecho, le toreó con acierto, pero por estar mal con el estoque, como en su primero, pasó por el coso del Baratillo sin pena ni gloria.

Luis Parra (El Jerezano), que toreó con buen temple y mando, conquistó una oreja de cada uno de sus enemigos. Fueron buenos sus lances y las dos faenas de muleta que realizara. A la hora de matar a su primer enemigo cobró una estocada de las que repercuten fuertemente en los tendidos. La plaza se llenó de pafueos y le fué concedida una oreja.

Con el segundo, que toreó de manera prodigiosa, no estuvo acertado con el acero. Por lo que el premio, que pudo ser mayor, quedó reducido a otra oreja.

Oscar Realme, novillero mejicano y debutante en la plaza de Sevilla, se mostró muy acertado con el capote y menos seguro con la muleta.

Logró arrancar algunos olés de los graderíos por lo templado y largo de sus verónicas. Con la franeta y el estoque está todavía en período de adaptación, pero dejó entrever cosas que en su día tienen que aplaudir los públicos. Sobre todo su quietud y su manera de realizar la suerte suprema.

La voluntad del muchacho azteca, que quedó bien probada en la plaza de la Maestranza, tuvo como premio cerradas ovaciones al terminar con los dos novillos poco fáciles que le correspondieron.—Juan PALMA.

EN LA TERCERA PLAZA DE MADRID

RAMON MONASTERIO, orejeado

A pesar de que el cartel agrupaba a tres modestos, la plaza de San Sebastián de los Reyes registró buena entrada. Se lidiaron cuatro novillos de don Luis Bernadó de Quirós y dos —el cuarto y el quinto— de Higinio Severino. Aquellos fueron terciadillos; éstos, de muy buena lámina y muy bravos.

Diego Córdoba hizo galas de un toro temerario. Aplaudido en el que abrió plaza, recibido con la larga aforolada ya tradicional en estos muchachos que quieren abrirse camino con rapidez en el difícil riesgo de la Fiesta. Su faena de muleta, en este primer novillo, iniciada de rodillas, resultó discreta, lo mismo que la estocada. Fué ovacionado. En el cuarto, brioso ejemplar de don Higinio Severino, anduvo Córdoba a la deriva. Fué cogido, pero salió indemne, aunque con la taleguilla rota. Mató, tras varios viajes, con la espada corta.

Ramón Monasterio fué el triunfador de la jornada. A su primero lo recibió con las dos rodillas en tierra, a pocos pasos del chiquero, para darle una larga aforolada que puso a la gente en vilo. Luego, ya en pie, lanceó bien, luciendo, asimismo, en los quites. Con la muleta, tras los consabidos pases de castigo, se echó la franeta a la izquierda y dió algunos naturales ajustados. Mató de una estocada cierta, jugándose el tipo. Se pidió la oreja para Monasterio, pero el presidente no la concedió. Dió

la vuelta entre ovaciones. En el quinto, se empeñó en acortar el tercio de varas, y el enemigo llegó muy entero a la muleta, lo que dificultó su labor. Pero como Monasterio volvió a repetir la suerte de matar, volcándose ma-

terialmente sobre los cuernos de la res —lo que estuvo a punto de costarle una cornada de una vez—, se ganó esta vez la oreja de su enemigo, con toda justicia. Fué muy aplaudido y dió la vuelta al ruedo.

Manuel Carnero (Chamaquín), torero de la línea tremendista, puso su mejor voluntad a lo largo de la lidia de sus novillos. Sufrió varios revolcones, ganándose así el aprecio del público, al que cayó en gracia su temeridad. En el primero le aplaudieron mucho —diríamos que fueron aplausos a su simpatía— y en el último también escuchó palmas, aunque menos. Mató ambos novillos... "como pudo".

DON PACO

MARCONI ESPANOLA, S. A.

necesita AJUSTADORES, CERRAJEROS y CARPINTEROS METALICOS

Dirigirse por escrito al Apartado 509 - Madrid (6.973)

¡VENTA ESPECIAL DE TELEVISORES!

En 15 meses, sin recargo ni entrada y con regalo de antena exterior y mesa o elevador, a su elección ¡EN 30 MENSUALIDADES! MARCONI, con sus modelos de pantalla negra FLORENCIA y MILAN (17.300 ptas.). RADIODINA, con garantía TOTAL por SEIS meses. ¡Máxima calidad!



PACIFICO, 82 GTA. EMBAJADORES, 7 ZURBANO, 65

Restaurante KORXANTO MARISCOS Y PESCADOS RECIBIDOS DIARIAMENTE EN AVION PRECIADOS, 46 REFRIGERADO TODOS NUESTROS ARTICULOS SON DE PRIMERISIMA CALIDAD Tels. 232.0039 • 221.5465 • 231.9046

TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY de su torero con una copa de Centenario Terry (Malla dorada) CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY



# Madrid Actualidad

JAMES CAGNEY, FAMOSO «DURO» DEL CINE DE HOLLYWOOD

«El hombre de las mil caras», en Madrid

Sus nombres son archiconocidos en el mundo entero. Están en la restringida lista de los "super-astros" del celuloide, y los dos se encuentran actualmente en Madrid, aunque por motivos bien distintos. Nos referimos a César Romero y al "duro" de la meca del cine, James Cagney.

James Cagney, inolvidable intérprete de "Al rojo vivo", "Contra el imperio del Crimen" y tantas otras películas de gánsters y policías, ha venido a pasar unos días de vacaciones en nuestra ciudad. Se hospeda en un hotel de la plaza de la República Argentina.

—He estado viajando por Europa y quería conocer Madrid antes de regresar a los Estados Unidos.

Mr. Cagney pasará muy posiblemente inadvertido por las calles madrileñas. Su pelo es blanco y es bastante más viejo de lo que sus admiradoras suponen. El "hombre de las mil caras" (interpretó en la pantalla a Long Chaney, que mereció en vida este título) viaja acompañado de varios familiares suyos.



Ex candidato colombiano a Mister Universo

## CAMPEON DE LUCHA LIBRE, CAMBIO EL RING POR UNA GUITARRA

—Mire usted, yo cambié los focos y las doce cuerdas del cuadrilátero por las luces de las candilejas. Abandoné la lucha libre y me hice cantante —nos dijo Rubén, el bajo del conjunto Los Tres Sultanes.

Precisamente el nombre artístico de este trío colombiano viene del nombre que en el ring tenía Rubén. Este atleta de pura estirpe india se llamaba El Sultán. Su historia es muy corta, pero apretada. Desde chaval le gustó la gimnasia, y después de estudiar las primeras letras, se matriculó en el conservatorio de música de la capital de su patria. Alternaba los estudios con el gimnasio. Terminó el solfeo y al mismo tiempo se graduó de profesor de educación física. Era un muchacho robusto, un perfecto atleta y un estuendo compositor y cantante. Pero sobre todo, le atraía el deporte y la lucha libre. Tomó par-



te en varios campeonatos y salía siempre vencedor. Su forma física era extraordinaria y cada día resaltaban más sus fabulosas dotes de atleta.

—En un concurso de educación física cultural —nos dice ahora Rubén— gané el título de Mister Distrito Especial. Si no hubiera sido que por entonces me tentó otra vez la música, a estas alturas quizá hubiera sido Mister Universo.

En efecto, Rubén empezó a sentir en aquella fecha, hace cuatro años, la tentación de la música. Y volvió al pentagrama, volvió a componer canciones que pronto se hicieron populares. Todo esto, en compañía de sus otros dos amigos, Víctor Torres y Alejandro Lemus. Los tres formaron el conjunto Los Tres Sultanes. El nombre era un poco incitación a la lucha que en el arte habrían de mantener desde aquel momento.

## EL ESTUDIANTE DE CONNECTICUT CAMBIO LOS LIBROS POR LA MULETA

### Paul Ehlert, el Indio Rubio, no volverá a U. S. A. sin haber logrado ser matador de toros en España

Se ha venido andando desde La Rábida a Madrid

—Ya sé que para un yanqui es difícil llegar a ser algo en el toro, pero yo me he propuesto demostrar que soy capaz de vencer todos los obstáculos... Por eso he venido andando desde la misma Rábida, de donde saliera Colón, hasta Madrid. Si él arrancó de allí para descubrir a los indios... aquí está un Indio Güero que no espera que su carrera sea, precisamente, un lecho de rosas...

Paul Ehlert, el Indio Rubio o Güero, como le decían en Méjico, sonríe, mostrando una mella, recuerdo de la paliza que le dió un toro en una plaza de Méjico. Tiene pinta de campesino, quizá porque el sol le pegó bien en su ruta andariega desde la orilla de Huelva. Y habla bastante bien el castellano, aunque con acento mejicano.

—He pasado en Méjico casi cinco años. Fui cuando era estudiante, para pasar unas vacaciones y allá me quedé, enredado con la ilusión de ser torero. Ya tengo mi carnet profesional y todo. He torado mucho. El año pasado sumé quince novilladas picadas...

Paul, que tiene en su árbol genealógico sangre india de una parte y alemana de otra, nació en Stratford (Connecticut) En Méjico tomó lecciones de torero con don Samuel Solís, que fué, según dicen, maestro de Carlos Arzuza.

—Aunque no conseguí torar en la capital federal si actué en Guadalajara, en San Luis de Potosí, en León... Y hasta en San Antonio de Texas, aunque en una corrida sin sangre, a la portuguesa.

El Indio Rubio confía en volver algún día a su patria chica y demostrar a sus paisanos lo que es una corrida de toros a la española.

—Por allí hay cada día más clubs y peñas taurinas... Y ya nadie se cree eso de que la fiesta de los toros es una barbarie... Sobre todo después de lo que está pasando con el boxeo...

Para Paul el toro es un arte. Y una ilusión.

—Yo no quiero otra cosa que llegar a ser matador de toros y tomar la alternativa aquí en Madrid. Me dicen que esto es muy difícil, pero... yo tengo mucha voluntad.

Por lo pronto las cogidas —una de ellas grave, en el muslo derecho—, no han mermado su afición.

Paul, que llegó a Madrid recomendado a Domingo González (Dominguín), que será su apoderado, hizo el viaje desde Nueva York a Algeiras, en barco. Desla raya de Gibraltar fué a Sevilla. Y de allí invitado por un amigo hasta Huelva. Allí le llevaron a ver los lugares colombinos y fué entonces cuando se le ocurrió venir a Madrid, andando.

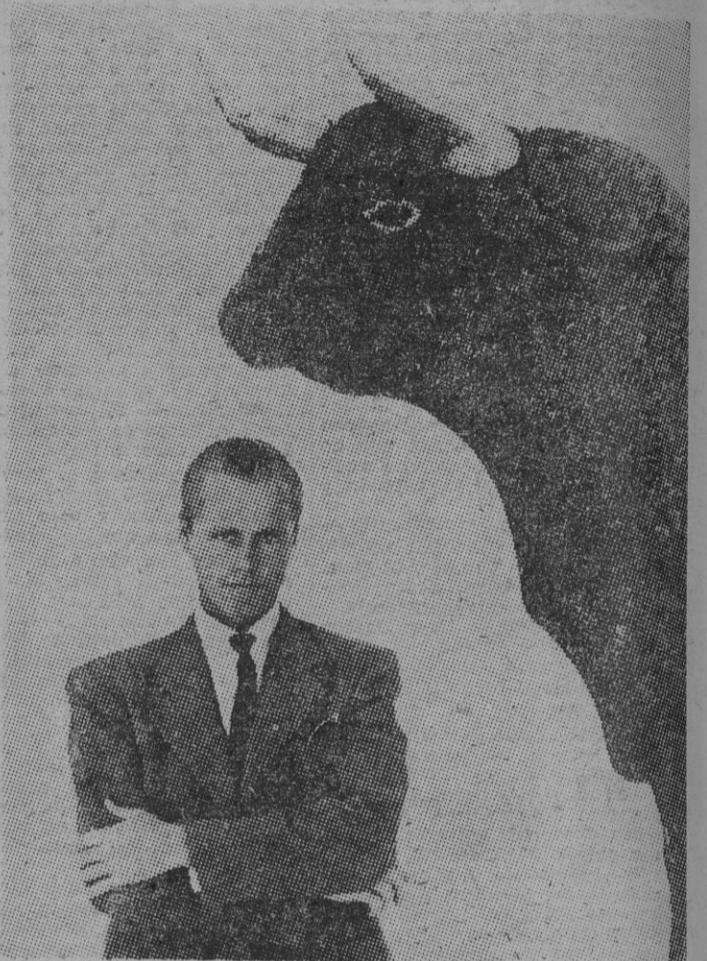
Salió de La Rábida el 23 de abril. Y cruzó el puente de San Isidro el 6 de este mes. Caminó día y noche, sin plan determinado. Hubo día que anduvo cincuenta kilómetros.

—Había mandado a Madrid el grueso de mi equipaje y sólo llevaba una muleta y el estoque. Por todas partes recibí atenciones. En Correos, don Hilario Pérez Baena, incluso dió una fiesta en mi honor. Por dos veces me hicieron cantar el himno nacional americano...

Porque Paul tiene una magnífica voz y lo mismo canta una ranchera mejicana que un pasodoble español.

—Es posible que torree en Madrid, en Vista Alegre. Y también en Manzanares. La cuestión es arrancar... Y luego que sea lo que Dios quiera. Y la Virgen de Guadalupe.

Y Paul se palpa la medalla de plata que cuelga sobre su pecho, como expresión de su fe...



Sesenta y tres años trabajando como conseje en un teatro

### Tiene la medalla de la Fidelidad, concedida por el Ayuntamiento



como electricista (más tarde fué jefe de los mismos), acomodador, portero, encargado de la calefacción, jefe de los servicios de limpieza del teatro, etc. A la muerte de sus tíos ocupa el puesto de conseje, y desde entonces (1912) ha continuado en el mismo ininterrumpidamente.

—Empecé ganando dos pesetas. Hoy gano las sesenta reglamentarias y tengo vivienda en el teatro. Los dueños, señores de Insausti, me quieren mucho y me cuidan en todo instante. Todos me atienden estupendamente y han depositado su más completa confianza en mí. ¡Son muy buenos conmigo!

—Aparte de los mencionados, ¿qué otros oficios ha desempeñado en el teatro?

—He hecho de todo. Hasta he salido de comparsa en algunas funciones. Recuerdo una de ellas, "Los corsarios", cuya principal figura era Carlota Paisano, que se representó cinco veces en el mismo día. La primera función empezó a las cuatro de la tarde y se hizo de una manera continua hasta la quinta.

—¿Ha tenido algún homenaje?

—Nunca. Queta Claver me hizo llorar una noche, porque en una de las funciones de beneficio me sacó ante el público. Soy muy blando y no puedo contener la emoción en esos casos.

—Me concedieron la medalla de la Fidelidad, a propuesta de mis jefes, por el Ayuntamiento de Madrid, en premio a que durante la guerra estubo unos días establecido en el teatro el cuartel de El Campesino y yo vigilé y conseguí desde mi puesto que no rompieran ni se llevaran ni una sola cosa. Y eso que ellos sabían que yo era de derechas.

A sus sesenta y ocho años —los cumplirá el 4 del próximo julio—, Leandro Almería sigue trabajando, con la misma eficacia y entusiasmo de siempre, desde su puesto de conseje en el teatro Martín, de Madrid. En el mismo sitio donde aquel lejano día de diciembre de 1899, recién llegado de Soria, empezó a trabajar junto a sus tíos, los entonces consejes del teatro.

—Entré por esta misma puerta, nada más llegar de la estación, y me tomé la tortilla de patatas que me habían preparado en casa. Desde entonces no he abandonado este teatro. Tenía yo quince años.

Luego trabaja en diferentes cometidos dentro del teatro, tales

CABALLERO

# COÑAC DECAÑO



## Di Stéfano: padrino para un bautizo



—Ha sido para mí una gran alegría poder ser el padrino de un hijo del "pibe"—dijo Di Stéfano después de la ceremonia.

El pibe es el novillero colombiano Luis Campero, al que Di Stéfano conoció en sus tiempos de jugador de un club de Bogotá, donde una tía de Campero era la encargada de los vestuarios.

Alfredo di Stéfano, el famoso delantero del club pentacampeón, fué un padrino rumboso. Regaló al crío una cadena y una medalla de oro con esta inscripción: "A Rafael de Alfredo." Al niño le impusieron los nombres de Rafael Francisco y Alfredo. Además, el padrino obsequió a su ahijado con un juego completo de ropa interior y media docena de vestiditos.

Toda la chavalería que acude siempre a los bautizos quedó asombrada cuando vieron que el padrino era nada menos que el ídolo del fútbol. Di Stéfano tuvo que firmar autógrafos a todos y se vió siempre rodeado de admiradores. La madrina, doña Esperanza Suárez Santa Cruz, estaba también emocionada por el acto y por tener de compadre al famoso jugador.

(Foto Santamaría.)

Siete de la tarde, teatro Español: «El lindo don Diego»

## Al teatro por sólo 2,50 pesetas



**INGREDIENTES:**  
500 gramos de carne de vaca, picada.  
100 gramos de tocino magro.  
1 taza de pan rallado.  
(o un cubito concentrado).  
1 cucharadita de mantequilla.  
2 huevos.  
2 cucharadas de perejil picado.  
2 cucharadas de zumo de limón.  
1 taza de cebolla picada.  
1 diente de ajo machacado.  
1 cucharadita de sal.  
1 cucharadita de pimienta y nuez moscada, rallada, mezcladas.

### PREPARACION:

Mezclar la carne, tocino, cebolla, ajo, perejil y fórmense las albóndigas. Batir los huevos con las claras y envolver las albóndigas en el huevo una a una, y a continuación, el pan rallado. Fríanse en abundante aceite de oliva, no muy caliente y a fuego lento. Después de frías, ponerlas en una cacerola y añadirles el resto de los ingredientes, o sea: jugo de limón, mantequilla, cofiá y dos cucharadas de aceite de oliva, pimienta, nuez moscada y caldo. Cocinar a fuego lento por espacio de media hora. Si esta receta se hace en olla a presión, diez minutos son suficientes. Agregar a la salsa una cucharadita de harina tostada, desleída en una cucharada de agua fría, para darle mayor consistencia. El caldo de carne puede sustituirse por un cubito de caldo de carne concentrado. En este caso se suprime la sal indicada en la receta.

Con los ingredientes indicados se obtienen 14 albóndigas grandes. Las tazas de medida son del tipo desayuno.

Pueden escribirme a:  
**TIA LOLA**  
**DIARIO PUEBLO**  
NARVAEZ, 70 - MADRID

**GENTILEZA DE**  
**COCINAS**  
**CORCHO**



Si usted se acerca a la taquilla del teatro Español, de Madrid, y ojea la lista de precios de su taquilla, es posible que se lleve una gran sorpresa al comprobar que existen entradas al módico y casi "ridículo" precio de dos pesetas con cincuenta céntimos.

## Un ex alcalde de París ha venido a pasar las fiestas de San Isidro

Ayer, domingo, fué un día muy grato para un ex alcalde de París, quien actualmente pasa unas cortas vacaciones en nuestra ciudad. Los señores de Devraigne, a la salida de la corrida de la feria de San Isidro, hicieron una visita emotiva. Fueron a ver a un amigo de su hijo Patricio, que reside en Madrid.

—Patricio y Horacio se conocieron en Londres —nos dice Mr. Pierre Devraigne— cuando nuestro hijo estudiaba arquitectura en la capital inglesa y Horacio perfeccionaba el idioma. Se hicieron muy buenos amigos y nosotros hemos queridos venir a esta fiesta que ha dado en nuestro honor.

Se sirvió un cóctel por José Luis y los señores de Devraigne y Horacio levantaron sus copas por Patricio, al que recordaron emotivamente. La fiesta empezó a las nueve de la noche y terminó cerca de las once. Todo lo que en ella se sirvió era típicamente español. El ex alcalde de París es un enamorado de España y todo lo nuestro le entusiasma. Asistieron al cóctel un grupo de íntimos amigos.

—En París se renueva anual-

mente el cargo de alcalde —nos explica ahora el señor Pierre Devraigne— y yo lo fui en el año 1959. Después de este corto período de tiempo al frente de la alcaldía parisiense, he vuelto a mi profesión.

—¿Cómo acoge el público estas entradas a precios tan irrisorios? —Se retrae un poco. Pero, a la postre, se venden con facilidad.

**REALIZAN:** Carmen Debén ☆ José Antonio Plaza ☆ M. Francisca Ruiz  
**COLABORAN:** José A. Valdeón ☆ Félix Arboli. FOTOGRAFIA: César Lucas



## COMO HEMOS COMPRADO NUESTRO TELEVISOR...

en condiciones REALMENTE INTERESANTES

La Sra. de Rodríguez nos dice..

«Nuestro problema era muy claro. Tenemos tres chicos y considerábamos la televisión como un medio de recreo pero no nos podíamos permitir un gasto tan fuerte. Tampoco nos gustaba tener que pagar durante muchos meses una cantidad aunque fuese pequeña. Por eso, recurrimos a Servicio Venta Visión y compramos un televisor de gran marca con unas condiciones de acuerdo con nuestros ingresos. Pagamos 1.000 pesetas como primer pago y cantidades mensuales que no des-nivelaban nuestro presupuesto. Las pagas extraordinarias ser un he...

**SERVICIO VENTA VISION • Fuente del Berro, 1**

**MI PLAN PARA ADQUIRIR UN TELEVISOR ES EL SIGUIENTE.**

Primer pago \_\_\_\_\_ ptas.  
Mensualmente \_\_\_\_\_ ptas.  
Otra forma \_\_\_\_\_ ptas.

D. \_\_\_\_\_ MARCA \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ MODELO \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_

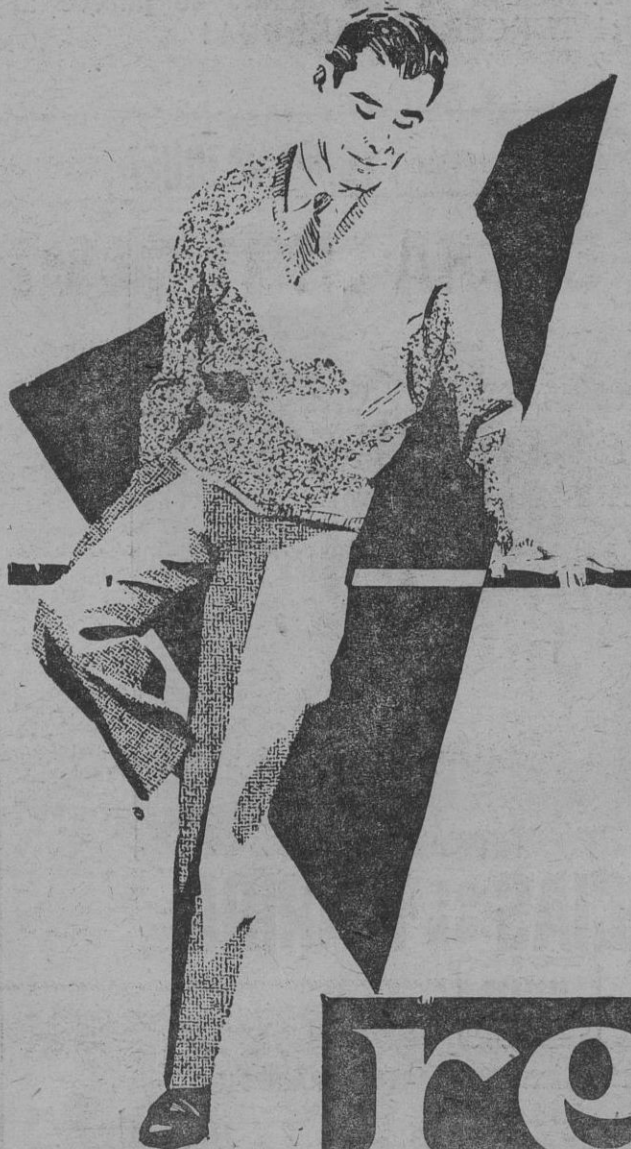
Envíe o copie AHORA este cupón. Estudiaremos su plan sin compromiso para Vd.

SERVICIO

**VENTA VISION**  
S. A.

SERVICIO VENTA VISION  
Fuente del Berro, 1 - Madrid

## BLUSONES • JERSEYS NICKYS • CAMISERIA



Espléndido conjunto de prendas para el buen vestir en PRIMAVERA, en toda la gama de formas y colores

**reno**

Lo mejor se llama reno

CARRETAS, 5  
Madrid



## TRAJES DE VERANO



Muselina (lana pura) 1.350 Ptas  
 Artilene (55% terylene  
 45% estambre) 1.790 >  
 Alpaca (acabado Perrot's) 2.150 >  
 Y un extenso surtido de pantalones de  
 algodón y tergal

CON LA GARANTIA DE

*Celso Garcia*

Puerta del Sol, 11  
 Serrano, 62

José Antonio, 59  
 Gta. de Bilbao

H. Castellana Hilton  
 Concha Espina, 6

## Callao - Richmond

¡LA PELICULA MAS SIMPATICA DE FIESTAS!

¡Mírense en ella! ¡Y comprueben si su matrimonio se parece al matrimonio del TERCERO IZQUIERDA!

AMPARO  
 SOLER LEAL

JOSE L.  
 LOPEZ VAZQUEZ



### CONFIDENCIAS DE UN MARIDO

TERCERO  
 IZQUIERDA

GONZALO CANAS-ENRIQUETA CARBALLEIRA-IRAN EDRY-MILAGROS LEAL

DIRECTOR FRANCISCO PROSPER (I.L.E.C.)

UNA PRODUCCION ARO FILMS



Sin "scopes" ni complejos. Una película sencilla, sabrosa y honesta como una tortilla a la española  
 PARA MAYORES DE 14 AÑOS

## Pompeya - Palace - Gayarre Voz - Rosales

HOY LUNES, ESTRENO

¡LA BIOGRAFIA DE UN SINVERGUENZA, HECHA SIN NINGUNA SERIEDAD!



O.W. FISCHER  
 MARIANNE KOCH

JACKIE LANE  
 BILL RAMSEY  
 PETRA SCHÖRMANN



## EL TRAPISONDISTA

DIRECTOR  
 GEORG MARISCHKA

Trapisondistas hay muchos; pero que lleguen a vender la mismísima Venus de Milo, hay muy pocos

PARA MAYORES

## VIAJE CON SONRISAS DE IDA Y VUELTA

ESPAÑA, precio, desde 1.350 ptas.

SALIDAS

Seis salidas semanales	
ANDALUCIA	Mayo 15 — Junio 8, 22
CORNISA CANTABRICA	Mayo 25 — Junio 21
ESPAÑA CLASICA	Mayo 25 — Junio 15
RUTA CONQUISTADORES	Mayo 28 — Junio 11, 25
SUR DE ESPAÑA	

EUROPA, precio, desde 2.250 ptas.

SALIDAS

Todos los viernes	
UNA SEMANA EN LISBOA	Mayo 15 — Junio 5, 19
ROMA	Mayo 17 — Junio 7
BERLIN	Mayo 20 — Junio 17
PARIS TOUR	Mayo 23 — Junio 13, 27
MADRID-LOURDES	Mayo 24 — Junio 21
VIENA-PARIS	Mayo 25 — Junio 8, 22
MADRID-PARIS	Mayo 25 — Junio 8, 22
ITALIA-COSTA AZUL	— Junio 1
VIENA-ROMA	— Junio 1
SUIZA-SELVA NEGRA	— Junio 1
CIRCUITO EUROPEO	— Junio 3
MADRID-FATIMA	— Junio 11
INGLATERRA-ESCOCIA	— Junio 16
CAPITALES NORDICAS	— Junio 22

UN VIAJE EXCEPCIONAL

JN RECUERDO INOLVIDABLE

Crucero "Viking", b/m "Monte Umbe"

Salida, 28 junio, visitando Hamburgo, Brunsbittel, Kiel, Estocolmo, Copenhague, Goteborg, Oslo, Stavanger, Lisejord, Bilbao  
 PRECIO, DESDE 7.000 PTAS.

Pl. del Callao, 3 Tel. 231 10 00  
 Goya, 23 Tel. 276 45 37  
 Paseo Delicias, 28 Tel. 239 81 00  
 Hall Hotel Plaza Tel. 247 93 14  
 P. Castellana, 70 Tel. 276 41 81

**Meliá**



Hay muchos enigmas sin aclarar en el juicio de espionaje de Moscú

# ¿Cuál era en realidad el papel jugado por Wynne?

- ★ Al parecer, el Servicio Secreto británico le utilizó "como chico de los recados"
- ★ Es posible que el caso Wynne sea el prólogo de muchos otros episodios del contraespionaje soviético

LONDRES, 13. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.)—Ya ha caído el telón sobre el sonoro juicio de espionaje recién celebrado en Moscú. Los dos acusados han sido declarados culpables y condenados. El súbdito y científico ruso Olef Penkowski será fusilado; el inglés Greville Wynne cumplirá tres años en una prisión y cinco en un campo de trabajo. Según la ley soviética, la condena de Wynne no puede ser reducida por buena conducta, pero el prisionero tiene derecho a apelar al presidente del Soviet Supremo contra la sentencia que le ha sido impuesta y que incluye también la confiscación de cuantos bienes posea en territorio soviético.

Oficialmente ha caído, pues, el telón definitivo sobre el caso Wynne-Penkowski. Pero queda todavía el epílogo, quedan todavía muchos enigmas sin aclarar. He seguido los resúmenes del juicio publicados día a día por la Prensa inglesa y no cabe duda de que las diversas declaraciones dibujaban una historia asombrosa incluso en estos casos de espionaje en los que suelen abundar coincidencias, errores y circunstancias casi increíbles. La verdad escueta es que, pese a la difusión y popularidad que se ha dado a determinados testimonios, el caso Wynne permanece parcialmente en una oscuridad total. Por otra parte, parecen existir en esta historia algunos episodios que denotan tanto el fallo del servicio soviético de contraespionaje como los fallos de los servicios angloamericanos de información; y eso en tal medida, en tan sorprendente abundancia, que todo el caso Wynne se diría inventado por la mente calenturienta de un escolar intentando emular las peripecias narrativas de Edgar Wallace.

En síntesis, la historia parece ser que, tras haber sido contactado por agentes británicos, la información que Penkowski les pasó fue de tal envergadura, de tal importancia y actualidad en el campo de los "rocket", que el servicio británico pasó dicha información a los americanos, más adelantados en cuestiones balísticas y, en consecuencia, más preparados para aprovecharse de los datos a los que Penkowski tenía acceso. Según se deduce entre unas cosas y otras, Olef Penkowski entregó a los agentes americanos más de 18.000 fotografías de documentos y diseños realizados y relacionados con los últimos descubrimientos soviéticos en balística y en armas atómicas.

El comentarista londinense Peter Vane decía ayer en el "Sunday Express" que Greville Wynne había sido sometido por los rusos a un intenso lavado de cerebro durante los seis meses transcurridos entre la fecha de su detención y la de su presen-

tación ante el tribunal la semana pasada. En apoyo de esta teoría, Vane citaba una serie de expresiones orales que, según él, Wynne no hubiera empleado jamás y que, en cambio, considera típicas de la mentalidad soviética.

No se sabe, desde luego, lo que puede haber de verdad en esta teoría de Peter Vane. En cualquier caso el dato obvio es que Greville Wynne, de un modo u otro, coaccionado o voluntariamente, consciente o no del verdadero alcance y significado de su actuación, tomó parte en estas actividades de espionaje. En sus conclusiones finales el fiscal soviético declaró que Wynne no pertenece al Servicio Secreto británico, lo cual viene a confirmar las declaraciones hechas en igual sentido, repetidas veces, por el ministro de Asuntos Exteriores británico, lord Home. Pero Greville Wynne es culpable—y obviamente lo es—, y si, por otra parte, no pertenece al M. I.-6 británico, ¿qué papel pinta en todo esto este "businessman" británico metido a espía "amateur" y que en el juicio declaró que sus compatriotas le habían abandonado, dejándole en la estacada para que afrontara solo las consecuencias de unas actividades en las que, al parecer, él únicamente participó de una manera que pudiéramos llamar marginal? La respuesta parece ser, por lo que se deduce, que el M. I.-6, o Servicio Secreto británico, presionó a Wynne para ganarse su cooperación y se sirvió de él como una especie de "chico de los recados".

Es indudable, en fin, que no se han aclarado todos los enigmas implícitos en el caso Wynne. Hay un fondo en carne viva que ni el Kremlin ni los Gobiernos de Estados Unidos y Gran Bretaña parecen tener mucho interés en tocar. Se especula en Londres, sin embargo, con la posibilidad de que en fecha próxima el Gobierno británico pida la retirada del súbdito inglés Mr. Gowell, que, de todos los diplomáticos británicos citados en el transcurso del juicio, es el único que todavía continúa en la Embajada británica en Moscú.

El Foreign Office mantiene el más absoluto silencio oficial sobre los recientes acontecimientos moscovitas. Interrogado si tienen algún fundamento las acusaciones británicas de que las Embajadas de los Estados Unidos y de Inglaterra habían cooperado en las actividades de Wynne, el doctor David Senior, que fue agregado científico a la Embajada británica en Moscú, respondió en Londres, el sábado, con estas palabras: "No puedo decir si estas acusaciones soviéticas tienen o no fundamento. El Foreign Office me ha ordenado que no haga ningún comentario al respecto." La posición del Gobierno inglés en el caso Wynne puede condensarse, pues, en la famosa frase cervantina de que "mejor es no meneallo".

Se cree que Greville Wynne no cumplirá la condena completa. Al parecer, en los círculos ingleses de Moscú circula insistente el rumor de que los rusos ofrecerán la libertad de Wynne a cambio de que los ingleses pongan en libertad a Gordon Lonsdale, el agente comunista que actualmente cumple veinticinco años de condena en una prisión británica por actividades de espionaje.

Pero sigue habiendo más enigmas en el aire. Por ejemplo, ¿por qué los rusos detuvieron en noviembre a Penkowski y a Wynne? ¿Por qué no antes, puesto que tenían pruebas sobradas de sus actividades, o después, cuando acaso podían haber descubierto más profundamente la red de sus colaboradores y sus distintas ramificaciones? En los círculos periodísticos de Londres circula vagamente el rumor de que el caso Wynne no constituye sino el primer acto, o acaso el prólogo de nuevos y más sensacionales episodios en el mundo del contraespionaje ruso y de las actividades presuntas o reales de los agentes occidentales en Rusia o en otras naciones al este de la puerta de Brandeburgo.

El reciente juicio celebrado en Moscú puede, en fin, tener repercusiones. Se dice en Londres que la publicidad que de manera ostensible se ha dado a este juicio en la Prensa moscovita, tanto parece implicar un objetivo propagandístico contra Occidente como una advertencia a manera de deterrente dirigida a determinados altos círculos científicos, militares y aun políticos de la maquinaria estatal sovié-

ca, en cuyo engranaje Olef Penkowski—ahora condenado a la máxima pena—ocupó un lugar de cierta preeminencia y se movió indetectado durante largo tiempo.

Sea como fuere, todo hace suponer que es necesario esperar algún tiempo antes de archivar el expediente del caso Wynne-Penkowski en el cementerio de los olvidos definitivos.

## ALCOHOL METILICO:

### 72 víctimas en Nueva York

NUEVA YORK.—Un total de 41 personas han resultado muertas en la zona de Nueva York por ingerir alcohol de madera, según comunican funcionarios de Sanidad. Y asimismo 10 de otras 31 personas que están siendo tratadas en el Hospital Bellevue se hallan en estado "extremadamente grave".

La epidemia del alcohol de madera venenoso comenzó en la zona de la Bowery (barrios bajos de Nueva York), una semana después de que empezara a correr el rumor de que el mortífero veneno podía ser eludido filtrándolo a través de una rebanada de pan o un sombrero de fieltro.

Tanto los funcionarios de Sanidad como la Policía creen haber encontrado la principal fuente surtidora del licor en una tienda de quincallería. Uno de sus dependientes ha sido acusado por ello de la muerte de dos personas. Y otro se encuentra bajo fianza acusado de vender dicho alcohol para bebida. (Efe.)

# TRAJES para MUCHACHO



Un surtido jamás presentado por su amplitud, calidad y perfección

875 ptas.

En estambre novedad

1.250 ptas.

En estambre lana Australia

1.525 ptas.

En «Leacril» inarrugable

CREACIONES EXCLUSIVAS DE MODERNISIMO ESTILO

El Corte Inglés

PLANTA SEXTA

## ESTA REFUGIADO EN LA EMBAJADA TURCA

### DAMASCO: Orden de detención contra Jaled Azem

DAMASCO, 15.—Una orden de detención ha sido dictada contra el ex jefe del Gobierno sirio Jaled Azem, que se encuentra actualmente en la Embajada turca en esta ciudad, según se dice en círculos oficiales.

Han sido dictadas también órdenes similares para la detención de Akram Hawrani, dirigente socialista; el general Afif Bizri, ex jefe del Estado Mayor, y tres ex ministros, según añaden los informantes.

Los ex ministros son Assad Mahassan, de Asuntos Exteriores; Jalil Kallas, de Hacienda, y Amin Nahura, de Reforma Agraria.

Se tiene entendido que Mahassin buscó refugio en la Embajada de la Arabia Saudí en Roma, pero el destino de Hawrani y de otros es desconocido.

Azem escapó durante la revuelta del mes de marzo, pasando por su jardín hasta la embajada turca, que se encuentra al lado de su casa. (Efe.)

## Clausura de la XXI Asamblea de la Federación de Asociaciones de la Prensa

Don Bernardo Bureba y el padre Manuel Graña, propuestos para periodistas de honor

CORDOBA.—El sábado por la noche, en el salón de actos del Círculo de la Amistad, se celebró la sesión de clausura de la XXI Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa.

Presidió el director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez, con el delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, el gobernador civil de Córdoba, el obispo de la diócesis y otras personalidades y jerarquías.

El secretario de la Federación, don Francisco Casares, dió lectura a las conclusiones aprobadas en la asamblea, entre las que figuran la de proponer para periodistas de honor a don Bernardo Bureba, que pertenece al Consejo Directivo de la Federación, y al ilustre padre Manuel Graña, creador de la primera Escuela de Periodismo, y la creación de la medalla de oro de la Federación para premiar a las Asociaciones de la Prensa que más se distinguen por su labor. También se aprobó provisionalmente el proyecto de estatutos de la Federación, redactado por el Consejo Directivo.

Después, el presidente de la Asociación de la Prensa de Córdoba, don Francisco Quesada Chacón, pronunció unas palabras agradeciendo la presencia del director general de Prensa y demás jerarquías en esta asamblea.

Luego habló el vicepresidente de la Asociación de la Prensa de Oporto, señor Sousa Machado, que expresó su gratitud por las atenciones recibidas de los periodistas españoles.

También hizo uso de la palabra el gobernador civil, señor Matéu de Ros, quien se refirió al significado social de los acuerdos adoptados por la asamblea, y tuvo un saludo cariñoso y cordial para los asambleístas.

Por último habló el director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez, quien tras de dirigir un saludo especial a los periodistas portugueses asistentes a la asamblea, expuso la no asistencia del ministro de Información por encontrarse fuera de España.

Agradeció a la asamblea el alto ejemplo de seriedad y eficacia que había dado en estas jornadas y cuyas conclusiones serán tenidas muy en cuenta en un momento como el actual, tan decisivo, de la profesión periodística.

Se refirió al Estatuto del Periodista, verdadero código organizativo de la profesión, al que van anejas normas de ética profesional y en el que se definen los aspectos esenciales de la profesión, acceso, categorías, ejercicio, colegiación, etc.

Enumeró las mejoras llevadas a cabo recientemente en el periodismo español y señaló la necesidad de una superación del concepto de periodista, única y exclusivamente vinculado a la Prensa escrita, ya que la información ha sobrepasado la servidumbre de lo impreso. La profes-

sión de periodista debe comprender en nuestro país a los profesionales de las tres grandes técnicas de difusión informativa: la escrita, la de la palabra y la de la imagen sonora.

Señaló después el momento competitivo actual de la Prensa española y el gran horizonte que se abre para los profesionales de la información, profesionales —dijo— que han servido a España eficazmente en la vanguardia de estos duros años pasados y que están plenamente dispuestos a seguir sirviendo la alta responsabilidad de la defensa de la dignidad española.

Seguidamente, el señor Jiménez Quilez declaró clausurada, en nombre del ministro de Información y Turismo, la XXI Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España. (Cifra.)

## El ministro del Ejército, en Sevilla

SEVILLA.—El ministro del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso, llegó ayer tarde a Sevilla procedente de Jerez de la Frontera, acompañado por el jefe del Estado Mayor Central del Ejército y el capitán general de la segunda región, don Ramón Gotarredona y don Alfredo Galera Paniagua, respectivamente.

La recepción tuvo lugar en la casa de España, donde se encuentra la Capitanía General.

Se encontraban esperando al ministro del Ejército el jefe de la Región Aérea del Estrecho, teniente general Llop Lamarca; general gobernador militar, señor Almansa; segundo jefe de la Región Aérea del Estrecho, teniente Pardo; jefe del Estado Mayor

de la misma, señor Salvador; generales con mando en plaza y comisiones militares de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, Policía Armada y Guardia Civil.

Al hacer su llegada el ministro, fué interpretado el himno nacional, pasando revista a la compañía en unión del capitán general de la segunda región. Acto seguido, recibió el saludo de las autoridades militares que le aguardaban, situándose a continuación el teniente general Martín Alonso y las personalidades que le acompañaban en el centro de la plaza, desfilando ante ellos la compañía que rindió honores.

En este momento fueron puestos en funcionamiento los surtidores de la fuente monumental que ocupa el centro de la plaza.

Los alrededores de la misma, jardines contiguos, así como terrazas altas del gran edificio semicircular y otros lugares se hallaban ocupados por un público numerosísimo que hizo objeto al teniente general Martín Alonso de expresivas demostraciones de simpatía.

Una vez terminado el desfile, el ministro del Ejército pasó al interior del palacio de Capitanía, donde fué cumplimentado por el gobernador civil, señor Utrera Molina; alcalde de la ciudad, señor Pérez Ayala, y otras autoridades. (Cifra.)

### Tejedoras

oficiales de telar mecánico para tejido de yute y también jóvenes, de 20 a 25 años, que deseen aprender el oficio en enseñanza intensiva.

#### PRECISA

Linoleum Nacional, S. A.  
Presentarse o escribir:  
Calle Alicante, 4 - Madrid (7.021)

## «EL VATICANO II Y LOS PROBLEMAS SOCIALES»

Conferencia del marqués de Vivel

En el Palacio de la Música, en el ciclo organizado por la Comisión Coordinadora de Asociaciones Católicas Femeninas de Madrid-Alcalá, ha pronunciado el marqués de Vivel, presidente de la Confederación Católica Nacional de Padres de Familia y académico de Jurisprudencia, una conferencia sobre el tema «El Vaticano II y los problemas sociales».

Comenzó el marqués de Vivel aludiendo a la magnífica enciclica del actual Pontífice, «Mater et magistra», y estudiando sus precedentes, la «Rerum novarum» de León XIII; la «Quadragesimo Anno», de Pío XI, y el «Radio-mensaje a la solemnidad», de Pío XII.

Hizo una alusión al derecho de los ciudadanos a emigrar, entonando un canto a los gallegos y asturianos que supieron enaltecer la Patria fuera de sus fronteras.

Examinando la «Mater et magistra», estudió, sobre todo, tres puntos fundamentales: el salario, el derecho de propiedad y las relaciones internacionales. En cuanto al salario, hizo un elogio del Fuero del Trabajo; se ocupó del trabajo de la mujer y estudió el concepto empresarial, entendiendo que la empresa está integrada por cuatro elementos: capital, dirección, obreros e intervención estatal, de ninguno de los cuales puede prescindirse.

Hablando del derecho de propiedad, lo inició con una frase de Calvo Sotelo, haciendo un examen de la actuación individualista del Código Civil y de la actuación excesivamente socialista de las actuales normas; aludió al trabajo en la agricultura y pidió para la familia un concepto jurídico del que hoy carece.

Refiriéndose a las relaciones entre las diversas naciones, indispensable hoy que en el Concilio hay 300 obispos de color, examinó el hecho impredecible de que no se cree una colonización y de que las relaciones entre Estados no nos lleve nunca a renunciar, por seguir una moda extranjera, a lo que es tradición hermosa de nuestra Patria.

Aludió a las catástrofes de Valencia, Sevilla y Barcelona y pidió el amparo de los hombres y de los pueblos con carácter ecuménico internacional.

Analiza la actuación de los hombres dedicados al apostolado seglar, supeditando siempre a la Iglesia cualquier actuación o cualquier ideal.

Termina con un canto a la España mariana y con una evocación del Vaticano II, de quien dijo: «nuestra única obligación es acatar y respetar lo que él disponga».

asturianos que supieron enaltecer la Patria fuera de sus fronteras.

Examinando la «Mater et magistra», estudió, sobre todo, tres puntos fundamentales: el salario, el derecho de propiedad y las relaciones internacionales. En cuanto al salario, hizo un elogio del Fuero del Trabajo; se ocupó del trabajo de la mujer y estudió el concepto empresarial, entendiendo que la empresa está integrada por cuatro elementos: capital, dirección, obreros e intervención estatal, de ninguno de los cuales puede prescindirse.

Hablando del derecho de propiedad, lo inició con una frase de Calvo Sotelo, haciendo un examen de la actuación individualista del Código Civil y de la actuación excesivamente socialista de las actuales normas; aludió al trabajo en la agricultura y pidió para la familia un concepto jurídico del que hoy carece.

Refiriéndose a las relaciones entre las diversas naciones, indispensable hoy que en el Concilio hay 300 obispos de color, examinó el hecho impredecible de que no se cree una colonización y de que las relaciones entre Estados no nos lleve nunca a renunciar, por seguir una moda extranjera, a lo que es tradición hermosa de nuestra Patria.

Aludió a las catástrofes de Valencia, Sevilla y Barcelona y pidió el amparo de los hombres y de los pueblos con carácter ecuménico internacional.

Analiza la actuación de los hombres dedicados al apostolado seglar, supeditando siempre a la Iglesia cualquier actuación o cualquier ideal.

Termina con un canto a la España mariana y con una evocación del Vaticano II, de quien dijo: «nuestra única obligación es acatar y respetar lo que él disponga».

DURANTE LA SEMANA GRANDE DE MADRID

## SU DIA de fiestas EN Simeón

Todas las Secciones de SIMEON le dan la bienvenida

En el Nuevo SIMEON encontrará lo mejor de todo cuanto necesite



SERVICIO PERMANENTE DE CAFETERIA

DESDE AHORA MUCHO MAS AGRADABLE

SU DIA DE TIENDAS EN

# Simeón

## ELECCIONES SINDICALES

Se recuerda a todos los empresarios encuadrados en los distintos Sindicatos madrileños—que aún no lo hubieran hecho—la obligatoriedad de presentar los padrones correspondientes a la plantilla de su personal, a efectos de elecciones sindicales.

Para información, deberán dirigirse a los secretarios de los respectivos organismos sindicales en que estén integrados.

## PRIMERA COMUNIÓN



## MARAVILLOSOS VESTIDOS PARA NIÑAS

El mismo precio todas las tallas, viso incluido

PLANTA SOTANO

## TRAJES PARA NIÑOS

PLANTA PRIMERA

SU DIA DE TIENDAS EN

# Simeón

### Plaza Toros Vista Alegre

Miércoles 15 mayo, 5,30 tarde  
Ocho novillos, de Frías y Hermanos, para Antonio García (CURRITO) José Serrano (JOSELILLO) LUIS ANTONIO ROMERO y TOMAS FARRA

Taquilla: Victoria, 3

## NOVA F. S. A.

Carnets infalsificables para:  
Colegios mayores - Sociedades Corporaciones - Clubs deportivos y de recreo - Conductores y profesiones diversas

Madera, 13 - Madrid

# Se exhibe en Madrid la colección de relojes más importante del mundo

Piaget y Grassy presentan la historia de la relojería desde el siglo XVI hasta nuestros días



El señor Grassy, con el conde de Mayalde y el alcalde de Santa Cruz de Tenerife.



La esposa del ministro de la Vivienda, señora de Martínez y Sánchez-Arjona, con don Valentín Piaget, ante una de las vitrinas de la Exposición.

EXISTEN en la Tierra muchas cosas bellas y dignas de admiración. Obras de la naturaleza u obras de los hombres, espléndidas, asombrosas... Ahora en Madrid tenemos ocasión de contemplar en el Retiro una de estas últimas: la exposición presentada por GRASSY y PIAGET y titulada "HISTORIA DE LA RELOJERÍA DESDE EL SIGLO XVI HASTA NUESTROS DÍAS". Empezando por el reloj floral situado en el paseo central, verdadera maravilla de la técnica actual, el visitante de esta exposición camina de sorpresa en sorpresa. Este reloj floral —que don Alejandro Grassy acaba, generosamente, de regalar a la villa de Madrid— es la expresión más depurada de lo que la industria relojera puede hacer en cuanto se refiere a relojes monumentales. Contrasta por su magnitud y características con las otras piezas que se exhiben en el interior del pabellón.

Tras pasadas las puertas de éste, atrae poderosamente la atención el Unicornio, reloj construido en 1555 y que aún funciona perfectamente. La boca dorada del Unicornio se abre al dar las horas, y sus ojos se mueven rítmica y velozmente con el paso de cada segundo. Después, cuando se levanta la vista y se contempla el asombroso conjunto de piezas de inestimable valor, la curiosidad y el asombro se adueñan del ánimo de uno ante tanta riqueza. Relojes del siglo XVI, del siglo XVII..., toda una teoría de máquinas, estatuas y motivos ornamentales que satisfacen plenamente el gusto más depurado y exquisito. Junto a relojes japoneses de extraña factura se muestran sus contemporáneos europeos de construcción sin igual. Puede contemplarse esa

maravilla que es el reloj construido por Ingold, de París, con forma de ánfora dorada y rematada por un ramo de flores. Cuando suena la hora, los ocho pájaros, que parecen huir de entre los capullos de rosas, lanzan al aire sus trinos armoniosos, formando un conjunto de delicadeza sin par. O quizá ese reloj construido por J. Cox en el siglo XVII para las Indias Orientales, de estudiada factura, en el que no se sabe qué admirar más, si el mecanismo del reloj en sí o el trabajo minucioso de las tallas de marfil polieromado, que giran y se mueven al mismo tiempo que la sonería lanza sus notas armoniosas al aire.

Relojes de todos tipos, de todas clases, verdaderas joyas cuyo valor y belleza superan todo lo imaginable. Así se asombra el visitante ante los relojes de carroza, contemplando el trabajo de hombres que dedicaron su vida a este mundo minúsculo de las máquinas de medir el tiempo, exacto, minucioso y fascinante. O ante relojes como un holandés del siglo XVII, cuyas horas suenan con música de cítara, ahora exótica y ajena a nuestros oídos, acostumbrados al twist y otros ritmos semejantes.

Se ve esta exposición con un sentimiento muy parecido al que se experimenta al entrar en una catedral, con respeto, con una curiosidad anhelante de saber cómo nuestros antepasados medían su tiempo. Hay aquí relojes que han ocupado un lugar en la Historia por pertenecer a personas que han hecho historia. Tal sucede con el reloj de bolsillo —en esmalte y con las iniciales del Príncipe de la Paz— que la reina María Luisa encargó a Godon para regalarlo a Godoy.

Y luego, la inigualable colección PIAGET. Relojes delicados, científicamente contruidos, armoniosamente decorados; relojes en oro blanco, oro amarillo, oro rosa, esmalte, maderas preciosas; relojes moneda, relojes atrayentes y sorprendentes como el Reloj Esqueleto, y en medio de todos ellos, el reloj, que es la expresión del continuo afán de PIAGET de ofrecer siempre las más bellas, originales y valiosas piezas. En su desmedido esfuerzo de superación, PIAGET ofrece el único reloj automático extraplano del mundo con un espesor de máquinas de 2,3 mm., asombrándonos en esta exposición al presentar el automático extraplano de 2,3 mm., pero con calendario. Por su belleza de líneas, clásica y moderna al mismo tiempo, es la expresión tangible de un gusto refinado y un sentido artístico insuperable.

Después, enorme, casi majestuoso, fascinante para los profanos, se encuentra el visitante ante el reloj que habla. Este Reloj Parlante tiene su mayor utilidad en los aeropuertos, registrando oralmente con exactitud cronométrica la hora en que se establece cada contacto entre la torre de control de un campo de aviación y los pilotos de los aviones que se dirigen a él o acaban de despegar del mismo.

El más asombroso conjunto de relojes que puede existir en el mundo: esto es lo que la gentileza de GRASSY, Madrid, y PIAGET, Ginebra, nos ofrecen en esta exposición, que se encuentra ya en sus últimos días. Merece la pena acercarse hasta el Retiro en unos de estos días —porque la exposición se cierra el día 15— para deleitarse en la contemplación de esta colección de relojes antiguos y modernos.

En las plantas 8 y 9

## Gran "boutique" Italia en Galerías

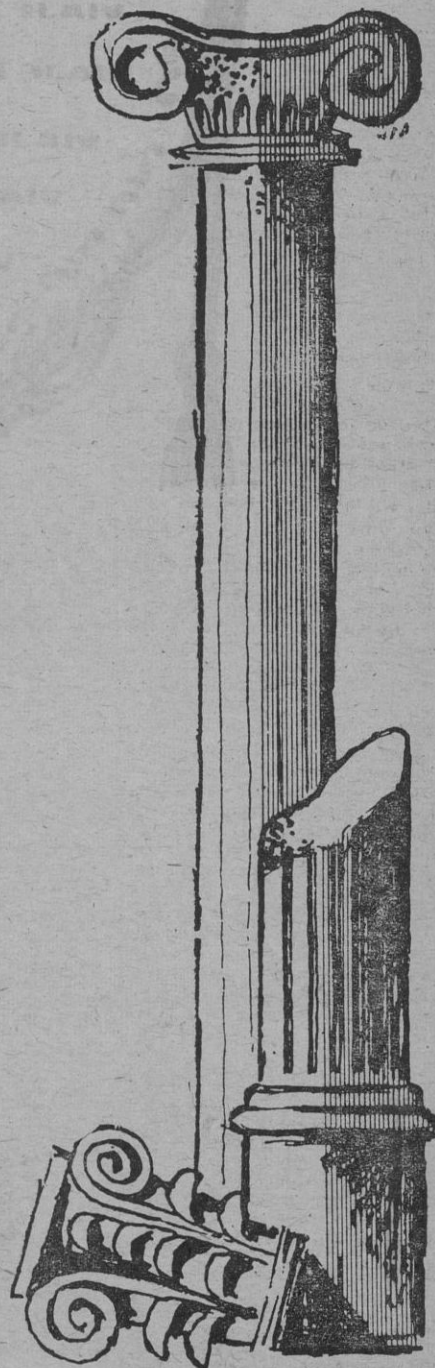
Se inauguró el viernes, con el patrocinio de la Embajada italiana

Usted podrá admirar ahora una incomparable exposición de maravillosas creaciones de la industria italiana de la moda, que hoy impone en el mundo su buen gusto y originalidad.

Bellísimas sedas naturales, elegantísimas confecciones, suéters de Dralon para señora y de magnífica lana para caballero. Zapatos de señora y caballero. Sombreros. Bolsos de rafia. Deliciosas creaciones infantiles.

Artísticos artículos de cristal y porcelana para la decoración del hogar. De alabastro, madera, cerámica y plástico. Lámparas, muebles de jardín y terraza...

"Stands" en todas las plantas con las novedades italianas de cada sección.



Todos nuestros escaparates están dedicados a la gran "boutique" Italia en Galerías, en la que también participan el «ANEXO» y «GALERIAS» LISTA 56

### Galerías Preciados

# VIAJES 1963

VIAJE A INGLATERRA Y ESCOCIA	. 26 días	20.500 ptas.
VIAJE A SUIZA Y AUSTRIA	. 27 días	18.500 ptas.
GRAN CIRCUITO EUROPEO	. 25 días	19.000 ptas.
GRAN CIRCUITO A ITALIA	. 25 días	15.900 ptas.
CIRCUITO A ITALIA	. 21 días	13.300 ptas.
CIRCUITO EUROPEO	. 18 días	12.000 ptas.
VIAJE A ITALIA	. 15 días	10.500 ptas.
VIAJE AL NORTE DE ESPAÑA Y PORTUGAL	. 15 días	9.500 ptas.
VIAJE A PARIS	. 11 días	6.300 ptas.
VIAJE A LISBOA Y FATIMA	. 7 días	3.900 ptas.
VIAJE A LOS PIRINEOS Y ANDORRA	. 7 días	3.700 ptas.
VIAJE A LOURDES	. 5 días	2.250 ptas.
CRUCERO MARE NOSTRUM	. 21 días	10.000 ptas.
CRUCERO ISLAS DEL SOL	. 11 días	5.000 ptas.



**WAGONS LITS // COOK**

420 agencias en todo el mundo

EN MADRID: CALLE DE ALCALA, 23. TELEFONOS 2211158, 2211159, 2216414, 2216415 y 2316420.  
 AVENIDA DE CALVO SOTELLO, 14. TELEFONO 2251787 (tres líneas).  
 PALACE HOTEL. TELEFONO 2210850.  
 R. A. C. E. GENERAL SANJURJO, 10, 1.º TELEFONO 2575817.  
 T. O. GALERIAS PRECIADOS. TELEFONO 2219109.

# DEPORTES

CLASE FRENTE A NERVIO

Crónica de ESCARTIN

## El Madrid, en gran forma

1-4: venció de forma rotunda a un Levante ingenuo, pero sin complejo de inferioridad

**V**ALENCIA. (Crónica de nuestro enviado especial Pedro Escartín). — Temíamos que el Levante, por temor a la categoría del campeón de Liga, empleara ese desdichado juego lleno de complejo de inferioridad que con tanta frecuencia solemos ver en esta época, pero el equipo valenciano que tan excelente impresión causara hace días en Madrid ante el Deportivo de La Coruña, optó por el juego de igual a igual, planteamiento con mínimas precauciones, fútbol de tú a tú, bueno como espectáculo de bravura profesional, pero quizá inadecuado ante adversario que tiene en sus filas hombres como Puskas, Di Stéfano y demás jugadores de la vanguardia madridista. Cuando pasó el punto físico levantino, el uno cero del primer tiempo se convirtió después en cuatro cero y más tarde en el cuatro uno final. Quique, preparador del Levante, sabía de sobra que el resultado favorable, aún sin esperanzas, tenía que lograrlo en Mestalla y justo reconocer que en el primer tiempo las ocasiones de gol fueron quizá más abundantes en los delanteros levantinos, presión de peligro sin que el gol de Di Stéfano en el minuto quince hiciera cambiar el sistema posicional del Levante, que peleó siempre por el resultado favorable, sin tácticas de miedo, pero a veces demasiado alegre en el tuteo a quienes tenía enfrente, nada menos que los campeones de Liga y Copa, los que acaban de vencer en Turín, para demostrar en Valencia el gran momento físico y técnico.

♦ **LO BUENO DE UNOS Y OTROS.**—Más de una vez resaltamos los grandes segundos tiempos de este Madrid, que en Mestalla jugó 45 minutos a todo ritmo, que fue uno de los mejores aspectos de su juego, ya que esto ocurre y ahí está el mérito, después del encuentro de Turín ante la Juventus y cuando la temporada está acabando. El Levante quiso romper al campeón, abrió su fútbol sobre los extremos Valls y Serafín, pero el Madrid, tranquilo, dueño del centro del campo, dió sorprendente lección de velocidad colectiva donde el balón corría siempre en busca del jugador libre, es decir, esa doble rapidez, que es la perfecta y sólo posible cuando a la calidad del jugador se une la forma física adecuada, sin que en este engranaje de fútbol a primer toque, fallaran los veteranos Puskas y Di Stéfano.

El Madrid cerró bien sus filas de apoyo, supo marcar encima y anticiparse a las ideas del contrario, cuyos delanteros pecaron casi siempre de ingenuos y aunque en el primer tiempo, las ocasiones del Levante fueron mayores que las del Madrid, los ataques de éste tenían, sin embar-

go, etiqueta de peligro, ese fútbol práctico en el área, que ha sido el gran fallo levantino, ya que Valls, excelente en el estadio Bernabéu ante el Deportivo coruñés, en Mestalla no hizo nada cubierto por Casado, para pasar desapercibido Serafín y resultar nulos los hombres de la zona central del ataque y sin que la colocación avanzada de Domínguez, en el segundo tiempo, resolviera nada.

Lo mejor de los vencidos, sus cuarenta y cinco minutos iniciales, la forma de batirse, desordenada en ciertos momentos, con mayor individualismo que sentido del fútbol colectivo, y el Madrid una vez pasó la primera parte, donde contuvo bien al Levante, sin olvidar continuos contraataques, se lanzó después al asalto de la puerta de Rodri, al cual batió en tres ocasiones más, goles de Puskas, Zoco y Bueno, que con el gol del primer tiempo, obra del viejo, pero magnífico Di Stéfano, dejaba el marcador en claro y rotundo cuatro cero, que luego fué cuatro a uno, por gol final de Curruale, en balón pasado desde la derecha.

En el Madrid, Vicente, por su forma de salir y en tres o cuatro buenas paradas, volvió a demostrar que es hoy el mejor guardameta español. No tuvo un fallo. De los hombres que le cubrieron, Casado fué el más regular, ya que contuvo al peligroso Valls, al cual marcó encima sin dejarse desbordar por velocidad del exterior levantino ni por sus regates. Santamaría trabajó tranquilo e impuso su experiencia y serenidad de área, y en la media, Pachín el mejor, ya que no se limitó a ser el clásico medio defensivo e hizo el desdoblamiento cuando era preciso hacerlo y pasar entonces al ataque. Gran partido el de Pachín.

Todo el campeón de Liga se movió en perfecto engranaje, sin individualismos nocivos, rápidos al pensar y también en la ejecución física de las ideas, y en esto Puskas y Di Stéfano nos sorprendieron, más éste por llevar tiempo fuera de los campos de juego, y si los veteranos, dentro de la línea, dieron nota de calidad, Félix Ruiz, en su labor incansable arriba y abajo, apuntaló a Zoco y Pachín en el centro del terreno para después ir en los contraataques como hombre de acompañamiento; labor dura la del navarro, tarea de enlace que realizó en forma perfecta. Bueno cumplió bien, sin tener Amancio su tarde.

El Levante jugó menos que en el Estadio Bernabéu ante el Deportivo de La Coruña, y sus hombres clave estuvieron siempre muy sujetos; pero hay que tener en cuenta que los hombres del Madrid no son los del equipo coruñés. La defensa levantina es floja y por ahí se les puede ir la promoción, ya que Céspedes y,

sobre todo, Pedreño, son lentos en el marcaje y vigilancia del área, para ser Calpe el más discreto. En la media tuvieron en Camarasa el mejor jugador del equipo, seguido del interior Curruale, y sin convencernos los extremos Valls y Serafín, ni tampoco Domínguez que sólo jugó

bien una parte. Después, nada. ♦ **INCIDENCIAS, PUBLICO, ARBITRAJE Y GOLES.**—Lleno Mestalla de un público que estuvo correctísimo. El Madrid fué saludado con una simpática y ruidosa traca para recibir el regalo de un enorme ramo de naranjas. Juego fuerte pero noble.

Arbitraje correcto de Gómez Contreras, ya que las manos reclamadas fueron involuntarias. El Madrid formó con Vicente; Isidro, Santamaría, Casado; Zoco, Pachín; Amancio, Félix Ruiz, Di Stéfano, Puskas y Bueno. Levante: Rodri; Céspedes, Pedreño, Calpe; Camarasa, Caste-

lló; Valls, Curruale, Torrent, Domínguez y Serafín. La eliminatoria está ya resuelta y el Madrid va a entrar en los cuartos de final con una forma física que es el mejor elogio de su preparador.

Pedro ESCARTIN

## El Atlético "se reservó" el sábado

Su triunfo (2-0) es justo; sin embargo, aún pudo ser mayor, de no haber sido por la excelente actuación de Benegas



Jones, ariete el sábado, tuvo una meritoria actuación, quizá una de las mejores que se le ha visto en la actual temporada en el Metropolitano, y creó situaciones de apuro para Benegas, gracias al cual el Córdoba no salió virtualmente eliminado de la Copa. Benegas fué el héroe de la noche. (Foto exclusiva de Torrecocha.)

**A LINEACIONES.** — **ATLETICO DE MADRID:** Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Rodríguez; Ramiro, Glaría; Ribes, Adelardo, Jones, Mendoza, Collar. — **CORDOBA:** Benegas; Simonet, Mingorance, Navarro; Martínez, Egea; Castaño, Juanín, Soler, Paz, Homar.

**G OLES.**—A los cuarenta y cinco minutos del primer tiempo, Jones, a pase de Adelardo, sube el primero; el balón, antes de entrar, dió en un poste. Se llega al descanso con este resultado. A los treinta y siete minutos del segundo tiempo, chuta Collar cruzado, tropieza el balón en Ribes y entra. Total, dos a cero a favor del Atlético de Madrid.

**A RBITRAJE.**—A cargo del señor Cózar, desafortunado. Desacertado en demasiadas cosas, tantas, que ni una atenuante cabe aplicarle. Lo vió todo con la luz del partido: negro.

**F ACTORES VARIOS.** — Noche fresquita de temperatura. ¿Treinta y cinco mil personas?... En ocasiones, acciones duras, y en una ocasión concretamente, acción dura y violenta de Collar, perdonada por el árbitro. Acabado ya el tiempo reglamentario del segundo periodo, Mingorance zancadillea a Adelardo. Penalty. Lanzado por Collar, es despejado a córner por Benegas.

**E L PARTIDO.**—Hoy hay que ser benévolo con el juego del Atlético, torpe, gris y deslavado en el primer tiempo; con más chispa y genio, en el siguiente. ¿Por qué? El sábado, el Atlético, no obstante jugar, estaba en capilla, en trance síquico ya por la dura y comprometida cita del miércoles en Rotterdam, que exigirá del conjunto rojiblanco inapreciable rendimiento en todos los órdenes. Como este es el factor

con el que había que contar, justo es que se enjuicie el trabajo del Atlético en función de su inmediato compromiso, pues de no haber mediado esa circunstancia estamos seguros que su fútbol habría sido más generoso, incisivo y bello, y no tan reservón, indeciso y mediocre. El Atlético visto el sábado estaba lejos del Atlético habitual. Por lo dicho.

Aun así, pudo someter al Córdoba a severa y mayúscula derrota, lo cual impidió Benegas, plebiscito de inspiración en ambos tiempos, sobre todo en el segundo, fase en la que rubricó cuatro paradas soberbias, particularmente dos de ellas, deteniendo disparos poco menos que increíbles, para culminar su memorable actuación en el último instante del partido desviando a córner un penalty ejecutado por Collar. Sin él, el Córdoba habría salido del Metropolitano listo para sentencia; vaya, eliminado de la Copa. Si todavía le queda alguna esperanza, remota de todos modos, Olsen y sus huestes deben agradecer ese aliento exclusivamente a Benegas, y luego, a más larga distancia, a los zagueros, fuertes, pegajosos y rápidos. El bloque zagueros fué lo más competente y sólido del equipo cordobés, y después, la media, reforzada con Juanín. La delantera, integrada prácticamente por Soler, Paz y Homar, nula, pues Castaño brujuleó casi siempre por el centro, en misión de apoyo a la retaguardia. Tiró a puerta dos veces, una en cada tiempo; en lo demás, bondadosa como un serafín celestial. Gracias a ello, el Atlético no tuvo apuros para presionar en el centro del terreno y trasladar a campo cordobés, en dominio territorial y técnico, la acción del juego.

Tras un primer periodo feo, ro-

mo y desabrido por la falta de profundidad en la delantera rojiblanca, alérgica a exponerse, vino el segundo, donde, al menos, hubo algún colorido y hasta brotes broncos, como el resañado de Collar y otro de Rivilla. El fruto corto de uno a cero con que se retiró el equipo rojiblanco al descanso debió hacerles cavilar: "Como no hagamos otro gol, el encuentro de vuelta puede hacernos peligrar. Hay que apretar." Seguro que pensaron eso, y apretaron, pero no todos; los que más, Jones, en excelente actuación, una de las figuras más brillantes hechas en la actual temporada ante su encandilada parroquia, y Mendoza, éste no por su espíritu de brega, sino por sus arabescos y bordados. Ellos, y un par de cosas de Collar, y sanseacabó. Adelardo, por bajo de su nivel, y Ribes, el peor; quizá por-

que la zona de extremo no le va.

Si es así, queda a salvo. En refaguardia, contundente, Rodríguez, y bien a secas Griffa y Rivilla. Y en los medios, comienzo vacilante de Ramiro; para ir a más en la segunda parte, y también mejor labor de Glaría tras el descanso. Madinabeytia estuvo de vacaciones.

Miguel ORS

### SEÑORIALES, BARATOS

2-3 dormitorios dobles, trastero habitable, preciosa cocina, solana, parquet-comedor, terraza, baño completo, escalera lujo

GASTOS MES: 50 PESETAS

Facilidades

OFELIA NIETO, 13

(duplicado)

## RESULTADOS

### COPA DE SU EXCELENCIA EL GENERALISIMO

(Octavos de final)

Tenerife, 1; Valencia, 0.  
Atlético de Madrid, 2; Córdoba, 0. (El sábado.)  
Elche, 4; Barcelona, 1.  
Levante, 1; Real Madrid, 4.  
Oviedo, 1; Málaga, 1.  
Valladolid, 4; Mestalla, 1.  
Atlético de Bilbao, 1; Zaragoza, 0.  
Betis, 2; Sevilla, 1.

### PROMOCION A PRIMERA DIVISION

Español, 2; Mallorca, 1.

### TERCERA DIVISION

Fase campeones

Atlético de Ceuta, 4; Baracaldo, 0.  
Calvo Sotelo, 6; Numancia, 0.  
Onteniente, 1; Eibar, 0.  
Ferrol, 1; Abaran, 0.  
Béjar, 3; Fabra Coats, 1.  
Europa, 4; Mahón, 0.

Fase subcampeones

Huesca, 1; Arenas Guecho, 0.  
Algeciras, 3; Lugo, 0.  
Llarranes, 1; Rayo Vallecano, 5.  
Badalona, 3; Palencia, 1.  
Atlético Malagueño, 3; Orihuela, 1.  
Hospitalet, 4; Alcoyano, 1.

## JOYERIA PEREZ FERNANDEZ

PULSERAS PEDIDA, JOYAS MODERNAS, BRILLANTES, ALTA CALIDAD

ZARAGOZA, 3

HORTALEZA, 3







MOTOCICLISMO

# Solís presidió el Premio Internacional de Madrid



Solís entrega la Copa al vencedor en la clase de 500, José María Busquest.

EN la tribuna presidencial del XIX Premio de Madrid, fueron espectadores de honor el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz y su distinguida

esposa; delegado nacional de Deportes, señor Elola Olaso; el general Serrano y don Luis Soriano, subjefe del Movimiento en Madrid y presidente del Real Moto Club de España, entidad organizadora de la prueba.

Victoria absoluta de Paco González (Bultaco), y Busquest (Montesa) ganó en 500 c. c. Chocaron contra las tribunas Medrano y Jorge Sirera cuando iban a ganar sendas carreras

◆ VENCEDOR ABSOLUTO, GONZALEZ

El hijo del gran Paco González ganó el pasado año el Premio de Madrid. Su padre lo ganó también en tres ocasiones. Ayer, Paquito repitió la hazaña, que ha pasado a convertirse en tradición familiar, y se apuntó el triunfo absoluto. Obtuvo el máximo promedio del día al vencer con Bultaco en la clase 250 c. c. junior al promedio de 109,345 kms. hora. El más cercano competidor de Paquito fué José María Busquest al ganar en la clase de 500 c. c. internacional con una Montesa de 250 c. c., al promedio de 108,879 kms. hora. Como es sabido, el vencedor es quien logra el mejor promedio general.

◆ CAUCA, GANADOR EN 125 JUNIOR

Interesante carrera la de Mariano Arranz, segundo de la dinastía de los Cauca. Miles de personas vinieron de Segovia (su tierra natal es Coca) para verle triunfar. Y Cauca II ganó.

El mando de la prueba lo tomó José Medrano desde la segunda vuelta, alternándose con Carlos Hernández y Ramiro Blanco, los tres con Bultaco. Desde el último grupo avanzaba como una tromba el pequeño de los Cauca, con otra Bultaco similar, y en la antepenúltima vuelta se puso el primero. Gran carrera. Medrano reaccionó y recuperó el dominio. Faltaban doscientos metros para la meta y Cauca y Medrano avanzaban emparejados, a más de 130 kms. hora. Medrano patinó y fué a parar contra las tribunas, sin otras consecuencias que quedar fuera de la lista clasificatoria.

Solís felicitó a Medrano por su carrera combativa y Cauca recibió los laureles de triunfo. Tras él se clasificaron Ramiro Blanco (Bultaco), Carlos Hernández (Bultaco), Manuel Esteban (Lube Renn) y el benjamín de la escudería Lube, Santiago Herrero. Cauca hizo el promedio de 103,238 kms. hora.

◆ GONZALES, GANADOR EN 250 JUNIOR

Se escapó de salida Jorge Sirera con su Montesa de cinco marchas y 185 kms. hora de velocidad punta. Imponente. Le seguía su hermano Enrique con moto igual, y Franco Farné. Pero se repitió la historia de la prueba anterior: González, con su Bultaco de cuatro marchas y velocidad casi idéntica a la máquina de Sirera, salió retrasado. Fué ganando puestos, se puso el segundo y, cuando faltaban 200 metros para la meta... ¡cayó Jorge Sirera! El público se perdió el emocionante sprint final.



Un aspecto de la primera carrera. Con el número 27, José Medrano, que chocaría contra las tribunas a 200 metros del final. El 3 es Tino Checa, y el 26, César Gracia. (Foto Torre-mocha.)

pues ambos pilotos marchaban con codo y hubieran proporcionado un colofón inolvidable. Sirera marchó en ambulancia para reconocimiento.

Detrás de González, Busquest (Montesa), John Grace (Bultaco) y cuarto, Fargas (Ducati). Promedio del vencedor, 109,345 kilómetros-hora y vuelta más rápida, 111,828 kms.-hora.

◆ GONZALEZ TAMBIEN GANO EN 125 INTERNACIONAL

Arrancó muy bien Paquito y se alejó lo que pudo de su temible rival de Ducati, Bruno Spaggiari, que aunque italiano, corre con máquina española. Mediada la

carrera, Spaggiari se acercó bastante a González, pero éste reaccionó y se volvió a alejar. Detrás del triunfador, Paco González (Bultaco), se clasificaron Spaggiari (Ducati) y John Grace (Bultaco). Promedio del vencedor, 104,718.

◆ BUSQUEST, GANO EN 500

También Busquet quiso iniciar la victoria desde la salida. Y lo consiguió, escapando desde el principio con su ágil Montesa de 250 c. c., la misma con la que participó en la carrera junior.

Paco González salió con la Norton 500 de su padre. Pesa 76 kilos, y creía el joven valenciano que la moto grande le permi-

tiría más rápidos reprises. Se equivocó, porque consiguió menos velocidades que en la prueba de 250, corrida y ganada por él con Bultaco. No pudo en la gran cilindrada con el efectivo de Busquest. Solamente se acercó al montesista cuando éste se salió del circuito en la curva de la Casa de Fieras, para entrar nuevamente sin consecuencias.

Buen triunfo el de Busquest (Montesa), seguido de González (Norton) y César Gracia (Ducati). Está visto que las motos españolas de 250 c. c. se pueden codear con las extranjeras de cilindrada superior. Promedio del vencedor, 108,879 kms. hora y vuelta rápida a 111,618 kms. hora.

LUIKE

BALONCESTO Por José Barbero

## ESPAÑA, CLASIFICADA PARA EL CAMPEONATO EUROPEO

CON todo merecimiento, pero de forma no muy convincente, España se ha clasificado para intervenir en el Campeonato Europeo de Baloncesto, que se disputará en Polonia durante el próximo mes de octubre.

De los dieciséis países participantes, nueve ya estaban clasificados, y por ello se han montado por la F. I. B. A. una serie de torneos para designar el resto de los equipos que acudirán a Wracslaw.

A la Federación Española se le encomendó organizar en Madrid uno de estos precampeonatos, en los que intervendrían cinco países europeos y de la cuenca del Mediterráneo.

A última hora, Marruecos y Argelia desistieron de aceptar la invitación, ya que, prácticamente, no tenían verdaderas posibilidades de clasificarse.

Libia y Portugal acudieron a la cita, y han sido los únicos rivales del equipo español, claro vencedor del certamen.

El conjunto libio, de muy escasa calidad técnica, pero dotado de excelente espíritu deportivo, fué estrepitosamente derrotado por nuestros representantes y después perdió también frente a los lusos.

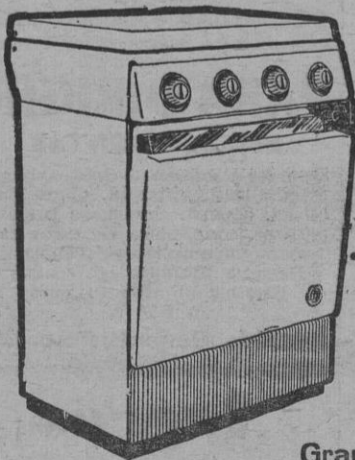
Portugal, en día aciago de la selección española, sólo fué batida por 54-89 (primer tiempo, 27-36). El cuadro hispano se mostró muy desacertado en los pases y enceste. Y una vez más, se puso de relieve la falta de hombres altos —en este caso no

eran muy necesarios— para ocupar los puestos clave de «postes» y «pivot»; hoy por hoy, sólo podemos contar con Alfonso Martínez.

Aunque frente a equipos débiles suele uno contagiarse, la preparación de nuestro equipo debe ser intensa con vistas a las próximas y difíciles confrontaciones.

Aparte el elemento «gigante», nos sobran mimbres para fabricar en Wracslaw un cesto como el que mejor lo haga. Y hemos de demostrarlo con la clasificación que nos corresponde y descartando por completo baches y complejos, que no caben ya en una selección nacional óptima y veterana.

cuando las señoras prefieren



...por ALGO será!

Grandes facilidades de pago



HOGAR Y ELECTRICIDAD

Royal

CONDE DE PENALVER 11  
Teléfono 256 78 47  
MADRID

EN EL HIPODROMO

Por Rascón López

## Che Che, ganadora del Gran Premio de Venta

★ Doble victoria de la cuadra Dos Estrellas con Romántica y Bud

BUENA adquisición la del señor Urbano con esta yegua Che Che, que ayer ha ganado el Gran Premio de Venta en el hipódromo de la Zarzuela. Buena adquisición, como todas las que este gran entendedor en caballos ha realizado. Por otra parte, las ordenes que ha dado a los jinetes de su cuadra, puesto que Tifón también defendía esa probabilidad, han sido perfectas y adecuadas a lo que en principio podía presuponerse. Y el señor Urbano acertó de pleno, pues el tomar la cabeza Che Che desde los primeros metros y marcharse fácilmente era lo más adecuado. Únicamente era Tifón quien podría haberla escoltado desde la salida; pero ello, posiblemente, habría quemado sus energías, restándoselas para aguantar el ataque final de Zonga, que venía fuerte en los últimos cien metros.

Por eso ganó Che Che, porque Tifón, cuyo jinete Delcher siguió al pie de la letra las instrucciones, se mantuvo en los últimos lugares, y también porque Román Martín ha acertado plenamente con la montía que Che Che necesitaba. Zonga, como hemos dicho, terminó segunda, a menos de un cuerpo del ganador, escoltándole a mayor distancia Lucky Girl, Rebelde, Abenguerame, Jara III, Tifón y Beldad.

La ganadora volvió a ser adquirida por su propietario, que pujó hasta 56.000 pesetas, recibiendo más tarde el trofeo de la carrera.

Otra prueba importante de la jornada fué la que se disputó en cuarto lugar, y en la que en contra de todos los pronósticos se paseó Bud, que inició el recorrido de 2.200 metros a todo gas, poniendo entre él y sus contrarios un claro que cada vez se iba haciendo más extenso. Sorprendente carrera, máxime si tenemos en cuenta su anterior actuación, en la que corrió oscuramente. No tan sorprendente si ponemos en el fiel de la balanza el exceso de confianza de que hicieron alarde los restantes jinetes, que, aun viendo cómo Bud se despegababa cada vez más, siguieron con toda tranquilidad su paso, como si Bud no corriese contra ellos. Segundo fué el favorito Pelargonium, seguido de Agadir, Desperdicio —con él debutaban en España unos nuevos colores—, Emen Dek y Tiestes. El señor Lerena, en representación de la cuadra Dos Estrellas, recibió el trofeo.

Dió comienzo el programa con la prueba de potros de dos años, que ganó Romántica, delante de Can Can, California II y Great Duchess.

◆ Después de ir en cabeza

Escolar, en el premio Choix de Roi, se desfondó en la recta final, siendo Lotus quien ganó la carrera, derrotando a Icod, Bizerta, Fulgor, Dax y Escolar.

◆ En la carrera de aprendices tomó el mando Oncala; pero al agotarse en la recta fué batido por Benchihigua y por Sura, que estuvo segunda. Cuarta llegó Ballén, escoltado por Bambi, Baralbi y Clivia. El marqués de la Florida recibió la copa, donada por Carlos Belmonte.

◆ Finalmente, en el handicap, Estampa y Che Pibe entraron tan igualados que fué preciso recurrir a la fotografía para decidir al ganador, que fué Estampa. Tercero llegó Camperito, seguido de Despachito, La Begun, Nevisca, Zamburiña, La Rhune, Salina, Nofrit, Zucchi, Zamudio, Finita y Argós.

◆ RESUMEN. — Ganadores: Propietarios: Cuadra Dos Estrellas (2), yegua Arnús, marqués de la Florida, cuadra Los Curros y Antonio Blasco. Preparadores: L. Maroto (2), F. Galdeano, J. L. Barreiro, L. Urbano y J. Pere III. Jinetes: Fichet (2), Galdeano, J. L. Tallón, R. Martín y Carudel.

Apuestas: QUINTUPLE: Sin acertante (quedan 1.817.000 pesetas). TRIPE-GEMELA: Se paga a 167.758,50.

LA MEJOR PISCINA  
EL LAGO

**CUARTA  
DERROTA**

# ITALIA VENCIO A BRASIL POR 3-0

**PELE jugó solamente 26 minutos**

MILAN, 12. — Noventa mil espectadores han presenciado la cuarta derrota del Brasil en su tournee europeo frente a Italia, 3-0, en el estadio de San Siro, Milán.  
Esta derrota ha llegado cuando parecía que Brasil se iba recuperando, después de vencer a Alemania y empatar con Inglaterra.

Angelo Sormani, nacido en Brasil, delantero centro de Italia, inauguró el marcador a los treinta y seis minutos de juego, y solamente cuatro minutos más tarde Sandrino Mazzola, el interior derecha del Inter, de Milán, marca de penalti.  
A los treinta y tres minutos del segundo tiempo, el extremo iz-

quierda Giacomo Bulgarelli marca el tercero.  
Pelé jugó durante veintiséis minutos solamente y fué sustituido por Quarentinha.  
Alineaciones. — ITALIA: Veeri; Maldini, Fachetti, Guarneri; Salvadore, Trapattoni; Bulgarelli, Mazzola, Sormani, Rivera, Menichelli.  
BRASIL: Gilmar; Lima, Rildo, Zito; Eduardo, Dias; Dorval, Mengalvio, Coutinho, Pelé, Pepe. Arbitro y jueces de línea: Bois, Francia, y Carette y Stelmar, Francia.

♦ RUMANIA VENCIO A ALEMANIA ESTE (3-2). — BUCAREST, 12. — En partido internacional amistoso de fútbol, el equipo de Rumania ha vencido al de la República Democrática Alemana 3-2.  
Final del primer tiempo: 2-0. (Alfii.)

## CAMPEONATO DE AFICIONADOS

### El Madrid venció (7-0) al Gijón

Se jugó ayer, en el estadio de Vallecas, el partido de octavos de final del torneo de aficionados entre el campeón castellano, Real Madrid, y el campeón as-

turiano, Real Gijón. Venció el Real Madrid por 7-0, en un encuentro en el que, desde un principio, los triunfadores sentaron una gran superioridad sobre sus adversarios, hasta dar un resultado que no se ajusta a la diferencia que existió siempre entre vencedores y vencidos. El Real Madrid, que ya salió ganador en la jornada anterior del Molinón, no tuvo que hacer ningún esfuerzo para derrotar con facilidad a sus adversarios. El magnífico partido realizado ayer por el conjunto de Chamartín puso a prueba su excelente calidad técnica, con juego de logrado perfil y personalidad. Equipo de perfecto orden funcional, con rapidez en sus acciones y decisión en las resoluciones finales, les llevó con todo merecimiento a tan holgada victoria. Su amplio dominio territorial, a lo largo del encuentro, con mínimos fallos, sentó una aplastante superioridad como conjunto e individualidades, ante unos adversarios que no pudieron resistir el ejercicio de un mando en potencia y eficacia rematadora. Fruto de ello fueron los siete goles logrados, algunos de bella factura, en un partido siempre interesante y optimista para las próximas eliminatorias del once madridista. Tres tantos en la primera fase, logrados por Groso (dos) y Las Heras, a los cuatro, once y veintidós minutos de juego. Después, Groso (dos), Las Heras y Morilla totalizaron la goleada que se llevaron los asturianos. El Real Gijón, con fútbol desnivelado e impreciso, luchó con más voluntad que acierto para nivelar un choque que desde muy pronto se encontraron en manifiesta inferioridad. Les faltó profundidad a su constante entusiasmo, con bastantes fallos en sus líneas de cobertura, lo que materializó su fuerte derrota en Vallecas. Buen arbitraje del madrileño Alonso Pérez.

Equipos:  
REAL GIJÓN. — Piñeira; Pachín, Blas, Vilu; Alberto, Carlos; Lastra, Novoa, Ansuriza, David y López.  
REAL MADRID. — Paqui; José Manuel, De Felipe, Camargo; Jiménez, González; Luisito, Groso, Las Heras, Morilla y Heredero.

R. LA TORRE

### PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

MIÉRCOLES 15  
Festividad de San Isidro  
6 novillos, de don Román Sorando, de Andújar (Jaén), para  
Adolfo Avila  
(EL PAQUIRO),  
de Chiclana,  
Manuel Alvarez  
(EL BALA)  
y JUAN CALLEJA  
La corrida empezará a las SEIS DE LA TARDE  
Autobuses: Juan de Austria, 18.  
Taquillas: Victoria, 3

### JUANETES

PLANTA DEL PIE DOLORIDA, ABULTAMIENTOS Y BOLSAS DEL TALON, ESGUINCES, TORCEDURAS

### Fomento frío ISKIA

Específico de la inflamación y el dolor.  
Venta en farmacias.  
C. S. 19.085.  
Preparado en el INSTITUTO ISKIA  
Avenida de los Toreros, 16.  
Madrid.

## SAN MIGUEL

HOY, LUNES  
PRIMER REESTRENO PREFERENTE

Un tema de increíble audacia... Una acción violenta... Un desenlace inolvidable...



RENÉ MUÑOZ  
**CRISTO NEGRO**



APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS



## ALHAJAS

ALEGRE  
compra de alhajas  
papeletas del monte  
ESPOZ Y MINA, 3  
ENTRESUELO

## TEATRO REINA VICTORIA

Dirección  
N. Lusarreta  
Ramón Clemente  
presenta a  
ANTONIO  
GARISA

EN LA OBRA  
CUMBRE DE  
ALFONSO  
PASO

Te sientes oprimido  
por culpa de

LA CORBATA

No te alcanza el sueldo  
por culpa de

LA CORBATA

Te mandan los rjcos  
por culpa de

LA CORBATA

Te desprecian los  
nobres por culpa de

LA CORBATA

Una soberbia creación  
de

ANTONIO GARISA

LA COMEDIA DE  
TODAS LAS  
CLASES  
SOCIALES!



el  
sabor  
del  
triunfo

# Citrania

AUTENTICA NARANJADA NATURAL

Escuche a través de "La Voz de Madrid" en el programa en cadena "VUELTA CICLISTA A ESPAÑA", el comentario "Crítica general de la etapa", por Matías Prats, que patrocina todos los días de 20 a 20,30 "CITRANIA" la bebida de España.



# BARRIO del PILAR

Propietario: JOSE BANUS.

1.ª Fase  
5.000 Pisos

Ahora

...Hallará la TIENDA DESEADA

SE PONEN A LA VENTA las TIENDAS y PISOS de este moderno conjunto urbanístico.

PRECIOS { TIENDAS Desembolso inicial: desde 46.000 y 31.000 Ptas. Mensualidad 800 Ptas. durante 10 años  
PISOS 14.000 ptas. de ENTRADA UNICA + 9.000 ptas. aplazadas.

Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años

EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14 % NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS, AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL: Monte esquina, 4. 2.º Izq. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.

EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av Donostiarra, 26 (entrada por el puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde • EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

## ¡¡¡MUY PRONTO!!!

### ¡¡VUELVE... EL TEMIBLE «FRA DIAVOLO»!!

HEROICO, AUDAZ, ENDIABLADO, BURLON... ¿bajo cual de estos disfraces se ocultaba?



VUELVE... EL TEMIBLE

# FRA DIAVOLO

en una nueva, divertida y espectacular versión

## Teatro

### ESTRENO DE «TODOS ERAN MIS HIJOS», DE MILLER



Luis Prendes, Berta Riaza, María Luisa Ponte y Ricardo Lucía.

En el Recoletos se estrenó, traducida por Balart, "Todos eran mis hijos", de Arthur Miller, con un excelente y bien ambientado decorado de Emilio Burgos. La obra obtuvo un éxito extraordinario. Hubo mutis con aplausos, y al terminar la representación los intérpretes, con los ojos llenos de lágrimas, por la emoción del desenlace y por el homenaje que el público, justamente, les tributaba, vieron cómo el telón se alzaba incontablemente entre ovaciones y bravos resonantes.

María Luisa Ponte —en el mayor triunfo de su brillante carrera de actriz— hizo, una "madre" de indecibles matices psicológicos y se entregó al papel con inteligencia y sentimiento en los momentos dramáticos. Luis Prendes, sin caer en exageraciones ni excesos —¡qué admirable su tono ahogado y angustiado a la hora de la expiación final!—, arrebató con la verdad de su personaje. Berta Riaza fue un prodigio de sinceridad y amor y en la mejor línea interpretativa se mostraron también Ana María Ventura, Conchita G. Conde, Félix Navarro, Enrique Cerro y Jesús Holgado.

Ricardo Lucía, en la figura del joven protagonista y en la tarea de dirección que condujo con estupenda dosificación de efectos, emplazamiento, movimiento y entonado juego del diálogo, dio, una vez más, medida de sus muchos méritos. Lo mismo en el anterior estreno que en éste, la ejemplar compañía se ha hecho digna de premio especial.

Si en "La muerte de un viajante" Miller usó una técnica de cuadros cortos en esta obra que le reveló y con la que ganó el premio Pulitzer se atuvo al clásico rigor de las unidades y, al propio tiempo, dió una auténtica lección constructiva de lo que debe ser la exposición, el nudo y desenlace de un drama. ¿De qué drama? ¡no! De una tragedia, pues con permiso de los que sostienen que esa calificación sólo puede aplicarse a las piezas de curnos o de cetos, en "Todos eran mis hijos", se da enteramente la circunstancia de "ruptura absoluta, sin compendios ni claudicaciones" que, según frase atinadísima de Buero, define el género.

En "Todos eran mis hijos" luchan y se debaten, chocan y se entrecruzan deberes e imperativos morales, la conciencia social y el cariño paterno-filial, la generosidad y el egoísmo, el ansia de perdón y el impulso de la venganza, amores, pasiones, odios y, por encima de todo, "la persecución por la justicia" en su sentido más catecismal, aunque en la obra —y resulta importante hacer esta consideración— las únicas alusiones de tipo metafísico sean las que se refieren a la astrología (?). Creemos sinceramente que la falta o mejor dicho la ausencia, deliberada no, de una ráfaga de espiritualismo cristiano que orea las almas de los personajes habría hecho menos dura, desgarradora y terrible la trama y hasta habría evitado los dos suicidios que la jalona.

Eso significa que si Joe Keller, el protagonista anti-heróico, el fabricante ambicioso que por codicia de bienes materiales, no disculpable en el afán de legar una pingüe herencia a los suyos, hubiera sustituido la frase final que da título a la obra por la de "¡Todos eran hijos de Dios!" otro gallo de expiación le habría cantado en la hora del reconocimiento de sus culpas en vez de empujarle a quitarse, cobardemente, la vida en lugar de afrontar el remordimiento y el castigo... pero con el consuelo sobrenatural del posible perdón.

Ahora bien, es indudable que todo eso no afecta para nada a la impresionante calidad teatral de esta producción escénica donde cada tipo principal y accesorio está tratado con un estudio y una expresión densos y profundos, entre sombras y luces y lados humanos e inhumanos, a la manera de la vida misma y no de los acartonados personajes de los folletines buenos o malos de una pieza. La conciencia afilada y exigente, depurada en el crisol del sufrimiento de los jóvenes que volvieron de la guerra, el complejo espíritu de Kate, la madre, que se aferra a la ilusión de que su hijo desaparecido vive, para no involucrar por entero al esposo en la responsabilidad de esa muerte; el fracaso de la joven que casó con el "emboscado" o el del médico con afán investigador dominado por la ambición materialista de su mujer, y el coro invisible pero cierto de la opinión de los demás, del clan vecinal, de sus rumores y de sus sospechas que también se cierra y pesa sobre el ánimo de los protagonistas, y el justo sentido de delación y denuncia contra los traficantes sin conciencia que carecen de escrúpulos y no vacilan

ante el hecho de mandar a los hombres a la muerte o de que un inocente purgue en la cárcel un delito que no ha cometido... Todo eso y mucho más: diálogo ceñido y justo, creciente y armonioso desenvolvimiento dramático, aliviado a veces por detalles de hogareña ternura o de ilusión amorosa, valiente enfrentamiento de los personajes que resuelven de cara al público sus problemas sin que nada suceda o se hurte entre bastidores, busca ardorosa, violenta, apasionada de la justicia y de la verdad, caiga quien caiga y pese a quien pese se dan antológicamente en la tragedia de Miller, con clima realista pero nunca morboso y con un trasfondo de inquietud y de angustia social, que excede de la anecdótica localista para adquirir categoría de símbolo humano y dramático. En suma: una obra teatral maestra de nuestro tiempo.

Alfredo MARQUERIE

UNA OBRA DE DRAGUN EN EL VALLE INCLAN

En el Valle Inclán y bajo la acertada dirección de Francisco Abad, se presentó una nueva compañía de la que son principales figuras Mercedes Barranco, Paloma Pages, Segura, Merino, Portes y La Peña, que interpretó, con realización escénica de Eduardo Fuller, "Historias para ser contadas", de Oswaldo Dragun, obra muy interesante y muy nueva que, en su día, fue juzgada por la crítica cuando se ofreció en sesión minoritaria. Director e intérpretes oyeron muchos y merecidos aplausos.

## CAMISAS

de la

NUEVA FIBRA, de blanco deslumbrante, con

CUELLOS Y PUNOS únicos, impecables y sin arrugas.

FRESCA y transpirable.

TALLAS (exactas) del 35 al 45.

El mejor y mayor surtido, en

El Danubio Azul

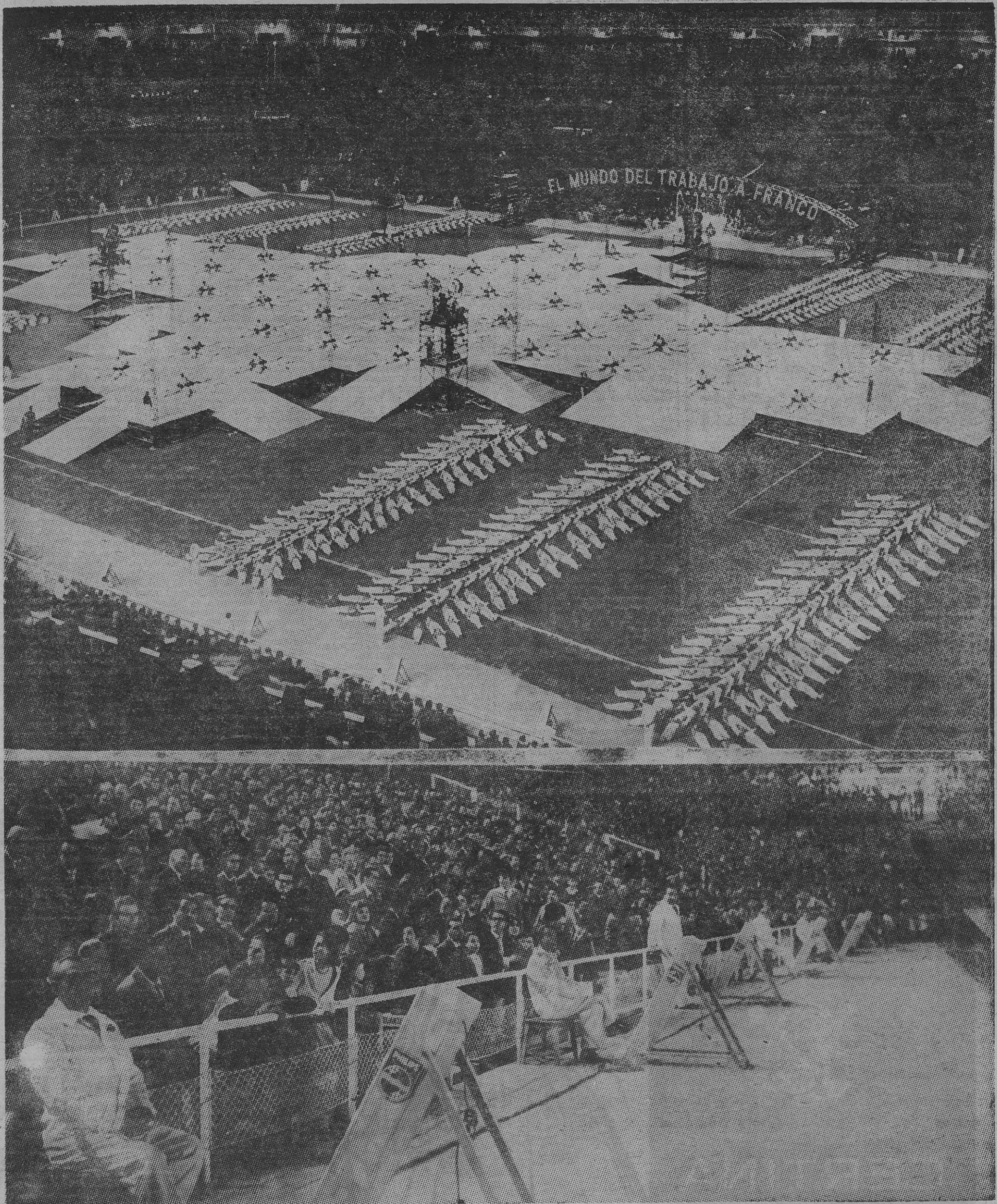
Preciados, 9 MADRID-13

## IMPORTANTE EMPRESA

introducida, productora artículos alimenticios, necesita agentes ventas profesionales en Madrid

ESCRIBIR AL

Apartado 50.235. Madrid



La Jefatura Nacional de la Obra Sindical de «Educación y Descanso» tiene la satisfacción de felicitar a **PHILIPS IBERICA, S. A. E.**, por la instalación micro-amplificadora al servicio de la VI Demostración Sindical del pasado día primero de Mayo, permitiendo que todos los trabajadores españoles que llenaron el estadio «Santiago Bernabéu» siguieran la Demostración en cada una de sus partes con toda perfección, y también para que la audición de Televisión Española y Radio Nacional -que retransmitieron el acto por todas las emisoras españolas- fuera asimismo perfecta, sobre todo en cuanto al sonido se contrae.

CINE MADRID HOY LUNES, DIVERTIDO ESTRENO

Un espectacular desfile de bellas muchachas en una trama ingeniosa y divertida



JASTON MARIA EUGENIA ALFONSO MARIA SANTOS-SAN MARTIN-MEJIA-DUVAL with the ANDY RUSSELL

Jovenes y Bellas

EASTMANCOLOR DIRECTOR: FERNANDO CORTES

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Completa el programa un bello documental en color

Alquilaríamos local o nave

Mínimo, 500 metros cuadrados, protegida de humedad. Enviar ofertas al número 1.927. Cinemar. Almirante, 30. Madrid.

CADA NOCHE a las 12 escuchen 'CITA DE MEDIANOCHE' en RADIO JUVENTUD patrocinado por SALA DE FIESTAS LA GALERA Villalar, 8

Compañía Eléctrica de Langreo, S. A. LA FELGUERA

JUNTA GENERAL El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado convocar a Junta general de accionistas para el próximo día 3 de junio...

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, balance y cuentas correspondientes al ejercicio de 1962. 2.º Propuesta de distribución de beneficios. 3.º Nomenclamiento de censores de cuentas para el actual ejercicio. 4.º Reforma del artículo 5.º de los Estatutos Sociales. 5.º Autorización al Consejo de Administración para aumentar el capital social hasta el límite admitido por la ley...

El título para concurrir a la misma será el resguardo que justifique haber depositado, con cinco días de anticipación, al menos 100 acciones en la Caja de la Sociedad o en un Banco cualquiera. Los accionistas que posean menos de 100 acciones podrán agruparse para alcanzar esa cifra...

La Felguera, a 9 de mayo de 1963.—El Consejo de Administración.

SONDISTA

Importante sociedad precisa SONDISTA con experiencia en terreno carbonífero. Inmejorables condiciones económicas. Escribir al número 7.121 Apartado 12.145 (6.965)

Empresa Nacional de Autocamiones, S. A. (E. N. A. S. A.) Junta general ordinaria

En su fábrica de Madrid (Barajas) ha celebrado la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A., el pasado día 6, la Junta general ordinaria de accionistas correspondiente al ejercicio 1962...

La Memoria recoge los aspectos más destacados de la actividad de la empresa en el ejercicio de 1962, señalando como punto de mayor importancia, en el orden industrial, el lanzamiento de la nueva unidad PEGASO COMET, lograda en la Mutua colaboración de E. N. A. S. A. y Leyland Motors Limited...

En el sector comercial señala la creación de Comercial Pegaso, S. A., que, en lo sucesivo, y ostentando además la representación en España de los productos Leyland, Scammell y Albion, tiene a su cargo la comercialización de todas las producciones de la Sociedad...

Analiza seguidamente la situación general de la industria de la automoción en España y las perspectivas de mercados, destacando muy especialmente la acción y las posibilidades que están en desarrollo en países de Hispanoamérica, del continente africano y del Cercano y Medio Oriente...

Seguidamente, el señor presidente informó a la Junta de la reorganización que en los cuadros de mando de la empresa se había causado como consecuencia de la creación de Comercial Pegaso, y dedica un sentido re-

uerdo al presidente del Instituto Nacional de Industria, señor marqués de Suanzes, que, por obligaciones ineludibles, no había podido asistir a la Junta.

Terminó haciendo presente a los señores accionistas la eficaz labor que el equipo de hombres que está al frente de las fábricas y de los distintos servicios de la empresa viene realizando, con verdadero espíritu de colaboración, siendo por ello merecedores de la gratitud de todos.

Seguidamente, el vicepresidente, señor Torres Gost, en un documentado informe, procedió a ampliar los puntos más importantes de la Memoria, detallando las cifras correspondientes a los distintos conceptos que se reflejan en el balance, y señala que, con la producción alcanzada, se cubrieron dos tercios aproximadamente del mercado nacional de camiones con tonelaje superior a siete toneladas, y asimismo, el 70 por 100 de las necesidades de vehículos de viajeros.

Con el aumento de producción se presta también atención constante a la mejora de calidad de las producciones y a la disminución del precio de coste, que en muchas unidades ofrece precios competitivos en relación con las producciones extranjeras.

Se refirió seguidamente a las actividades de promoción de ventas, asistencia técnica y garantía que se realizan a través de Comercial Pegaso, S. A., entidad fundada en el mes de mayo de 1962, con participación mayoritaria de E. N. A. S. A. y de su asociada, Leyland Motors Limited, que continúa la labor que antes realizaba la antigua Dirección Comercial...

Expuso a continuación el señor vicepresidente cómo el aumento de producción, que en forma creciente acusa los últimos años, obliga a realizar un plan de inversiones, siempre dentro de las posibilidades de autofinanciación de la Empresa. Estos planes, iniciados en el año 1962, habrán de continuar durante los ejercicios 1963 y 1964 y afectan fundamentalmente a la nueva Fundación y Sala de Tratamientos Térmicos de la Fábrica de Madrid; la redistribución y acondicionamiento de los talleres de la Fábrica de Barcelona con la instalación en ella de una fábrica de repuestos, autónoma y separada de las producciones normales, así como la renovación progresiva y total de la maquinaria antigua existente en esta Factoría.

Informó seguidamente sobre los aspectos de índole laboral, destacando el tono de cordialidad y comprensión habitual mantenido en las relaciones con el personal. Como hechos importantes de la política laboral, aludió a la firma del segundo convenio colectivo con la Fábrica de Barcelona y la elaboración del primero con los productores de la Fábrica de Madrid, firmado en febrero del corriente año 1963. Estos convenios contienen importantes mejoras para el personal y, como contrapartida, para la Empresa un aumento en los rendimientos de trabajo de ambas factorías.

En cuanto a la política social, puso de relieve el señor Torres Gost la completa terminación de los servicios complementarios del Poblado de Barajas, tales como el cine para los productores, inaugurado en el mes de septiembre.

Las actividades del consultorio del Seguro de Enfermedad instalado en el Poblado han desarrollado las labores apropiadas a una población con más de 7.000 habitantes, citando a guisa de ejemplo, las 29.640 consultas y 2.184 tratamientos de curación practicados durante el ejercicio pasado.

En Barcelona también se atiende con especial interés a todos los problemas de orden social, recordando la ayuda prestada a nuestro personal con ocasión de las inundaciones de tal provincia el pasado otoño. Añadió que se han adquirido durante el ejercicio 88 viviendas e igualmente se

están preparando otras 45 para ser entregadas a los productores de dicha fábrica.

Hizo especial mención a la creación, dentro del dispensario de la fábrica de Madrid, de un centro para recuperación de niños poliomiélicos, que cuida con medios modernos a los hijos de nuestros productores y empleados que han contraído esa enfermedad y cuyos padres, por falta de medios económicos o por dificultades de desplazamiento, no pueden atenderlos. Se estudia actualmente la ampliación de este centro para recuperación de inutilidades parciales sufridas en accidentes por nuestros productores.

Finalmente, en el mismo aspecto social puede calificarse de verdadero avance la emisión de cuarenta millones de obligaciones I. N. I.-E. N. A. S. A., convertibles en acciones a los cinco años y destinadas expresamente al personal de la empresa; una parte sustancial de la misma ha sido ya suscrita por los productores y esperamos que en el presente año lo sea el resto, debiendo destacar la ayuda y colaboración que en este aspecto nos prestan las Cajas de Ahorros.

Terminó el señor vicepresidente expresando su satisfacción por la colaboración del personal en las tareas cotidianas, poniendo su mejor voluntad y celo en el desempeño del trabajo y ayuda, todos con el máximo esfuerzo, al creciente desenvolvimiento de la empresa.

En nombre de la participación minoritaria, hizo uso de la palabra don Carlos de Cifuentes y López-Quesada, que expresó su satisfacción, tanto por los resultados del ejercicio como por la política acertada que viene practicando la empresa en orden a la disminución de los precios de coste de las unidades, medida necesaria para que las producciones puedan competir con cualquier otra y asimismo el acertado criterio que en el aspecto de reservas se sigue manteniendo, felicitando al Consejo y personal de la empresa por la labor realizada.

En nombre del Instituto Nacional de Industria, accionista mayoritario, dirigió la palabra a la asamblea el excelentísimo señor don Jesús María de Botache, quien agradece el recuerdo tenido al excelentísimo señor marqués de Suanzes, destacando en términos encomiásticos la gestión social, fiel reflejo de la marcha ascendente de E. N. A. S. A., y alentando al Consejo a seguir por la acertada trayectoria de su actuación.

El señor presidente dió por terminada la Junta agradeciendo la presencia casi total de los señores accionistas y las palabras dedicadas por la representación de éstos a las tareas realizadas durante el pasado ejercicio 1962. Todas las propuestas fueron aprobadas por unanimidad, haciéndose constar en acta la satisfacción de la Junta por la marcha de la sociedad, así como la felicitación al Consejo, elementos directivos y todo el personal de la empresa.

Sociedad Maumejean Hermanos de Vidriería Artística, S. A.

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas, que se celebrará en su domicilio social, paseo de las Castellana, 24, el día 29 de mayo de 1963, a las cuatro treinta de la tarde, con el siguiente orden del día:

Examen y aprobación de la memoria, balance y cuenta de Pérdidas y Ganancias.

Y en segunda convocatoria, de no celebrarse la primera, para el día 30 del mismo mes y hora. Madrid, 10 de mayo de 1963.—El presidente del Consejo de Administración.

Novedades japonesas...

- TELEVISOR PORTATIL de transistores RADIO-TELEFONO MINIATURA MAGNETOFONES SANYO: 3.900 pesetas RADIOTRANSISTOR con reloj despertador Automático: 3.950 pesetas



PACIFICO, 82 GTA. EMBAJADORES, 7 ZUREANO, 65

regalar es saldar con elegancia deudas de gratitud



ORBE le ofrece el surtido más completo del reloj CERTINA.

Relojerías y joyerías ORBE.

Abastecedores de las Sociedades Ferroviarias y similares, Sra. Lucía, etc.

RELOJERIAS Y JOYERIAS

ORBE

Central: ATOCHA, 79 Tel. 227 03 94-ATOCHA, 42 Tel. 227 46 92 Sucursales: Graí. Ricardos, 23 Tel. 269 30 63-Fdez. de los Ríos, 63 Tel. 2443262 Martínez de la Riva, 51 (P. V.) Tel. 251 51 83 -Av. de la Albufera, 49 (P. V.) Tel. 251 51 85 Carretas, 3 Tel. 221 42 30

En ORBE se entra como cliente y se sale como amigo



empezará su campaña española, en Madrid, el día del Corpus

# PEPE CACERES: RECORD EN AMERICA

34 actuaciones desde octubre a mayo

NO es el medio taurino del otro lado Atlántico denso en fechas, aunque sí en categoría. Sumar treinta y cuatro tardes en los ruedos americanos supone tanto o más que reunir cien corridas en la temporada hispana. Y Pepe Cáceres, una temporada más, ha sido el matador de toros que encabeza la estadística de jornadas vividas bajo la incertidumbre que significa toda tarde de toros y que, en el caso del torero con más arte que dió América en estos últimos tiempos, siempre se vieron cerradas, al llegar la noche de cada corrida, con el triunfo.

Cáceres, para alcanzar este récord auténtico, tuvo que vestirse de luces en los ruedos de Venezuela, Perú, Colombia y, para final, en México, donde cerrará su singular y única campaña americana toreando en el coso de Ciudad Juárez el próximo domingo 26.

Pepe Cáceres sueña con dar remate a su gesta americana con un gesto de torero en posesión de los secretos del arte y del valor. Pepe Cáceres no ha querido buscar una plaza cómoda para iniciar su campaña española. El, seguro de hallarse en el mejor momento de su carrera, abrirá sus actuaciones españolas toreando con ese arte singular que Cáceres sabe hacerlo, en la primera plaza del mundo. Pepe Cáceres inaugurará su temporada ibérica en el ruedo de las Ventas, el verdadero día del Corpus. ¡Todo un gesto de este Pepe Cáceres, verdadera sensación del toreo!



# Mañana, vuelo espacial de Cooper

«Todo está en perfecto estado de funcionamiento»

CABO CAÑAVERAL (Florida, Estados Unidos), 13.—El director de la operación "Mercurio", Walter Williams, ha dado orden al personal de Cabo Cañaveral para que continúen los preparativos para el lanzamiento del cosmonauta Gordon Cooper, lo más pronto, el martes a las catorce horas.

Una intensa actividad reina en la torre de lanzamiento número 14, en la cual, desde hace varias semanas, puede verse el cohete plateado, con la cápsula azul y negra en el extremo superior, que lanzará a Cooper al espacio.

"Todos los sistemas electrónicos y mecánicos se encuentran en perfecto estado de funcionamiento", declaró el doctor Williams después de examinar el cohete portador "Atlas 130 D".

Un "ensayo general" se realizó ayer, de las once a las veintitrés horas, con la participación de todo el personal que intervendrá en el lanzamiento. Cooper se situó ante los mandos de la cápsula, a bordo de la cual deberá efectuar, en tres días, 22 vueltas a la Tierra.

Las condiciones atmosféricas, factor de máxima importancia para el éxito de la operación, serán favorables mañana martes, anuncia el Servicio Meteorológico. (Efe.)

## MASARA SOBRE 105 NACIONES Y RECORRERA 920.000 KILOMETROS

CABO CAÑAVERAL (Florida), mañana martes, si no hay retrasos por causas meteorológicas o técnicas, el astronauta norteamericano Gordon Cooper emprenderá un vuelo espacial de 22 órbitas. Recorrerá, aproximadamente, 920.000 kilómetros.

La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (N. A. S. A.) ha publicado un folleto de 30 páginas, en el que se exponen detalles del proyectado vuelo.

El lanzamiento del vehículo E-7 se efectuará entre las dos y las seis y media de la tarde (hora española). El vehículo pasará, repetidamente, sobre los territorios situados entre los treinta y dos grados y medio de latitud



Mañana, 14 de mayo, será lanzado desde Cabo Cañaveral el astronauta Leroy Gordon Cooper, para dar veintidós órbitas a la Tierra en un vuelo de treinta y cuatro horas de duración. En la foto, Cooper durante los preparativos de su inminente vuelo espacial. (Foto Fiel.)

norte y sur: en total 105 naciones, islas y posesiones.

El descenso, después de recorrer 22 órbitas, se hará a unos 120 kilómetros al sudeste de la isla Midway, en el Pacífico, al cabo de treinta y cuatro horas y diecinueve minutos. El portaviones "Kearsarge" y un destructor estarán preparados para recoger al astronauta en dicha zona. Otros veinte buques, con aviones embarcados, estarán en el Pacífico y el Atlántico para recoger al astronauta si el vuelo termina antes.

Los principales objetivos del vuelo son: estudiar los efectos de un vuelo prolongado sobre el astronauta; comprobación de que

el hombre puede funcionar en el espacio como un sistema "primario" a bordo del vehículo durante un período de tiempo prolongado.

El comandante Cooper se propone llevar a cabo unos 15 experimentos; la mayor parte de ellos tendrán por fin obtener información para los futuros vuelos Géminis. El experimento más nuevo consistirá en tratar de ver un diminuto satélite de luz intermitente que se separará del vehículo espacial en la tercera órbita; tiene por objeto apreciar la distancia en el espacio y podrá facilitar a los futuros astronautas la labor de unir vehículos en órbita.

La calidad del centauro



Orgullo de Francia

V. S. O. P.

# REMY MARTIN

UN COGNAC CUIDADO POR EL PROPIETARIO

P. U. E. B. L. O. — Pág.

# TELE-RADIO "LEMA"

UNA PRIMERA FIRMA EN ELECTRODOMESTICOS

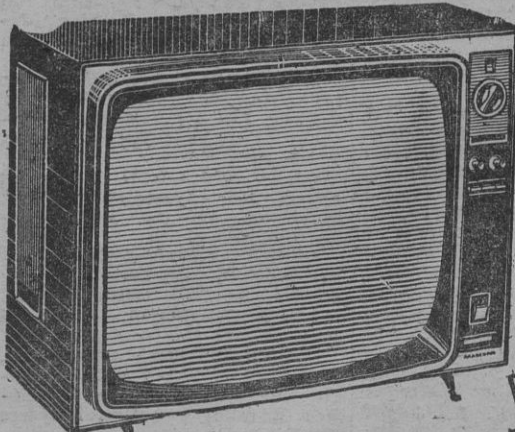
## OFRECE

al público de Madrid su nuevo establecimiento de Conde de Romanones, 12. Con este grato motivo y correspondiendo al favor que nos dispensan nuestros clientes y amigos, nos permitimos obsequiarles con el mejor televisor del mercado.

Recorte el cupón y VISITENOS en cualquiera de los establecimientos de TELERADIO LEMA donde será canjeado por un número valetero para el sorteo del televisor MARCONI modelo FLORENCIA, que se celebrará ante Notario el día 30 de Mayo de 1963

FLORENCIA

¡Puede ser suyo!



SORTEO DEL TELEVISOR FLORENCIA

D. \_\_\_\_\_

con domicilio en \_\_\_\_\_

calle \_\_\_\_\_

desear ser incluido en el sorteo. FIRMA \_\_\_\_\_

TR-4

TELE-RADIO "LEMA"

TORTOSA, 7  
CONDE ROMANONES, 12

Madrid, lunes 13 de mayo de 1963





# EL MINISTRO AUSTRIACO DE COMERCIO, EN MADRID

### Fué recibido por su colega español

Procedente de Lisboa llegó el sábado por la tarde a Madrid el ministro federal austriaco para el Comercio y la Reconstrucción, doctor Fritz Bock. En el aeropuerto fué saludado por el ministro de Comercio español, don Alberto Ullastres; el subsecretario del Departamento, señor Villar Palasi, y el embajador de Austria en España, doctor Karl Grüber.

Ambos ministros se trasladaron a Madrid en automóvil, y el señor Ullastres se despidió de su colega en el hotel donde éste se hospeda. Mediada la tarde, el doctor Fritz Bock visitó el Valle de los Caídos, acompañado también por el señor Ullastres. El abad del monasterio, dom Justo Pérez de Urbel, mostró la basílica al ilustre visitante.

### EL DOCTOR STOPEN, EN MADRID

El jefe de la División Económica del Gobierno Federal suizo, doctor Edwin Stopen, ha llegado, a primera hora de la tarde de ayer, al aeropuerto de Barajas, en vuelo procedente de Lisboa.

El ilustre huésped fué cumplimentado a su llegada por el subsecretario de Comercio, señor Villar Palasi, a quien acompañaban el director general de Política Comercial, señor Paredes, y el jefe del Gabinete de Prensa del Departamento, señor Galazena. También se encontraba en el aeropuerto el embajador de Suiza, señor Fumasoli.

El doctor Stopen se entrevistó hoy con el ministro de Comercio español, señor Ullastres. Próximamente asistirá a las conversaciones de la G. A. T. T. (Acuerdo General de Comercio y Tarifas) que se celebrarán en Ginebra.

# El secretario general de la Organización Sindical, en Almería

### En la Casa Sindical fueron expuestos los problemas económicos y sociales de la provincia

ALMERIA.—El secretario general de la Organización Sindical, don Pedro Lamata, ha visitado, acompañado por el vicesecretario nacional de Obras Sindicales, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, y el delegado provincial de Sindicatos, las dependencias de la Casa Sindical. Presidió una reunión, a la que asistieron los dirigentes provinciales, los presidentes de los Sindicatos y de las Secciones Sociales y Económicas, el patrón mayor de la Cofradía de Pescadores y el presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

Fueron expuestos al señor Lamata los problemas que tiene planteados la provincia en los ramos de la industria, el comercio, el campo y la pesca, especialmente el relativo al comercio de la uva de Almería, y se abogó por la implantación de un servicio de mercados exteriores, que informe a las cooperativas exportadoras sobre situación de dichos mercados y el precio que rige en cada momento, solicitándose la construcción de un frigorífico en el puerto que permita el almacenamiento y conservación de la uva en perfectas condiciones para ir exportándola según las circunstancias del mercado exijan. Se trató de la posibilidad de abrir el mercado de los Estados Unidos para la uva de Almería, acerca de lo cual ya se han entablado las correspondientes conversaciones. También se habló al señor Lamata del problema de la vivienda en la capital y la provincia, prometiendo el vicesecretario nacional de Obras Sindicales ocuparse del problema en los planes que se elaboran por la Obra Sindical del Hogar, y se trató de la aspiración de construir el pantano de Rio Chico,

del pueblo de Agra, para aprovechamiento de las aguas que hoy se pierden en el mar y que inundan la fértil vega.

Los residentes de las Secciones Económicas expusieron el problema que plantea la excesiva presión fiscal que pesa sobre la industria agrícola y comercial almeriense, con el razonamiento de que no corresponde la tributación a la renta "per capita".

El señor Lamata prometió ocuparse de cuantos problemas se le habían expuesto y expresó su satisfacción por hallarse en una Casa Sindical que cuenta con representantes económicos y sociales perfectos conocedores de sus problemas y del medio para resolverlos.

Intervino el gobernador civil para rogar al señor Lamata transmitiera al ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, el deseo de que clausure el Consejo Económico Sindical Provincial que tendrá lugar el día 26 del corriente, ruego que recogió el secretario general de la Organización Sindical.

A continuación, se celebró una reunión con los presidentes de la Sección Sociales de los Sindicatos Provinciales, los cuales pidieron la creación de una Escuela de F.P.A. que evite la constante emigración de productores sin especialización profesional alguna.

El señor Chozas Bermúdez resaltó que, en el Plan Nacional de creación de estas escuelas, a desarrollar en el plazo de dos años, figura Almería con una escuela que costará 60 millones de pesetas, que tendrá capacidad para 300 alumnos anualmente y en la que se cursarán dieciséis especialidades.

Después de un amplio cambio

de impresiones sobre régimen de salarios y convenios colectivos, se rogó al señor Lamata la ampliación de las instalaciones de "Educación y Descanso", Escuela de Formación Profesional, clínica de la Obra Sindical "18 de Julio" y "camping" de Agua Dulce.

Terminada la reunión, el secretario general de la Organización Sindical visitó la clínica "18 de Julio" y la Escuela de Formación Profesional, donde cursan estudios más de 1.000 alumnos, trasladándose inmediatamente después al pueblo de Agua Dulce, donde almorzó, visitó la Cooperativa "Orexa", la residencia de "Educación y Descanso" y el "camping".

# VIGON, EN LA PROVINCIA DE BURGOS

## En Santo Domingo de la Calzada presidió los actos en honor del Patrono de los Cuerpos de Obras Públicas

MIRANDA DE EBRO (Burgos).—El ministro de Obras Públicas, general Vigón, llegó ayer a esta ciudad procedente de Santo Domingo de la Calzada, donde ha presidido los actos allí celebrados por los ingenieros de Obras Públicas con motivo de la festividad de su Santo Patrono.

# FRAGA IRIBARNE, EN ALEMANIA

### Hoy inaugura la Oficina española de Turismo en Munich

MUNICH, 12.—El ministro de Información y Turismo español, don Manuel Fraga Iribarne, ha llegado a esta capital.

El señor Fraga Iribarne inaugurará la Oficina de la Delegación Española de Turismo que ha sido instalada en el moderno edificio del Banco Español en Alemania.

En el Preysin Palais, el ministro español pronunciará una conferencia sobre el tema "Instrucción a la España contemporánea". (Efe.)

### SE REUNE CON EL MOVIMIENTO INTERNACIONAL CATOLICO

STEG (Lichtenstein), 13.—El ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha asistido a una reunión privada de alto nivel or-

ganizada por el Movimiento Internacional Católico, y a la que han asistido delegados de Alemania occidental, Austria, Lichtenstein y España. La reunión ha tenido lugar en una villa especialmente destinada por la organización para estas conversaciones.

La reunión se ha celebrado en estricto secreto y fué iniciada por Merkatz, presidente del Instituto Europeo de cuestiones políticas, económicas y sociales en Bad Vodesberg (Alemania occidental).

El señor Merkatz, ex ministro de Alemania occidental, invitó al ministro español para que visitara Lichtenstein y Alemania occidental con ocasión de un viaje que realizó a España hace un mes.

El señor Iribarne, que llegó a Zurich por vía aérea, procedente de Madrid, se trasladó más tarde en automóvil a Vaduz, capital del pequeño principado de Lichtenstein y ha pasado la noche en una villa próxima a la localidad en la que se celebran las conversaciones. (Efe.)

### VISITA A LICHTENSTEIN

VADUZ (Lichtenstein), 13.—"La visita de veinticuatro horas realizada a Lichtenstein ha dejado en mí una impresión inolvidable", ha declarado el ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, en esta ciudad.

El ministro fué invitado anteayer a una cena en un parador de montaña próximo a esta capital por el ex ministro de Alemania occidental, Hans Joachim von Merkatz.

Von Merkatz es presidente del "Instituto alemán de cuestiones políticas, económicas y sociales", con sede en Bad Godesberg, cerca de Bonn. Este Instituto constituye la sección alemana del Centro Europeo de Documentación e Información (C. E. D. I.), al cual pertenece el ministro español desde hace muchos años a través de su rama española.

"Celebramos ayer excelente el señor Fraga—una interesante y animada discusión sobre todo tipo de cuestiones políticas latentes, pero no existió orden del día, ni se han recogido actas de las conversaciones." El ministro español fué acompañado por don Jesús Fuego, director del Instituto de Estudios Políticos, y por el marqués de Valdeiglesias.

Por su parte, el secretario general austriaco del C. E. D. I., Von Gaupp-Berghausen, dijo que además de los representantes españoles, la mayoría de los participantes en las conversaciones eran alemanes occidentales y que ésta había sido "una charla y una cena entre amigos".

El señor Fraga ha sido invitado ayer a un desayuno por el príncipe Francisco José II de Lichtenstein y su familia en el castillo de Vaduz, magnífica construcción de estilo medieval que domina la ciudad. Anteriormente ambos oyeron misa en la capilla del castillo. (Efe.)

### OBSEQUIO AL SEÑOR FRAGA

VADUZ, 12.—El ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, y su séquito han salido de Lichtenstein ayer tarde en automóvil con dirección a Alemania occidental.

El señor Fraga lleva como regalo del ex jefe del Gobierno de Lichtenstein Alexander Frick un libro con el texto de la Constitución del principado.

"Como profesor de Derecho Constitucional —dijo el señor Fraga—, tengo una amplia colección de textos constitucionales de todo el mundo. Esta edición de Lichtenstein es muy interesante." (Efe.)

## ¡LIBROS A MENOS DE LA MITAD DE PRECIO!

### ¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!



**LA TRATA DE BLANCAS**

La explicación descarnada de cómo aún hoy, en 1963, se comercia con el más repulsivo y denigrante cambalache.

**Precio: 60 pesetas. ¡Sólo por 29 pesetas!**



**GUIA INTIMA del MATRIMONIO**

Apasionante obra que abarca y explica todos los problemas sexuales. Explicación gráfica del Método OGINO para la regulación de nacimientos.

**PRECIO: 65 PESETAS ¡SOLO POR 32 PTAS.!**



**COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS**

El derrumbamiento nazi. Hitler y Eva Braun, ya casados, se suicidan. Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa cómo murieron todos los dirigentes del nazismo!

**PRECIO: 65 PESETAS ¡SOLO POR 32 PTAS.!**



**VIDA DE CHESSMAN**

... y después de diez años de lograr aplazamientos murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al Código y a la moral.

**Precio: 50 pesetas. ¡SOLO POR 24 PTAS.!**

**TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS CON ORO O TIRAJE**

Envíos a REEMBOLSO (pago al cartero contra entrega), cargando cinco pesetas por tomo.

Comprando los cuatro tomos, los enviamos **¡SOLO POR 115 PTAS.!** (franco de portes), y además REGALAMOS TRES TOMOS DE LOS CUALES DOS SON DE AVENTURAS Y UNO DE CHISTES Y PASATIEMPOS. El REGALO, sólo para los pedidos que recibamos antes del 31 de mayo.

Pedidos urgentes a: **EDICIONES ADEGA - Córcega, 376 - BARCELONA-9**

**CHALECOS ANTE CON ESPALDA y MANGAS PUNTO**

PRACTICOS-ELEGANTES  
**Precio especial, 850 ptas.**

**PADRO Tetuán, 17**

**EN AQUEL MUNDO DE HIERRO, ELLA FUE LA FLOR.**



**MILLIE PERKINS · CAMERON MITCHELL · FOLCO LULLI**  
**JOSE RUBIO · ANDRES MEJUTO · ANTONIO GARISA**

# DULCINEA

BASADA EN LA OBRA DE GASTON BATY

ESCRITA Y DIRIGIDA POR **VICENTE ESQUIVA**



# el verano en la calle

La especialidad de  
Mayerling en "Pret à Porter"

De las mas bellas telas  
han salido  
tambien los  
mas bellos modelos  
confeccionados



**DRAGON**  
Vestido en fino "Twill"  
de algodón estampado  
con vivo en color de  
contraste.

475 Ptas.



**DANCE**  
Vestido en "Linón", con  
adorno de gros-grain en  
dos tonos.

499 Ptas.

He aqui algunos de los  
modelos en vestidos veraniegos  
que presentamos entre una grandisima  
variedad, y en todas las tallas y colores

**DARDO**  
Vestido con finas jarelas  
en magnifico popelin  
algodón.

740 Ptas.

**DAKAR**  
Vestido en gran "Shan-  
tung", de contraste con  
el bicolor del centro.

490 Ptas.

**Mayerling  
Junior**  
LA «PRÊT À PORTER» JOVEN

**DELTA**  
Vestido en "Linofil" de  
bonita linea, con pes-  
pantes en blanco.

490 Ptas.

**CORDOBA** - Marqués de Boil, 5  
**GRANADA** - Angel Ganivet, 1  
**MALAGA** - Larios, 4, 1.ª Planta  
**BADAJOS** - Plaza de la Soledad, 12  
**SEVILLA** - Plaza Nueva, 19 y 20 (Galería) **MONTERA**, 30 - **MADRID**



**EXCEPCIONAL ACTRIZ** Sólo la inolvidable protagonista de "El diario de Ana Frank" la joven y bellísima actriz norteamericana Millie Perkins—talento y drama, sensibilidad y encanto—, podía interpretar el personaje de Aldonza, la Dulcinea creada por Gastón Baty en su obra inmortal. Vicente Escrivá, que ha escrito y dirigido la película "Dulcinea", no vaciló en la elección. Millie Perkins, en un papel que parece hecho a su medida, es, primero, moza de partido; amada imaginaria, después, del más famoso de los caballeros andantes; víctima, por último, de la murmuración, la envidia, el temor supersticioso del tiempo que la tocó vivir. Con Millie Perkins, en "Dulcinea", Cameron Mitchell (el Renegado) y Folco Lulli (Sancho), a la cabeza de un reparto inmejorable de primeras figuras. Es esta producción de Vicente Escrivá un film español y una obra maestra de la cinematografía mundial, que en breve nos presentará Chamartín.

**"13 CALLE OESTE", EMOCION Y SUSPENSE**

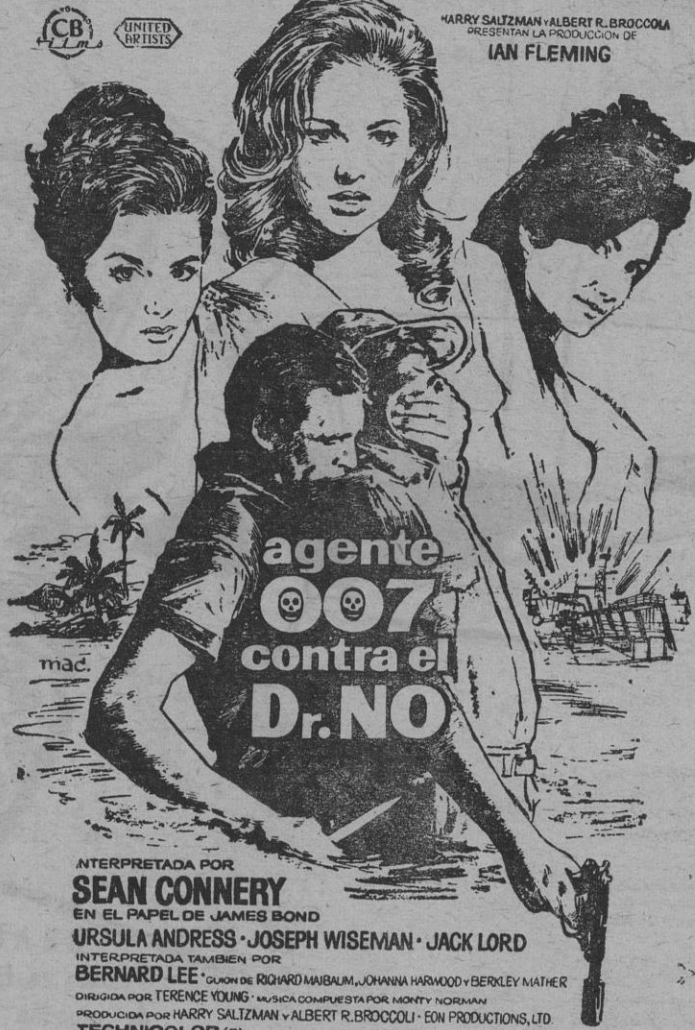
En esta historia dura y fuerte, un hombre ve cambiar su vida completamente a causa de una paliza canallesca que le propina un grupo de gamberros adolescentes. El público verá a Ladd, Steiger, Callan y Dorn como no los había visto nunca: Ladd, un tranquilo ingeniero espacial, a causa de una pelea no provocada, se convierte en un cazador despiadado de sus jóvenes atacantes; un papel fuera del corriente molde de «héroe» para Ladd, un papel único. Steiger, notable por sus papeles antipáticos, habitualmente

fuera de la ley, encarna al sargento de policía que está siendo constantemente molestado por Ladd mientras trata de cumplir con su deber, como él lo comprende. Para Michael Callan, «13 calle Oeste» es un cambio completo del papel de tipo despreocupado que interpretaba en otras películas. Callan hace ahora de jefe despiadado de un grupo de gamberros adolescentes que casi matan a Ladd «por divertirse». Dolores Dorn, que se reincorporó al cine en la película de Samuel Fuller «Underworld U. S.

A.», hace ahora de la enamorada mujer de Ladd, cuyo corazón está casi siempre destrozado por el cambio que sufre su marido. Como vemos, «13 calle Oeste» es una suma de valores que van desde un tema sugestivo, actual, palpitante, emotivo, hasta el formidable conjunto de actores que dan vida, acción al relato original de Leigh Brackett, bajo la dirección de Philip Leacock. Una producción Columbia que ha sido presentada por Filmayer en los cines Real Cinema y La Torre de Madrid.

**CAPITOL**

¡¡HOY LUNES, OFRECE UN SENSACIONAL ESTRENO!!!



INTERPRETADA POR  
**SEAN CONNERY**  
EN EL PAPEL DE JAMES BOND  
URSULA ADDRESS · JOSEPH WISEMAN · JACK LORD  
INTERPRETADA TAMBIEN POR  
BERNARD LEE · GUYON DE RICHARD MABALUM · JOHANNA HARWOOD · BERKLEY MATHER  
DISEÑADA POR TERENCE YOUNG · MUSICA COMPUESTA POR MONTY NORMAN  
PRODUCCION POR HARRY SALTZMAN · ALBERT R. BROCCOLI · EON PRODUCTIONS, LTD  
TECHNICOLOR (R)

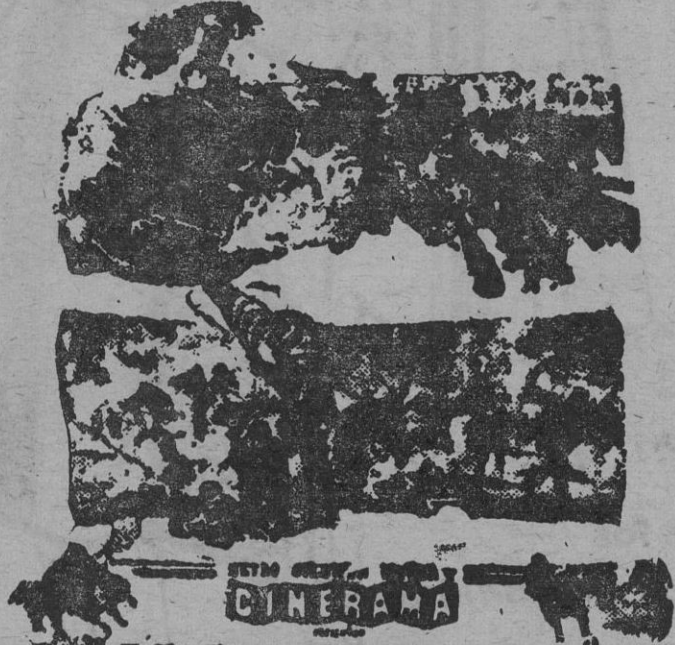
El Doble Cero le autorizaba a matar cuando quisiera... donde quisiera..., a quien quisiera..

Intervienen más mujeres hermosas que en ninguna otra cinta que ustedes recuerden, y cada escena es un impacto vibrante de violenta emoción

PARA MAYORES

**TEATRO ALBENIZ**

¡GRANDIOSO TRIUNFO!



LA CONQUISTA DEL OESTE

CARROLL OMBRE · LEE J COBB · BEURS FONDA · CAROLEY JONES · KARL WALDEN · DONNY PEEB · GEORGE PEPPARD · ROBERT PRESTON · DOBBIE NEWOLDS · PAMES STEWART · ELI WALLACH · JOHN WAYNE · RICHARD WIDMARK

Veinticuatro grandes estrellas y tres grandes directores en una fabulosa, dramática y espectacular aventura  
Y COMO SIEMPRE, CINERAMA ES APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

**REAL CINEMA-TORRE de MADRID**  
SEGUNDA SEMANA

ALAN LADD · ROD STEIGER



UN TEMA DE APASIONANTE INTERES HUMANO, VIBRANTE Y VIOLENTO COMO SUS PERSONAJES... (PARA MAYORES)

UNIVERSAL CINEMA - CARTAGO  
PALACIO DEL CINE - ALEXANDRA  
CANDILEJAS - MONACO - URQUIJO

HOY LUNES, SENSACIONAL PRIMER REESTRENO  
¡UN FILM DE INGMAR BERGMAN, EL MAS HONDO Y MAS COMPLETO DEL FORMIDABLE REALIZADOR SUECO!

**fresas salvajes**

UN FILM DE INGMAR BERGMAN

VICTOR SJOSTROM (PARA MAYORES DE 16 AÑOS)  
BIBI ANDERSSON  
GUNNAR BJORNSTRAND  
INGRID THULIN

**CHAQUETAS ANTE Y CUERO UQUE FABRICA**

CONCEPCION JERONIMA, 3  
Teléfono 228 75 74

**CULTURA GENERAL**



Mecanografía al tacto. Taquigrafía. Dictado magnético en ambas clases. Contabilidad. Prácticas de oficina. Banca privada. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas. Proximas oposiciones: Guardia Civil y secretarios Ayuntamiento tercera categoría. Regalamos programas. Franqueo, dos pesetas. Dirijase, hoy mismo, a la

**ACADEMIA CABALLERO**

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto a Fuencarral, 57) Apartado 4.087 - MADRID-10

**Facilidades**

Televisores - Cocinas y estufas eléctricas y gas butano Lavadoras - Transistores Tocabiscos y radios

**VIBATOR**

FUENCARRAL, 154 (junto glorieta de Quevedo)

**UN DOMINGO EN EL CAMPO ES POCO**

Todos los días disfrutará en su hogar de un ambiente sano y un delicioso perfume de bosques, si usted pulveriza Ozonopino Ruy Ram, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera la limpia de humo, polvo y malos olores, facilitando la respiración en habitaciones reducidas o poco ventiladas. No se vende a granel. Laboratorios Ruy-Ram - Madrid

**RULETA MAGICA HOROSCOPO PARA MAÑANA**

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	×	⊗	×	=
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	=	=	⊗	⊗
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	⊗	⊗	×
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊙	=	⊙	⊙
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	=	⊙	⊗
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	⊗	×	⊙
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	=	⊗	=
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊙	=	⊙	⊗
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	=	⊙	=
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊙	×	⊗	⊗
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊙	⊙	×	⊙
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	=	×	=

**GUIA PARA LA JORNADA**

Es fácil que experimente una ligera indisposición en las primeras horas de la mañana, como consecuencia de un exceso en la mesa comedido días pasados. Pero la jornada acabará bien.

Podrá liberarse de ciertas preocupaciones, a condición de que actúe resueltamente. No se deje impresionar por las ideas quiméricas, ni por las ofertas deslumbrantes y sin fundamento.

Encontrará dificultades en sus actividades laborales, pero triunfará en la mayoría de ellas gracias a su ingenio y a su serenidad en el momento preciso. Atención a una posible carta.

Le será posible obtener satisfacciones muy estimulantes en todos los dominios. Sus amigos y familiares parecerán dispuestos a quitar de su camino obstáculos y problemas que le afecten.

No ceda impulsivamente a las tentaciones, por más bellamente que pueda presentárselas su destino. En el aspecto sentimental las ocasiones le harán dudar de muchas de sus convicciones.

La jornada estará muy cargada de actividades y será muy fácil que caiga en el enojo de un ser querido por considerarse poco atendido o considerado. Huya de estas lamentaciones.

Habrà de amoldar sus actividades a una conducta sensata, para no dejarse sin hacer, precisamente, aquellas que más rendimiento o satisfacciones podrán proporcionarle en este día.

Tendrá noticias, muy posiblemente, de alguien con quien ha perdido todo contacto desde hace bastante tiempo. Podrá, asimismo, recibir informaciones valiosas sobre puntos de su vida.

Encontrará ayuda y comprensión en algunos de sus compañeros habituales, bien de trabajo, bien de vecindad. No dude en exponerles sus preocupaciones de más urgente resolución.

Tenga en cuenta las advertencias de las personas que le rodean, incluso en aquellas cosas que juzgue más estrictamente privadas. Podrán significarle un éxito en condiciones insospechadas.

Las influencias astrológicas beneficiarán sus actividades laborales y podrán cosechar éxitos con los que no contaba en estos momentos. Su vanidad se sentirá colmada ante realidades.

Dé muestras de solidaridad hacia las personas de su círculo habitual. Una actitud tercamente independiente le restará muchas necesarias simpatías. Además, le rendirán más sus esfuerzos.

**Perfil astrologico de los niños que nacieron mañana**

Serán testarudos y obstinados, violentos y ambiciosos. Su personalidad resistirá toda influencia ajena y resultará muy difícil moderar sus defectos y tendencias innatas. Su casi total ausencia de inquietudes espirituales, restará posibilidades de control en sus acciones, bajo las normas morales o religiosas. Cuando se trate de obtener algo que deseen no repararán en medios, ni retrocederán ante el daño que puedan hacer a quienes tengan a su alrededor. Sin embargo, prestarán importancia a su vida sentimental, más concretamente erótica, base de su buen equilibrio físico y mental. Es más, la mayoría buscará el crearse una familia propia, para estabilizar sus necesidades efectivas. Como serán poco imaginativos no tendrán muchas complicaciones en el aspecto emotivo, en el que, más bien, se dejarán llevar por su poderoso instinto. El número 5 les dará suerte. Su color favorable será el rojo. Su perfume, el clavel. Su talismán, el granate.

**CLAVE**

⊙ EXCELENTE  
⊗ BUENO  
= MEDIANO  
× PASABLE  
+ MALO  
+ PESIMO

lo mejor ya está en España

CON EL NUEVO TELEVISOR

**WERNER 23"**



LA TECNICA SIMPLIFICADA



**WERNER**

Supone MENOS CONSUMO PRECIO

**WERNER** GARANTIZA TOTALMENTE EL TUBO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

**UNIVERSAL ELECTRICA**

LA ORGANIZACION DE LAS GRANDES FACILIDADES

Madrid, lunes 13 de mayo de 1963

... por correspondencia...

 MECANOGRAFIA CCC	 INGLES CCC	 SOLFEO CCC	 LATIN CCC	 JUDO CCC
 FRANCES CCC	 ADMINISTRACION CCC	 CORTE CCC	 ORTOGRAFIA CCC	 ALEMAN CCC
 REDACCION CCC	 CULTURA CCC	 TRIBUTACION CCC	 DIBUJO CCC	 TAQUIGRAFIA CCC
 RADIOTECNIA CCC	 ACORDEON CCC	 CALCULO CCC	 SECRETARIADO CCC	 CONTABILIDAD CCC

● CCC es incomparable para estudiar en su propia casa, con facilidad, rapidez y verdadero provecho.  
● Los cursos CCC no son como los demás... son mejores.  
● Los servicios CCC son considerados como los más perfectos 300.000 alumnos lo atestiguan.

**CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC**  
Autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Envíeme información GRATIS sobre el curso, o cursos, de

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_  
REMITASE A CCC APARTADO 108-XB-48 SAN SEBASTIAN



# ¿QUE LE PASA?

Escribe Julio Camarero

## 277 Necesita un cochecito para mellizos

«En Villaviciosa de Odón (Madrid) —me escribe una lectora— hay un matrimonio joven, Carmen y Eugenio, con una niña de tres años. El es jornalero y ella se dedica a sus labores. Hace ocho días han tenido la visita de la cigüeña con otras dos niñas.

Esta señora para poder salir a la calle se encuentra con un grave compromiso, ¿cómo va a llevar a las tres niñas?

Como le indico antes, la profesión del marido es jornalero, y no dispone de medios para poder adquirir un cochecito de mellizos.

¿No habrá quien tenga uno que ya no use, que se lo pueda

regalar (o al menos prestar) a esta señora que no sabe cómo va a salir del apuro?

Quedándole muy agradecida y rogándole perdona las molestias que con esta carta le pueda causar, le saluda muy atentamente.

La carta está firmada por María del Pilar Pérez, y la dirección de este matrimonio es: Eugenio Balbuena Baos, calle Travesía de las Eras, 1, Villaviciosa de Odón (Madrid).

Para mayor comodidad, también pueden dirigirse a casa de unos tíos suyos en Madrid, calle de Andrés Mellado, número 35, 5.º, número 2, Juan García Rincón.

## 278 Usted puede costear un puesto de pipas y caramelos

Julián Díaz es uno de los hombres que necesita de sus semejantes. Vive en Madrid, en una humilde casa de la calle de Felipe Montero, 22, Madrid-17. Se encuentra incapacitado para trabajar. Ha sufrido una intervención quirúrgica en la garganta y padece una lesión en la rodilla derecha que no le permite andar con normalidad.

El pobre hombre está consternado. Tiene que sacar a su familia adelante. Pero no ve el camino de trabajar. Tampoco puede hacer esfuerzos. Sin embargo, quiere ser útil, quiere ganar cada día el pan de los suyos de una manera digna.

Tiene pensado poner un puesto de pipas y caramelos en el

barrio de La Alegría. Pero no posee ni lo más imprescindible: ese puestecillo de madera que aunque no cuesta mucho para él representaría una fortuna, ya que no puede desprenderse de nada.

Ya tiene la autorización del Ayuntamiento para instalar ese puesto. Pero lo ha tenido que ir demorando por no poder costearlo. Ahora, alguien le dijo que en esta sección se resolvían casos semejantes, y ha acudido a nosotros con la esperanza de que alguno de los lectores de PUEBLO pueda tenderle la mano y le costee ese puesto de chucherías que para él puede ser una solución.

**SOLUCION 264:** La peluquería Carita le envía una peluca.

Recordarán que con el número 264 publicamos la carta de una joven cordobesa, Carmen Moscoso García, que solicitaba una peluca por haber perdido el cabello a causa de una enfermedad.

Luisa Navarrete, directora de la peluquería de señoras Carita, nos informa que le envía una peluca. Ya se ha puesto en contacto con la interesada para que le indicase de qué color y clase la quería.

Un caso más, que queda solucionado.

**225 92 24**  
Taller Oficial

*Merla*

TELEVISION - RADIO  
ELECTRODOMESTICOS

Repuestos de origen  
Personal Especializado  
Precios de Fábrica

**Stanford s.a.**

Fernán González, 29

## CAMPANA DE LA SALUD Corazón y vasos; tensión arterial

PROTEJA LA SALUD DE SU SISTEMA CIRCULATORIO A TRAVES DEL EXAMEN MEDICO-PREVENTIVO PERIODICO

**CLINICA DE MEDICINA PREVENTIVA**

(Centro Médico-Social)

Departamento de Cardioangiología

Plaza de Salamanca, 9 - Tel. 225 85 87 - Madrid-6

Consulta médico-social, martes y jueves, de 6,30 a 8  
Consulta privada, cita previa

C. S. 18.694

Madrid, lunes 13 de mayo de 1963

# RAZONES DE PESO

### HAN IMPUESTO EN TODO EL MUNDO EL PAVIMENTO DE PLASTICO FLEXIBLE

Es el único revestimiento de suelos que permite de verdad una colocación rápida, sin complicaciones, sin sacos ni rodillos. Los locales pavimentados pueden ocuparse tan pronto como los abandonan los operarios colocadores.

Es el único que no precisa, para su mantenimiento, ningún tratamiento especial. No necesita ceras. Se limpia simplemente con agua y jabón. Por eso, a la larga, es un pavimento realmente económico.

Es el único que puede aplicarse con las juntas soldadas. Es confortable como ningún otro de su clase, silencioso, muy decorativo, duradero, moderno.

Es el suelo de nuestro tiempo y hubiese sido de todas las épocas si antes hubiera existido.



FABRICADO POR CEPLASTICA

distribuido y colocado con toda garantía por la única organización experimentada en todo España

En la zona centro:

**LITEX**  
O'Donnell, 3  
Teléfono 276 3977

**UCELAY GORORDO Y CIA**  
Toledo, 12  
Teléfono 222 22 14

**LATIK**  
Alcalá, 45  
Teléfono 231 23 04

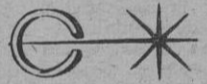
**SALINAS**  
Carranza, 5  
Teléfono 257 09 03

**ALFREDO LANTERO**  
Velázquez, 91  
Teléfono 225 05 40

**ENRIQUE MIRET ESPOY S. A.**  
Héroes 10 de Agosto, 17  
Teléfono 226 21 68



AVALADO POR CALITAX



CONTROL DE CALIDAD

## CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA BADAJOZ

TERCERA SUBASTA DE MAQUINARIA

Esta Cámara Oficial Sindical Agraria, debidamente autorizada por la Superioridad, saca a subasta la maquinaria que se relaciona en los edictos fijados en el tablón de anuncios de esta entidad y en el de todas las Hermandades Sindicales de la provincia, por el precio de tasación que en dichas relaciones se indican.

La subasta tendrá lugar en el local de la Cámara, sita en la avenida de Santa Marina, núm. 7, Badajoz, el día 28 de mayo de 1963, a las 11 horas. Se celebrará por el sistema de puja a la llana, no admitiéndose posturas que no cubran el tipo de tasación.

Por el hecho de tomar parte en la subasta se entiende que todo licitador acepta el pliego de condiciones, que puede examinar en el local de esta Cámara.

Asimismo la maquinaria puede ser examinada por los interesados en el local de la Cámara, avenida de Santa Marina, núm. 7, y en el número 18 de la calle Falange Española, de esta capital.

Badajoz, 7 de mayo de 1963. El vicepresidente, Alvaro del Solar y De-Combes.



## CASA GILARRANZ

ALQUILER DE VESTIDOS DE NOVIA  
(hechos a la medida) velos, tutús, cascos y coronas, vestidos de madrina.

ALTA PELETERIA SOMBREROS DE SEÑORA

ULTIMAS CREACIONES

Enviamos a provincias  
Calle Santa Ana, 1  
Teléfono 265 36 61 (Junta plaza Cascorro)



## HERNIADO

Estará satisfecho con el moderno invento patentado de la casa "ODRAP". Olvidará que está herniado, irá cómodo, seguro, sin molestias. No es ni parecido a lo conocido. Es una novedad de gustos refinados. Su montaje consta de piezas miniatura muy originales. Sin hierro, ni fleje, ni correaes, sin bultos. Sólo pesa 95 gramos. Retiene y mejora todas las hernias de ambos sexos. En traje de baño se lleva sin notarse y no se estropea, aunque nade y se bañe, por ser lavable. Es la solución definitiva. Dan testimonio de esta verdad centenares de pacientes que lo han adquirido. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. Travesera de Galicia, 10, 1.º Teléfono 217 32 23. BARCELONA. C. S. 14.978.

VISITA EN MADRID.—La casa "ODRAP" atenderá a los herniados en el consultorio del doctor don Jesús Becedas, avenida Donostiarra, 24, 10, 6.º, de Madrid, los días 13 y 14 de mayo (lunes y martes). Visitas: de 10 a 1 y de 4 a 7.

## EL ESCORIAL - VALLE DE LOS CAIDOS

(POR GUADARRAMA)

Salida diaria, 9,30 horas. 90 pesetas IDA y VUELTA Madrid-Escorial y regreso, 60,20 pesetas

MAGNIFICOS AUTOCARES

LA ESCURIALENSE.—Guzmán el Bueno, 11

Teléfonos: 2 43 78 75 y 2 43 11 05.

Martín de los Heros, 4.

Teléfonos: 2 47 70 25, 2 41 10 26 y 2 48 47 84

